



2400W (15A / 3¼hp) Fixed Base Router

TFBR001

EN Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

FR Instructions d'utilisation et de sécurité

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny



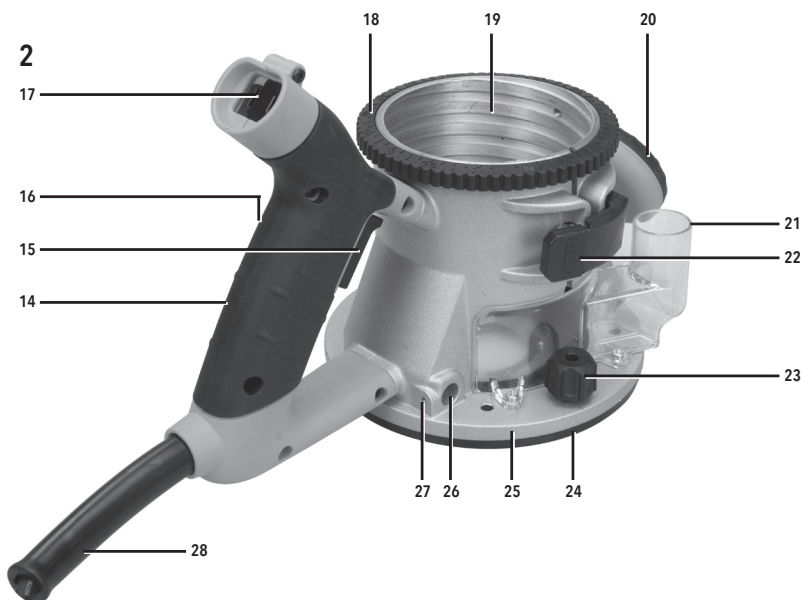
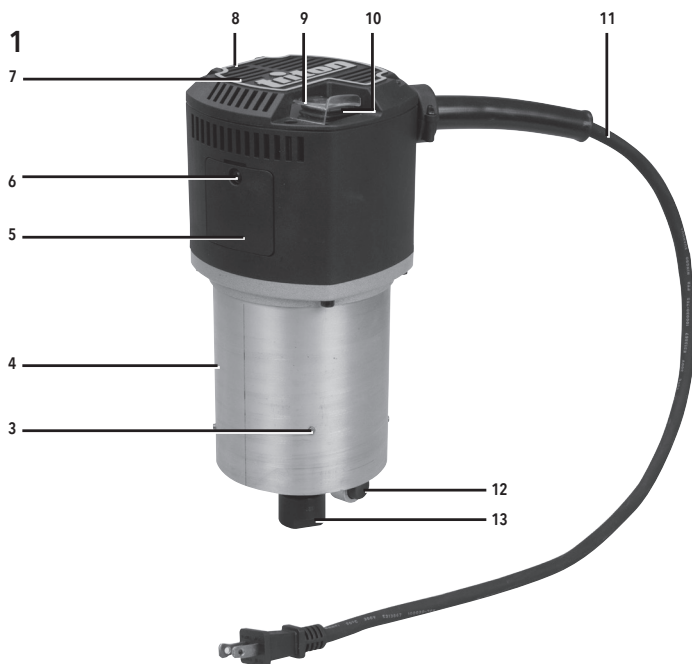
Version date: 24.04.25

Designed
in Europe



tritontools.com





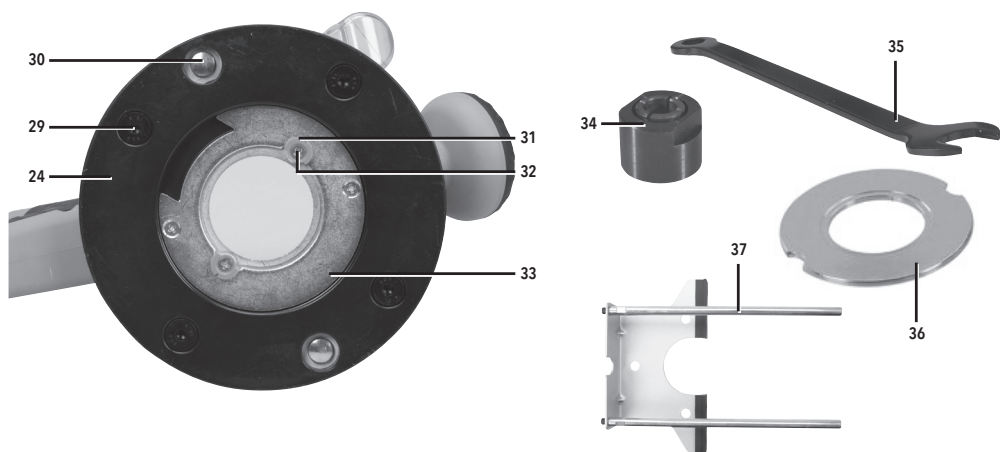


Image A

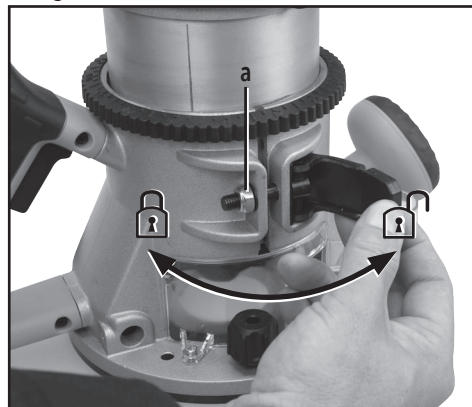


Image B

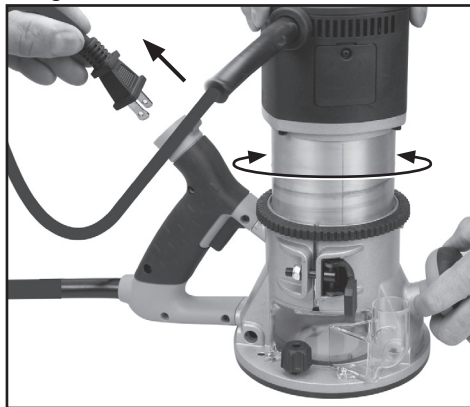


Image C

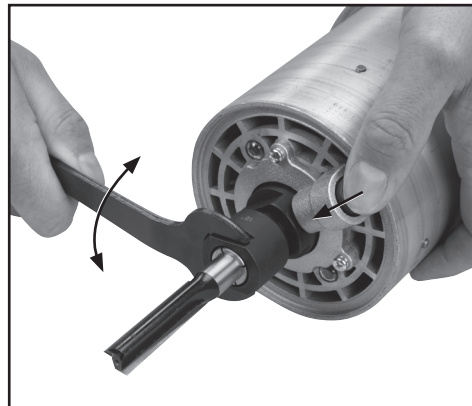


Image D



Image E



Image F

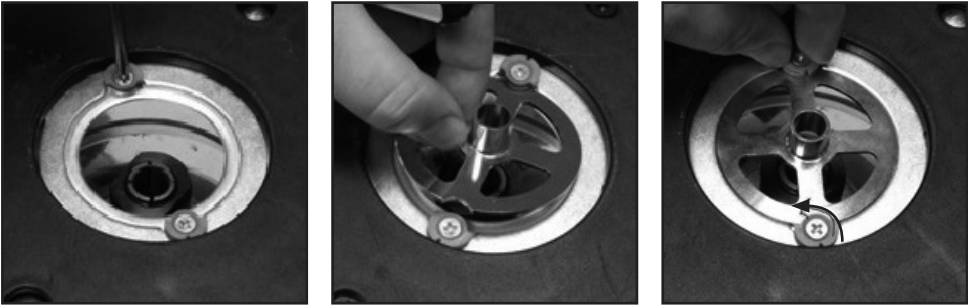


Image G

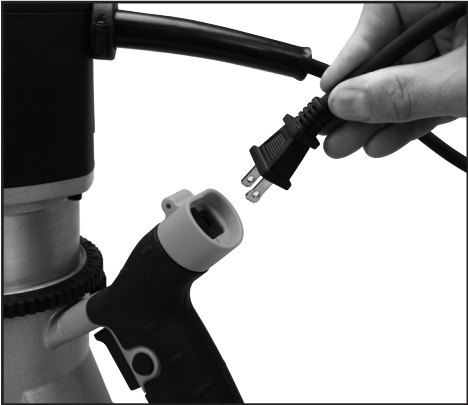


Image H



Image I



Image J

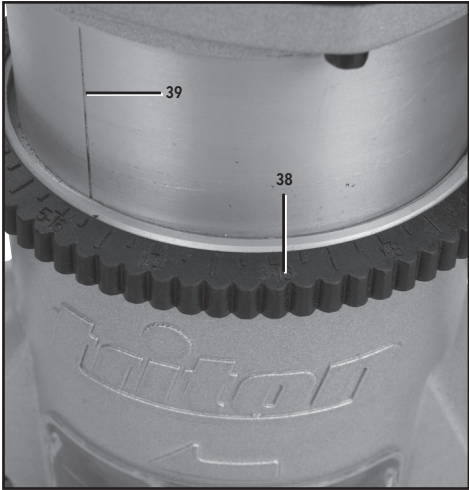


Image K

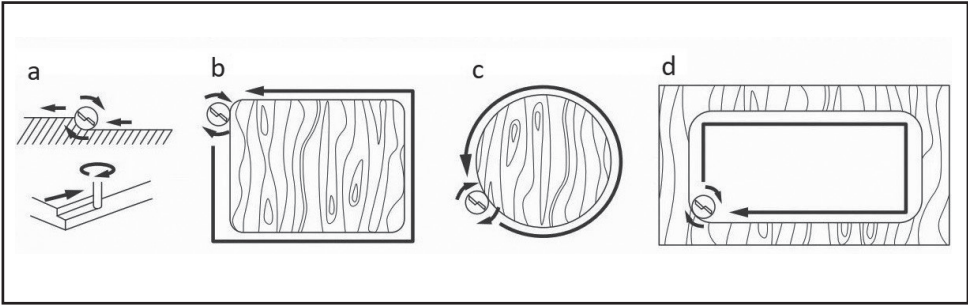


Image L

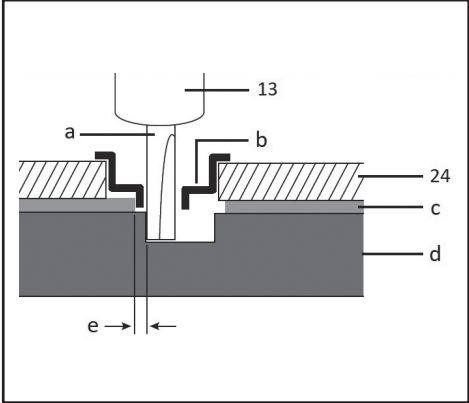


Image M



Image N

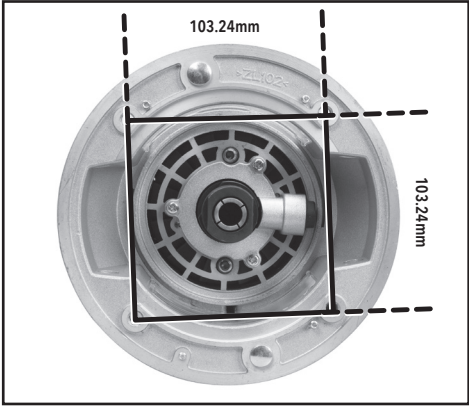


Image O



Image P

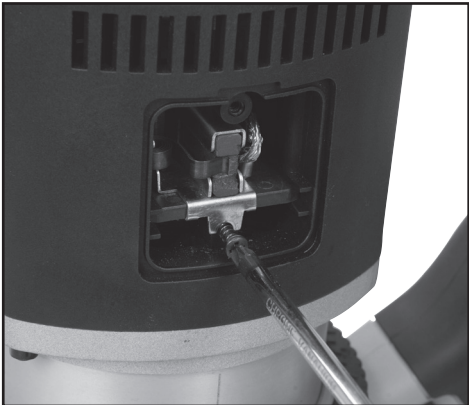


Image Q

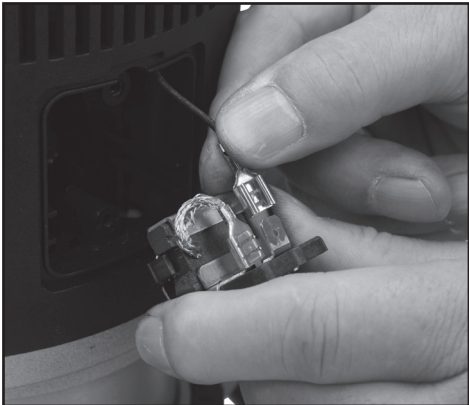
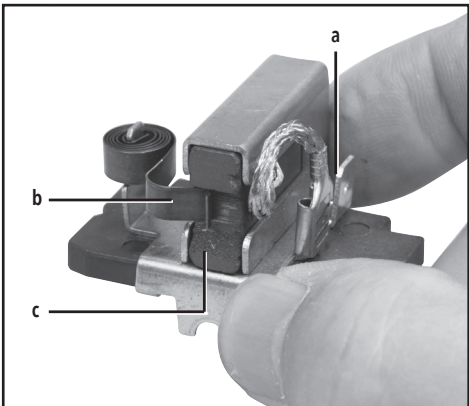


Image R



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



DO NOT use in rain or damp environments!



Moving parts can cause crush and cut injuries.



Class II construction (double insulated for additional protection)



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Caution!



Be aware of kickback!

Technical Abbreviations Key

V	Volts
AC~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n_0	No load speed
n	Rated speed
°	Degrees
Ø	Diameter
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹ (rpm)	Revolutions or reciprocations per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TFBR001
Voltage:	EU: 220 - 240V~ 50/60Hz (US: 120V~ 60Hz)
Power:	EU: 2400W (US: 3¼hp)
Max input current (US):	15A
No-load speed:	10,000 – 21,000min ⁻¹ (rpm)
6 speed setting (1 – 6):	1) 10,000min ⁻¹ (rpm) 2) 12,000min ⁻¹ (rpm) 3) 14,000min ⁻¹ (rpm) 4) 16,000min ⁻¹ (rpm) 5) 19,000min ⁻¹ (rpm) 6) 21,000min ⁻¹ (rpm)
Collets:	EU: ½in & 12mm (US: ½in & ¼in)

Max cutter diameter:	• 45mm (1$\frac{3}{4}$in) with Guide Bush Mounting Plate attached • 76mm (3in) without Guide Bush Mounting Plate attached • 50mm (2in) when used with TWX7RT001 router table, without Guide Bush Mounting Plate attached
Max cutter shank:	$\frac{1}{2}$ in
Depth adjustment range:	80mm (3 $\frac{1}{8}$ in)
Dust extraction port dimensions:	Inner: 27.5mm (1 $\frac{1}{32}$ in) Outer: 32.85mm (1 $\frac{1}{4}$ in)
Cord length:	3m (10ft)
Protection class:	
Ingress protection:	IPX0
Dimensions (L x W x H):	433 x 250 x 284mm (17 x 9 $\frac{7}{8}$ x 11 $\frac{1}{4}$ in)
Weight:	6.8kg (15lb)
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound & vibration information	
Sound pressure L_{PA}:	86.3dB(A)
Sound power L_{WA}:	97.3dB(A)
Uncertainty K:	3.0dB(A)
Weighted Vibration a_h:	<2.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- g) When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.
- h) Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in meters (feet)			
		120	7.5 (25)	15 (50)	30.5 (100)	46 (150)
		240	15 (50)	30.5 (100)	61 (200)	92 (300)
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety for Routers



- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- It is strongly recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.

- a) Use safety equipment including safety goggles or shield, ear protection, dust mask and protective clothing including safety gloves
- b) Cloths, cord, string etc should never be left around the work area
- c) Ensure the mains supply voltage is the same as the tool rating plate voltage
- d) Ensure any cable extensions used with this tool are in a safe electrical condition, and have the correct ampere rating for the tool
- e) Completely unwind cable drum extensions to avoid potential overheating
- f) Use appropriate detectors to determine if utility cables or pipes are below the surface of the work area. *Consult utility companies for assistance if necessary. Contact with electric cables can lead to electric shock and fire. Damaging a gas pipe can lead to explosion. Contact with water lines can lead to major property damage*
- g) Ensure embedded objects such as nails and screws have been removed from the workpiece before commencing operation
- h) Handle router bits with care as they can be extremely sharp
- i) Before use, check the bit carefully for signs of damage or cracks. Replace damaged or cracked bits immediately
- j) Ensure router cutters/bits are sharp and maintained correctly. *Dull cutting edges can lead to uncontrolled situations including stalling, increased heat and possible injury*
- k) ALWAYS use both handles and maintain a firm grip on the router before proceeding with any work
- l) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease to ensure the tool can be securely held in use
- m) Before using the tool to make a cut, switch on and let it run for a while. *Vibration could indicate an improperly installed bit*
- n) Take notice of the direction of rotation of the bit and the direction of feed
- o) Keep your hands away from the routing area and router bit cutter. *Hold the auxiliary handle or an insulated gripping surface with your second hand*
- p) NEVER start the router while the cutter is touching the workpiece
- q) Ensure the plunge spring is always fitted when using hand-held
- r) Ensure the cutter has completely stopped before plunging to the collet lock position
- s) The maximum speed of the router bit/cutter must be at least as high as the maximum speed of the power tool
- t) Parts of the router bits may become hot during operation. *Do not handle immediately after use to avoid risk of burns*
- u) Do not allow parts to come into contact with combustible materials
- v) The shank size of the router cutter/bit must be matched to the exact same size collet fitted to the router. *Incorrectly fitted router cutter/bits will rotate irregularly and have increased vibration that could lead to loss of control*
- w) DO NOT press the spindle lock button, or attempt to switch the tool into bit change mode while the router is operating
- x) Keep pressure constant while cutting into the workpiece, allowing the router bit cutter to dictate the speed of cut. *DO NOT force the tool and overload the motor*
- y) Ensure rating labels and safety warnings on the tool remain clear to read and are replaced if marked or damaged
- z) When operating the router, be prepared for the router bit cutter stalling in the workpiece and causing loss of control. *Always ensure the router is firmly held and the on/off switch is immediately released in such circumstances*
 - After switching on the router, check the router bit is rotating evenly (not 'wobbling') and there is no additional vibration due to the router bit being incorrectly fitted. *Operating the router with an incorrectly fitted router bit can lead to loss of control and severe injury*
 - EXTREME care must be taken when using cutters with a diameter greater than 50mm (2in). *Use very slow feed rates and/or multiple shallow cuts to avoid overloading the motor*
 - ALWAYS switch off and wait until the bit has come to a complete standstill before removing the machine from the workpiece
 - Disconnect from the power supply before carrying out any adjustment, servicing or maintenance
 - Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. *If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it*

⚠ WARNING: Dust generated by using power tools can be toxic. Some materials may be chemically treated or coated and be a toxic hazard. Some natural and composite materials may contain toxic chemicals. Some older paints may contain lead and other chemicals. Avoid prolonged exposure to dust generated from operating a router. DO NOT allow dust to get onto skin or eyes and do not allow the dust to enter your mouth to prevent absorption of harmful chemicals. Where possible, work in a well-ventilated area. Use a suitable dust mask and dust extraction system where possible. Where there is a higher frequency of exposure, it is more critical that all safety precautions are followed and a higher level of personal protection is used.

US ONLY

⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

1. Motor Unit
2. Base Unit
3. Guide Pin (x 4)
4. Motor Drum
5. Brush Access Cover (x 2)
6. Brush Access Cover Screw (x 2)
7. Motor Vents
8. Speed Controller
9. Switch Safety Cover
10. ON/OFF Rocker Switch
- 11) Motor Unit Power Cord
- 12) Spindle Lock Button
- 13) Collet
- 14) Main Handle
- 15) Trigger Switch
- 16) Trigger Switch Lock On Button
- 17) Power Socket
- 18) Depth Gauge
- 19) Groove
- 20) Secondary Handle
- 21) Dust Extraction Port
- 22) Locking Clamp
- 23) Baseplate Mounting Knob
- 24) Baseplate
- 25) Base
26. Guide Fence Mounting Slot (x 2)
27. Guide Fence Mounting Knob (x 2)
28. Main Power Cord
29. Baseplate Screw (1/4 UNC x 4)
30. Baseplate Mounting Tab
31. Guide Bush Fixing Tab (x 2)
32. Guide Bush Mounting Plate Fixing Screw (x 2)
33. Guide Bush Mounting Plate

Accessories

Note: Not supplied with all kits

- 34) Collet (1/4in)
- 35) Spanner (x 2)
- 36) Guide Bush Adaptor
- 37) Guide Fence

Image J

- 38) Zero Mark
- 39) Index Line

Image L

- a) Router Bit
- b) Guide Bush
- c) Template
- d) Workpiece
- e) Offset

Intended Use

Hand-held, mains-powered fixed-base router used for cutting profiles, grooves and edges in natural wood, composite materials and plastics. Also used with guide bushes and templates for cutting shapes and following patterns. Can be installed in the Triton Router Table for the Triton Workcentre and other suitable table systems including the Kreg Precision Router Lift, Kreg Router Table and Kreg Benchtop Router Table for stationary use.

The tool is intended for use with rotary cutting bits designed to cut and shape wood. It is not suitable for use with bits designed for other uses such as grinding, sanding etc.

NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE. The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure all parts of the product are present and in good condition.
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.

Before Use

⚠ WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

IMPORTANT: Never tighten the collet without a router bit installed. Tightening an empty collet can damage the collet.

Attaching the motor to the base unit

IMPORTANT: To prevent damaging the Motor Unit Power Cord (11), ensure it is disconnected from the Power Plug (17) before attaching the Motor Unit (1) (Image B).

1. Release the Locking Clamp (22) (Image A).
2. Insert Motor Unit into the Base Unit (2), aligning the lower Guide Pin (3) with the Groove (19) in the Base Unit (Image B).
3. Rotate Motor Unit clockwise into the Base Unit until the upper Guide Pin is firmly seated in the Groove of the Base Unit.
4. Firmly tighten the Locking Clamp.

Note: The pressure applied by the Locking Clamp can be adjusted by using the adjustment bolt (Image A / a).

Collet & router bit installation

⚠ WARNING: Wear protective gloves when inserting and removing router bits due to the sharp edges of the cutters.

1. Ensure the router is off and the Switch Safety Cover (9) is closed.
2. Remove the Motor Unit (1) from the Base Unit (2):
 - a. Open the Locking Clamp (22) (Image A).

- b. Hold the Base Unit and turn the Motor Unit counter clockwise until the lower Guide Pin (3) is disengaged from the Groove (19) in the Base Unit.
- c. Remove the Motor Unit from the Base Unit.
3. Place the Motor Unit on its side on a bench with the Collet (13) pointing away from you.
4. Press down on the Spindle Lock Button (12) and using the Spanner (35) turn the Collet slightly to engage the spindle lock.
5. Keep pressing down on the Spindle Lock Button and loosen the Collet by turning it counter clockwise until removal (Image C).
6. Select the desired Collet and install onto the threaded chuck by screwing the Collet in clockwise but do not tighten fully.
7. Insert the required router cutter into the Collet, ensuring at least 20mm or half of the shaft (whichever is greater) is inserted into the Collet.
8. Press down on the Spindle Lock Button and using the Spanner, turn the collet clockwise to tighten the router bit.

Note: When mounted in the Triton router table, the Spindle Lock is not accessible. However, the spindle can be locked using a second spanner (Image D).

Dust extraction

The Triton Router is equipped with a Dust Extraction Port (21) for chip extraction above the cut. (See 'Specification' for port size compatibility with your dust extraction system).

Guide Fence

Note: The Guide Fence (37) is not supplied with all kits.

1. Insert the Guide Fence into the Guide Fence Mounting Slots (26) in the Base Unit (2), and secure using the Guide Fence Mounting Screw (27).

Guide bush mounting plate & guide bush installation

Note: The router is supplied with a Guide Bush Mounting Plate (33), which is compatible with all Triton guide bushes used for template routing.

Note: The router can be used normally with the Guide Bush Mounting Plate attached to the Baseplate (24). See 'Specification' for maximum cutter diameter size for use with and without the Guide Bush Mounting Plate attached.

Removing the Guide Bush Mounting Plate (Image E):

1. Invert the router to rest it on the flat Motor Vents (7) so the Baseplate (24) is facing up.
2. Unscrew the Guide Bush Mounting Plate Fixing Screws (32) (x2).
3. Remove the Guide Bush Mounting Plate (33).

⚠ WARNING: ALWAYS check that the Guide Bush Mounting Plate is aligned correctly. The Mounting Plate's hole must be centred in the router base for safe usage with router guide bushes and bits. Failing to align correctly could damage the router, the plate, the guide bush, the router bit and could cause serious personal injury.

Installing guide bushes (Image F):

Note: The router is not supplied with guide bushes; however, bush sets are available as optional accessories from your Triton retailer.

Note: Ensure the Guide Bush Mounting Plate (33) is installed (see above).

1. Loosen the 2 x Guide Bush Mounting Plate Fixing Screws and ensure the 2 x Guide Bush Fixing Tabs (31) are facing the outer edge of the router Base (25).
2. Align the guide bush notches with the screws and place into the indent of the Guide Bush Mounting Plate (33).
3. Rotate the Fixing Tabs to face the guide bush then tighten the Guide Bush Fixing Screws to secure the guide bush in place.
4. To remove the guide bush, do the above instructions in reverse order.

Porter Cable Guide Bush Adaptor

The Guide Bush Adaptor (36) is installed in the same way as a Triton Guide Bush – see 'Installing guide bushes' above. The adaptor can be used to install the range of Porter Cable guide bushes.

Operation

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

Switching on & off

Note: The Switch Safety Cover (9) prevents accidental starting of the router. It must be retracted before the router can be switched on. The Switch Safety Cover will remain open until the router is switched off.

Note: Both the ON/OFF Rocker switch and the main Trigger Switch must both be on to activate the motor.

When used with the base unit:

1. Ensure that the cutter will not conflict with any foreign objects when it is powered on.
2. Connect the Motor Unit Power Cord (11) to the Power Socket (17) on the Main Handle (14) of the Base Unit (2) (Image G).
3. Plug the Main Power Cord (28) to the mains electric supply.
4. Slide the Switch Safety Cover (9) back to reveal the ON/OFF Rocker Switch (Image H).
5. To power on, press the ON/OFF Rocker Switch to the 'I' position. While the ON/OFF Rocker Switch is in this position, the Switch Safety Cover will be prevented from re-covering the ON/OFF Rocker Switch.
6. To power off, press the ON/OFF Rocker Switch to the 'O' position. The Switch Safety Cover will slide back to its original position.
7. To activate the motor, squeeze the Trigger Switch (15) on the Main Handle (14).
8. To lock the Trigger Switch on, press and hold the Trigger Switch Lock On Button (16) and release the Trigger Switch. The tool will continue to run until the Trigger Switch is pressed again, which will deactivate the lock.

Note: The ON/OFF Rocker Switch will light up when the Trigger Switch is activated

When used with the Triton Workcentre:

1. Ensure that the cutter will not conflict with any foreign objects when it is powered on.
2. Connect the Motor Unit Power Cord directly to the Workcentre power outlet.
3. To power on, press the ON/OFF Rocker Switch to the 'I' position. While the ON/OFF Rocker Switch is in this position, the Switch Safety Cover will be prevented from re-covering the ON/OFF Rocker Switch.

- To power off, press the ON/OFF Rocker Switch to the '0' position. The Switch Safety Cover will slide back to its original position.
- Use the Workcentre power switch to activate the tool.

Work lights

- The router is fitted with 2 x work lights in the base of the motor unit.
- The lights will turn on when the motor is activated.
- There is a momentary delay after the unit is powered up before the lights activate.

Variable speed control

Note: Router speed settings are not critical. Generally, the highest speed that does not cause burn marks on the workpiece should be used. Where stated, always follow the cutter manufacturer's maximum speed limitations.

- Operating at reduced speed increases the risk of damage to the router as a result of overload. Use very slow feed rates and/or multiple shallow cuts
- Bits larger than 2½in can be used when running the router at lower speeds. If the bit is between 2½in and 3in, you can only use the 10,000 or 12,000 min⁻¹ (rpm) speed settings. If the bit is between 3in and 3½in, you can only use the 10,000 min⁻¹ (rpm) speed setting.
- The Speed Controller (8) is marked 1 to 6, corresponding approximately with the standard speeds below. Rotate the Speed Controller to select the required speed (Image I).

Setting	min ⁻¹ (rpm)
6	21,000
5	19,000
4	16,000
3	14,000
2	12,000
1	10,000

Important: In low and medium speed operation, the speed is controlled to prevent the motor speed from decreasing. If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

It is recommended that the speed be set prior to engaging the router bit into work. Should it be necessary to change the speed after work has begun, stop router, remove router clear of work, and adjust speed setting.

Cutting depth adjustment

- Loosen Locking Clamp (22) (Image A).
- While holding the Base Unit (2), turn the Motor Unit (1), counter clockwise until the tip of the bit is above the bottom surface of the Baseplate (24).
- Set the router on a flat wood surface.
- Turn Motor Unit clockwise until the router bit touches the wood surface.

- Tighten Locking Clamp.
- Rotate the Depth Gauge (18) until the Zero Mark (38) is opposite the Index Line (39) on the housing (Image J).
- Loosen Locking Clamp (22).
- Tip the router so the bit is clear of the wood surface. Turn Motor Unit (1), clockwise until the index line (39) on the motor housing reaches the desired depth indicated on the Depth Gauge.
- Tighten Locking Clamp firmly.
 - Setting the index line to ¼in on the Depth Gauge
 - Setting the index line to ½in on the Depth Gauge means the cutting edge of the bit is exposed ¼in below the Base Unit.
 - One complete turn of the motor is equal to 1in dept of cut.

Making a cut

⚠ WARNING: The Motor Unit is not intended for hand held use, without being attached to the Base Unit. Serious injury can result from not following these instructions.

Note: NEVER operate the router freehand without some form of guide. Guidance can be provided by a bearing guided router bit cutter, a straight edge, or the guides such as the Guide Fence (37) (Fence not supplied with all kits).

Note: When routing with a straight edge, calculate the position of the required cut in the workpiece by checking the distance from the centre of the cutter to the outside edge of the router base.

- ALWAYS hold the router using both hands, on the handles provided. Ensure the workpiece will not move and use clamps wherever possible.
- Allow the motor to reach its full operating speed.
- Move the router bit cutter into the workpiece while moving the router slowly, keeping the Baseplate (24) held flat against the workpiece.
- If edge cutting, the cutting of the workpiece should be on the left side relative to the cutting direction (Image K / a-d).
- Keep the pressure constant and allow the cutter to work steadily through the material. Be aware that knots and other variations will slow the rate of progress.

Note: To avoid 'bit chatter', direct the cut anti-clockwise for external cuts (Image K / b & c) and clockwise for internal cuts (Image K / d).

Note: Moving the router too fast can result in a poor-quality finish and overloading of the motor. Moving the router too slowly can result in overheating the workpiece.

Note: Do not operate the router upside down unless securely mounted in a well-guarded router table (i.e. Triton brand).

Template & guide bush routing (Image L)

- Different template guide bushes are available for template routing.
- Accessory kits are available through your local Triton retailer.
- See 'Guide bush mounting plate & guide bush installation'.
- Template patterns are used with a Guide Bush (Image L / b) to allow the router to carve a pattern in the workpiece and are used for consistent, repeatable shapes.
- When using a template and Guide Bush, the cut on the final workpiece will differ from the space in the template, and the Offset (Image L / e) of the Guide Bush must be considered prior to cutting.

- To work out the Offset, use this formula: Offset = Guide Bush outer diameter - Router Bit diameter.
- Template patterns and jigs can be made out of a variety of materials such as hardboard, plywood, plastic or metal.

Table-mounted operation

⚠ WARNING: When in use with the Triton Workcentre Router Table Module TWX7RT001, the maximum cutter diameter is 2in. This is constrained by the TWX7RT001's specification.

Note: While this product was designed for efficient and convenient operation on most router tables, it is particularly suited for use with the Triton Router Table Module TWX7RT001.

⚠ WARNING: When used with a third-party router table, refer to the 'Specification' section of this manual for the maximum cutting diameter of the router. Refer to the instructions supplied with the router table for the maximum cutting diameter of the router table.

Note: Fitting and operating this router on a third-party router table should be carried out in accordance with the literature supplied with the router table.

Note: Router adjustments are extremely easy using the unique features described earlier in the manual. See 'Collet & router bit installation' and 'Cutting depth adjustment'.

Accessing the baseplate screw threads

1. To mount the router in a third-party router table or a table of your own construction, remove the 4 x Baseplate Screws (29) of the Baseplate (24) (Image M) and remove the Baseplate.
2. The 4 x Baseplate Screw holes are ¼ UNC screw threads, used to secure the Baseplate to the Base (25) but also for table mounting if required.
3. See the spacing dimensions of the Baseplate Screw holes in Image N.

Accessories

- A full range of accessories—including router bits, Guide Fence and collets and guide bushes—is available from your Triton stockist.
- Spare parts including replacement brushes can be obtained from toolsparsonline.com.

Maintenance

⚠ WARNING: ALWAYS disconnect the router from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

General inspection

- Regularly check that all fixing screws are tight.
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre.

Cleaning

⚠ WARNING: ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly and shorten the tool's service life. Clean the body of your tool with a soft brush or dry cloth.
- Never use caustic agents to clean plastic parts
- Water must never come into contact with the tool.
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it.
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable).

Lubrication

- This tool has been lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

Brush replacement

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn.
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking.

To replace the brushes:

1. Remove the Brush Access Cover (5) (Image O).
2. Undo the brush assemble securing Screw (Image P).
3. Slide the brush assemble part way out and remove the wiring connector (Image Q).
4. Remove the brush electrical connector (Image R / a) and move the spring to the side (Image R / b) and carefully remove the worn brushes (Image R / c).
5. Ensure the sockets are clean.
6. Carefully replace with a new brush.
7. Slide the brush assembly partially back into place and reconnect the electrical connectors.
8. Push the assemble all the way in and secure using the screw.
9. Ensure the spring is correctly located so that it applies pressure on the top of the new brush.
10. Replace the Brush Access Cover.
11. Repeat steps 1-10 for the other brush.
12. After fitting both brushes, run the router without load for 2-3 minutes to help the brushes bed in.

Note: The process of the brushes fully bedding in may take repeated uses. Motor sparking may continue until new carbon brushes have bedded in.

- Alternatively, have the tool serviced at an authorised service centre.

Storage

- Store this tool carefully in the case provided.
- Store in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

Web: www.tritontools.com

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

US ONLY

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478.

Address:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
No function when ON/OFF Rocker Switch (10) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Rocker Switch	Replace the ON/OFF Rocker Switch at an authorised Triton service centre
Inaccurate cutting profile	Incorrectly fitted or loose router bit/Collet (13)	Tighten router bit/Collet and cutter assembly
Router will not operate	No supply of power	Check that power is available at source
	Brushes worn or sticking	Disconnect power, open Brush Access Covers (5) and ensure brushes are not damaged or heavily worn
	Switch is faulty	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
	Motor components faulty or short circuited	
Router runs or cuts slowly	Blunt or damaged cutter	Re-sharpen or replace cutter
	Speed Controller (8) set low	Increase variable speed setting
	Motor is overloaded	Reduce pushing force on router
Excessive vibration	Incorrectly fitted or loose router bit	Refit or tighten router bit
	Bent or damaged router bit	Replace router bit
Heavy sparking occurs inside motor housing	Brushes not moving freely	Disconnect power, remove brushes, clean or replace
	Damaged or worn motor	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
Makes an unusual sound	Mechanical obstruction	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
	Damage to internal windings	

Guarantee (for EU only)

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: **TFBR001**

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:

Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Rd, Wakerley QLD 4154

Enquiries

Email: callcentre@carbatec.com.au

Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Vertaling van de originele instructies

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton product. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw product kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen.



Gebruik niet bij regen of in vochtige omstandigheden!



Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Beschermingsklasse II
(dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Voorzichtig!



Let op: terugslaggevaar!

Technische afkortingen

V	Volt
AC~	Wisselspanning
A, mA	Ampère, milliampère
n ₀	Onbelaste snelheid
n	Nominale snelheid
°	Graden
Ø	Diameter
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹ (tpm)	Operaties/Toeren per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s ²	Meters per secondekwadraat (trillingsamplitude)

Specificaties

Modelnr:	TFBR001
Spanning:	EU: 220 - 240 V~, 50/60 Hz (VS: 120 V~, 60 Hz)
Vermogen:	EU: 2400 W (VS: 3,25 pk)
Max. ingangsstroom (VS):	15 A
Onbelaste snelheid:	10.000 - 21.000 min ⁻¹ (tpm)
6 snelheidsinstellingen (1 - 6):	1) 10.000 min ⁻¹ (tpm) 2) 12.000 min ⁻¹ (tpm) 3) 14.000 min ⁻¹ (tpm) 4) 16.000 min ⁻¹ (tpm) 5) 19.000 min ⁻¹ (tpm) 6) 21.000 min ⁻¹ (tpm)

Spantangen:	EU: ½" en 12 mm (US: ½" en ¼")
Max. freesdiameter:	• 45 mm (1¾") met montageplaat van geleidingsborstel bevestigd • 76 mm (3") zonder montageplaat van geleidingsborstel • 50 mm (2") bij gebruik met TWX7 RT001 routertafel, zonder montageplaat van geleidingsborstel bevestigd
Max. schacht frees:	½"
Bereik diepte-instelling:	80 mm (3⅞")
Afmetingen van de stofafzuigingspoort:	Binnen: 27,5 mm (1⅜") Buiten: 32,85 mm (1¼")
Lengte stroomsnoer:	3 m (10')
Beschermingsklasse:	
Binnendringingsbescherming:	IPX0
Afmetingen (L x B x H):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9⅞ x 11⅞")
Gewicht:	6,8 kg (15 lb)
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Geluids- en trillingsgegevens	
Geluidsdruk L_{pA}:	86,3 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}:	97,3 dB(A)
Onzekerheid K:	3,0 dB(A)
Gewogen trilling a_{wv}:	< 2,5 m/s²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING: De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiewaarde. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Geluidsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale normen. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties, en specificaties die met dit gereedschap meegeleverd worden. Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes geven dikwijls aanleiding tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld indien er ontvlambare vloeistoffen, gasen, of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten beperkt het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe wanneer uw lichaam geaard is.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of aan natte omstandigheden. Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, voor te trekken, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op elektrische schokken te beperken.
- f) Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een voeding waarop een aardlekbeveiliging (Residual Current Device - RCD) is voorzien. Het gebruik van een RCD beperkt het risico op elektrische schokken.
- g) Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland wordt gebruikt, is het aan te bevelen dat het gereedschap STEEDS gevoed wordt via een systeem waarop een aardlekbeveiliging (RCD) is voorzien met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.
- h) Gebruik een geschikt verlengsnoer. Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat verkeert. Zorg ervoor dat u bij het gebruik van een verlengsnoer er een gebruikt die zwaar genoeg is om de stroom te door te geven die uw product zal trekken. Een verlengsnoer dat niet zwaar genoeg is veroorzaakt een daling in lijnspanning wat resulteert in verlies van vermogen of oververhitting. Tabel A geeft de juiste maat aan, afhankelijk van de lengte van het stroomsnoer en de nominale stroomsterkte op het gegevensplaatje. Bij twijfel, gebruik de volgende zwaardere maat. Hoe kleiner het maatnummer, des te zwaarder het verlengsnoer.

Meer dan	Niet meer dan	Minimale maat voor snoer				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Niet aanbevolen	

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet, en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer u vermoeid bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag steeds oogbescherming. Beschermende uitrusting, aangepast aan de omstandigheden, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming beperkt het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het gereedschap op een voeding wanneer de schakelaar is ingeschakeld, kan aanleiding geven tot ongelukken.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die is achtergelaten op of in een roterend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel.
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.
- g) Als er inrichtingen voorzien zijn voor het afvoeren of voor het verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de correcte wijze aangesloten en gebruikt worden. Het gebruik van inrichtingen voor het verzamelen en het afvoeren van stof kan het risico op aan stof gerelateerde ongelukken beperken.
- h) Het is niet omdat u gereedschap dikwijls gebruikt en er bekend mee bent dat u nalatig mag worden en de veiligheidsprincipes van het gereedschap mag verwaarlozen. Een onbedachte actie kan aanleiding geven tot ernstig letsel in een fractie van een seconde.

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a) Forceer elektrisch gereedschap nooit. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een snelheid waarvoor het werd ontworpen.

Tabel A					
Ampère	Volt	Totale lengte van het snoer in meters (voet)			
	120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
	240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)

- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet met behulp van de schakelaar kan bediend worden, is gevaarlijk en moet hersteld worden.*
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien mogelijk) uit het elektrische gereedschap alvorens u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
 - d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk indien het gebruikt wordt door onervaren gebruikers.*
 - e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer een eventuele foutieve uitlijning of het vastzitten van bewegende delen, eventuele gebroken onderdelen, en welke andere afwijkingen dan ook die de werking van het elektrische gereedschap zouden kunnen beïnvloeden.** *Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, dient het gerepareerd te worden alvorens u het opnieuw gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
 - f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen en te controleren.*
 - g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en onderdelen volgens deze instructies en in overeenstemming met de werkomstandigheden en met het uit te voeren werk.** *Het gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van deze waarvoor het apparaat bedoeld is, kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.*
 - h) **Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.** *Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.*
- 5) Onderhoud**
- a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde monteur met gebruik van uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** *Hiermee wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt gehandhaafd.*

Aanvullende veiligheidsmaatregelen voor freesmachines

WAARSCHUWING

- **Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde grijppoppervlakken, omdat de frees contact met zijn eigen snoer kan maken.** Door contact van snij-accessoires met een draad onder spanning kunnen blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan waardoor de bediener een elektrische schok kan krijgen.
 - **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te steunen.** Het werkstuk met uw handen vasthouden of tegen uw lichaam aan houden maakt het instabiel wat controleverlies tot gevolg kan hebben.
 - **Laat het stroomsnoer wanneer nodig door de fabrikant vervangen, om de kans op veiligheidsgevaaren en persoonlijk letsel te voorkomen**
 - **Het is aanbevolen de machine te allen tijde aan te sluiten via een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA**
- a) **Gebruik veiligheidsuitrusting zoals een veiligheidsbril of -scherm, gehoorbescherming, stofmasker en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen**
 - b) **Laat geen doeken, koorden, touw in de werkruimte rondslingeren**
 - c) **Zorg ervoor dat de netspanning hetzelfde is als de spanning op het typeplaatje van het gereedschap**
 - d) **Zorg ervoor dat verlengsnoeren die voor dit gereedschap worden gebruikt in een veilige elektrische staat verkeren met de juiste nominale ampère voor het gereedschap**
 - e) **Wikkel alle verlengsnoeren op kabelhaspels af om potentiële oververhitting te voorkomen**
 - f) **Gebruik toepasselijke detectoren om te bepalen of er zich kabels of leidingen onder de oppervlakte van het werkgebied bevinden.** *Vraag zo nodig nutsbedrijven om hulp. Contact met elektrische kabels kan leiden tot elektrisch schokken en brand. Schade aan een gasleiding kan explosies tot gevolg hebben. Contact met waterleidingen kan leiden tot grote schade aan het pand*
 - g) **Zorg ervoor dat ingebedde objecten zoals spijkers en schroeven van het werkstuk zijn verwijderd voordat u het gereedschap bedient**
 - h) **Wees voorzichtig met het hanteren van frezen, omdat ze zeer scherp kunnen zijn**
 - i) **Controleer de frezen goed op schade of scheuren voorafgaand aan het gebruik.** *Vervang beschadigde of gescheurde frezen onmiddellijk*
 - j) **Zorg ervoor dat frezen scherp zijn en goed zijn onderhouden.** *Stompe randen kunnen leiden tot onbeheerste situaties inclusief afslaan, grotere verhitting en mogelijk letsel*
 - k) **Gebruik ALTIJD beide handen en houd de freesmachine stevig vast voordat u met het werk begint**
 - l) **Houd de handvaten en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet om te garanderen dat het gereedschap tijdens gebruik stevig kan worden vastgehouden**
 - m) **Schakel het gereedschap aan en laat het een tijdje lopen voordat u het gebruikt om te frezen.** *Trilling kan een aanwijzing zijn van een onjuist geïnstalleerde frees*
 - n) **Let op de draairichting van de frees en de invoerrichting**
 - o) **Houd uw handen uit de buurt van het freesgebied en de frees.** *Houd de hulphandgreep of een geïsoleerd grijppoppervlak met uw tweede hand vast*
 - p) **Start de freesmachine NOOIT terwijl de frees het werkstuk aanraakt**

- q) Zorg ervoor dat de instekerveer altijd is aangebracht als het gereedschap met de hand wordt vastgehouden
- r) Zorg ervoor dat de frees volledig tot stilstand is gekomen voordat u hem naar de ashalsvergrendelingspositie laat zakken
- s) De maximale snelheid van het de frees moet ten minste even hoog zijn als de maximale snelheid van het elektrische gereedschap
- t) Delen van de frezen kunnen heet worden al ze in bedrijf zijn. *Raak ze niet onmiddellijk na gebruik aan om het risico van brandwonden te voorkomen*
- u) Zorg ervoor dat onderdelen niet in contact met brandbare materialen komen
- v) De schachtmaat van de freesmachine/frees moet precies dezelfde maat zijn als van de op de freesmachine gemonteerde ashals. *Onjuist gemonteerde frezen roteren onregelmatig en trillen meer wat tot controleverlies zou kunnen leiden*
- w) Druk NIET op de spilvergrendelingsknop, en probeer het gereedschap niet in freeswijzigingsmode te schakelen terwijl de freesmachine in bedrijf is
- x) Houd de druk constant terwijl u in het werkstuk snijdt, en laat de frees de snijsnelheid bepalen. *Forceer het gereedschap NIET en zorg ervoor dat de motor niet overbelast raakt*
- y) Zorg ervoor dat typeplaatjes en veiligheids waarschuwingen op het gereedschap duidelijk te lezen blijven en vervang ze als ze vlekken of beschadigingen vertonen
- z) Wees er bij de bediening van de freesmachine op voorbereid dat de frees in het werkstuk kan afslaan en controleverlies kan veroorzaken. *Zorg er altijd voor dat de freesmachine stevig wordt vastgehouden en de aan/uit-schakelaar in die situaties onmiddellijk wordt losgelaten*

- Controleer na het aanschakelen van de freesmachine dat de frees gelijkmatig roteert (niet 'wiebelt') en er geen extra trilling ontstaat omdat de frees onjuist is aangebracht. Het bedienen van de freesmachine met een onjuist aangebrachte frees kan leiden tot controleverlies en ernstig letsel
- GROTE zorg moet worden betracht als frezen met een diameter van meer dan 50 mm worden gebruikt. Gebruik zeer langzame invoersnelheden en/of meerdere ondiepe sneden om overbelasting van de motor te voorkomen.
- Schakel de freesmachine ALTIJD uit en wacht tot de frees volledig tot stilstand is gekomen alvorens de machine uit het werkstuk te verwijderen.
- Ontkoppel de freesmachine van de voedingsbron alvorens eventuele instellingen aan te brengen of onderhoud uit te voeren
- Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risicofactoren te elimineren. Als u twijfelt over het veilige gebruik van dit hulpmiddel, gebruik het dan niet

⚠ WAARSCHUWING: Door elektrisch gereedschap gegenereerd stof kan toxisch zijn. Sommige materialen kunnen chemisch behandeld of gecoat zijn en een toxisch gevaar veroorzaken. Sommige natuurlijke en samengestelde materialen kunnen toxische chemicaliën bevatten. Sommige oudere versies kunnen lood en andere chemicaliën bevatten. Vermijd langdurige blootstelling aan stof dat wordt gegenereerd door het werken met een freesmachine. Laat stof NIET op de huid of in de ogen terecht komen en voorkom dat stof in de mond komt om opname van gevaarlijke chemicaliën te voorkomen. Werk zo mogelijk in een goed geventileerde ruimte. Gebruik zo mogelijk een geschikt stofmasker en stofafzuigingsstelsel. Wanneer men vaker wordt blootgesteld is het belangrijker dat alle veiligheidsmaatregelen worden gevolgd en een grotere mate van persoonlijke bescherming wordt gebruikt.

ALLEN VOOR VS

⚠ WAARSCHUWING: Sommige stoffen, geproduceerd bij het gebruik van elektrische machines, staan in de Amerikaanse deelstaat Californië bekend als kankerverwekkend en kunnen geboortefouten veroorzaken. Een aantal voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

- Lood van verf op loodbasis
- Kristallijn silica van bakstenen en cement en andere metselwerkproducten, en arseen en chroom van chemisch behandeld rubber

Risico's van blootstelling variëren, afhankelijk van de hanteringsfrequentie. Om risico's te minimaliseren werkt u in een goed geventileerde ruimte met de geschikte beschermende uitrusting, als een stofmasker dat speciaal ontworpen is voor het filteren van microscopische deeltjes.

Productonderdelen

1. Motoreenheid
2. Basiseenheid
3. Geleiderspen (x 4)
4. Motortrommel
5. Koolstofborstel-toegangsdoop (x 2)
6. Schroef koolstofborstel-toegangsdoop (x 2)
7. Motoropeningen
8. Snelheidsregelaar
9. Veiligheidsschakelaar
10. AAN-/UIT-tuimelaar
11. Netsnoer motoreenheid
12. Spindelvergrendelknop
13. Kraag
14. Hoofdgreep
15. Triggerschakelaar
16. Vergrendelingsknop triggerschakelaar
17. Stopcontact
18. Dieptemeter
19. Groef
20. Secundaire handgreep

21. Stofafzuigingspoort
22. Vergrendelklem
23. Montageknop basisplaat
24. Basisplaat
25. Basis
26. Montagesleuf geleidingshek (x 2)
27. Montaggeknop geleidingshek (x 2)
28. Hoofdnet snoer
29. Schroef basisplaat (1/4 UNC x 4)
30. Montagelijpje basisplaat
31. Bevestigingslijpje geleidingsbus (x 2)
32. Bevestigingsschroef montageplaat geleidingsbus (x 2)
33. Montageplaat geleidingsbus

Accessoires

Opmerking: Niet geleverd met alle kits

34. Kraag (1/4")
35. Moersleutel (x 2)
36. Geleidingsbusadapter
37. Geleidingshek

Afbeelding J

38. Nulmarkering
39. Indexlijn

Afbeelding L

- a) Routerbit
- b) Geleidingsbus
- c) Sjabloon
- d) Werkstuk
- e) Offset

Gebruiksdoel

Handbediende, op netvoeding aangedreven router met vaste basis die wordt gebruikt voor het zagen van profielen, groeven en randen in natuurlijk hout, composietmaterialen en kunststoffen. Ook gebruikt met geleidingsbussen en sjablonen voor het snijden van vormen en volgende patronen, evenals stationaire installatie in de Triton routertafel voor het Triton Workcentre en andere geschikte tafelsystemen: Kreg Precision Router Lift (freeslift), Kreg Router Table (freestafel) en Kreg Benchtop Router Table (freestafel).

Het gereedschap is bedoeld voor gebruik met roterende snijbits die zijn ontworpen om hout te snijden en vorm te geven. Het is niet geschikt voor gebruik met bits die zijn ontworpen voor ander gebruik, zoals slijpen, schuren enz.

NIET BEDOELD VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK. Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voorafgaand aan het gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het gereedschap is losgekoppeld van de voeding alvorens accessoires aan te brengen of te vervangen, of alvorens aanpassingen door te voeren.

BELANGRIJK: Draai de spantang nooit vast zonder dat er een routerbit is geïnstalleerd. Het vastdraaien van een lege spantang kan de spantang beschadigen.

De motor aan de basiseenheid bevestigen

BELANGRIJK: Om beschadiging van het netsnoer van de motoreenheid (11) te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het is losgekoppeld van de stopcontact (17) voordat u de motoreenheid (1) bevestigt (afbeelding B).

1. Laat de vergrendelingsklem (22) (afbeelding A) los.
2. Plaats motoreenheid in de basiseenheid (2), lijn de onderste geleidingspen (3) uit met de groef (19) in de basiseenheid (afbeelding B).
3. Draai de motoreenheid met de klok mee in de basiseenheid totdat de bovenste geleidingspen stevig in de groef van de basiseenheid zit.
4. Draai de vergrendelingsklem stevig vast.

Opmerking: De druk van de vergrendelingsklem kan worden aangepast met behulp van de verstelbout (afbeelding A/a).

Installatie van kraag- en routerbits

⚠ WAARSCHUWING: Draag beschermende handschoenen bij het plaatsen en verwijderen van routerbits vanwege de scherpe randen van de snijders.

1. Zorg ervoor dat de router UIT is en dat de afdekking van de veiligheidsschakelaar (9) is gesloten.
2. Verwijder de motoreenheid (1) van de basiseenheid (2):
 - a. Open de vergrendelingsklem (22) (afbeelding A).
 - b. Houd de basiseenheid vast en draai de motoreenheid met de klok mee totdat de onderste geleidingspen (3) is losgekoppeld van de groef (19) in de basiseenheid.
 - c. Verwijder de motoreenheid van de basiseenheid.
3. Plaats de motoreenheid op zijn kant op een bankje met de spantang (13) die van u af wijst.
4. Druk op de spindelvergrendelknop (12) en draai met de moersleutel (35) de spantang iets om de spindelvergrendeling in te schakelen.
5. Blijf op de spindelvergrendelingsknop drukken en maak de spantang los door met de klok mee te draaien tot deze (afbeelding C) loskomt.
6. Selecteer de gewenste spantang en installeer op de schroefdraad door de spantang met de klok mee te schroeven, maar niet volledig vast te draaien.

7. Steek de vereiste routersnijder in de spantang en zorg ervoor dat ten minste 20 mm of de helft van de as wat het grootste is in de spantang wordt gestoken.
8. Druk op de spindelvergrendelingsknop en draai met de moersleutel de spantang met de klok mee om het routerbit vast te draaien.

Opmerking: Bij montage in de Triton routertafel is de spindelvergrendeling niet toegankelijk. De spindel kan echter worden vergrendeld met een tweede sleutel (afbeelding D).

Stofafzuiging

De Triton router is uitgerust met een stofafzuigingspoort (21) voor afzuiging boven de snede. (Zie 'Specificaties' voor compatibiliteit met poortgrootte met uw stofafzuigstelsel).

Geleidingshek

Opmerking: Het geleidingshek (37) wordt niet bij alle kits geleverd.

1. Plaats het geleidingshek in de montagesleuven van het geleidingshek (26) in de basiseenheid (2), en beveilig met de montageschroef van de montageplaat (27).

Installatie van geleidingsbusmontageplaat en geleidingsbus

Opmerking: De router wordt geleverd met een geleidingsbusmontageplaat (33), die compatibel is met alle Triton-geleidingsbussen die worden gebruikt voor het routeren van sjablonen.

Opmerking: De router kan normaal worden gebruikt met de geleidingsbusmontageplaat bevestigd aan de basisplaat (24). Zie 'Specificaties' voor maximale grootte van de snijderdiameter voor gebruik met en zonder de geleidingsbusmontageplaat.

De geleidingsbusmontageplaat verwijderen (afbeelding E):

1. Keer de router om en laat deze op de platte motoropeningen (7), zodat de basisplaat (24) naar boven gericht is.
2. Schroef de bevestigingsschroeven van de geleidingsbusmontageplaat (32) (x 2) los.
3. Verwijder de geleidingsbusmontageplaat (33).

⚠ WAARSCHUWING: Controleer ALTIJD of de geleidingsbusmontageplaat correct is uitgelijnd. Het gat van de montageplaat moet in het midden van de routerbasis worden gecentreerd voor veilig gebruik met routergeleidingsbussen en -bits. Als de router, de plaat, de geleidingsbus, de routerbit niet correct worden uitgelijnd, kan dit ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Geleidingsbussen installeren (afbeelding F):

Opmerking: De router wordt niet geleverd met geleidebussen; bussets zijn echter optioneel verkrijgbaar bij uw Triton-dealer.

Opmerking: Zorg ervoor dat de geleidingsbusmontageplaat (33) is geïnstalleerd (zie hierboven).

1. Maak de 2 x geleidingsbusmontageschroeven los en zorg ervoor dat de 2 x bevestigingslipjes van de geleidingsbus (31) naar de buitenrand van de routerbasis (25) gericht zijn.
2. Lijn de inkepingen van de geleidingsbus uit met de schroeven en plaats in het streepje van de geleidingsbusmontageplaat (33).

3. Draai de bevestigingslipjes om de geleidingsbus naar u toe te keren en draai de geleidingsbusbevestigingsschroeven vast om de geleidingsbus op zijn plaats te bevestigen.
4. Om de geleidingsbuste te verwijderen, voert u de bovenstaande instructies in omgekeerde volgorde uit.

Porter Cable geleidingsbusadapter

De geleidingsbusadapter (36) is op dezelfde manier geïnstalleerd als een Triton geleidingsbus - Zie "Geleidingsbus installeren" hierboven. De adapter kan worden gebruikt om het assortiment Porter Cable geleidingsbussen te installeren.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Draag bij het werken met dit gereedschap ALTIJD oogbescherming, geschikte ademhalings- en gehoorbescherming en geschikte handschoenen.

In- en uitschakelen

Opmerking: De veiligheidsschakelaarafdekking (9) voorkomt onbedoeld starten van de router. Het moet worden ingetrokken voordat de router kan worden ingeschakeld. De veiligheidsschakelaarafdekking blijft open totdat de router is uitgeschakeld.

Opmerking: Zowel de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar als de hoofdschakelaar moeten beide AAN staan om de motor te activeren.

Bij gebruik met de basiseenheid:

1. Zorg ervoor dat de snijder niet in contact komt met vreemde voorwerpen wanneer deze wordt ingeschakeld.
2. Sluit netsnoer motoreenheid (11) aan op het stopcontact (17) op de hoofdhandgreep (14) van de basiseenheid (2) (afbeelding G).
3. Sluit het hoofd netsnoer (28) aan op de netvoeding.
4. Schuif de veiligheidsschakelaar (9) terug om de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar (afbeelding H) te onthullen.
5. Druk op de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar naar de 'I'-positie om het apparaat AAN te zetten. Terwijl de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar in deze positie staat, wordt voorkomen dat de veiligheidsschakelaar de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar opnieuw bedekt.
6. Druk op de AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar naar de 'O'-positie om het apparaat UIT te schakelen. De veiligheidsschakelaar schuift terug naar de oorspronkelijke positie.
7. Om de motor te activeren, knijpt u in de triggerschakelaar (15) op de hoofdhandgreep (14).
8. Om de triggerschakelaar in de AAN-positie te vergrendelen, houdt u de vergrendelingsknop van de triggerschakelaar (16) ingedrukt en laat u de trekkerschakelaar los. De tool blijft draaien totdat de triggerschakelaar opnieuw wordt ingedrukt, waardoor de vergrendeling wordt gedeactiveerd.

Opmerking: De AAN-/UIT-tuimelaarschakelaar gaat branden wanneer de triggerschakelaar is geactiveerd.

Bij gebruik met het Triton Workcentre:

1. Zorg ervoor dat de snijder niet in contact komt met vreemde voorwerpen wanneer deze wordt ingeschakeld.
2. Sluit het netsnoer van de motoreenheid rechtstreeks aan op de stopcontact van het Workcentre.

3. Druk op de AAN-/UIT- tuimelaarschakelaar naar de 'I'-positie om het apparaat AAN te zetten. Terwijl de AAN-/UIT- tuimelaarschakelaar in deze positie staat, wordt voorkomen dat de veiligheidsschakelaar op de AAN-/UIT- tuimelaarschakelaar opnieuw bedekt.
4. Druk op de AAN-/UIT- tuimelaarschakelaar naar de 'O'-positie om het apparaat UIT te schakelen. De veiligheidsschakelaar schuift terug naar de oorspronkelijke positie.
5. Gebruik de Workcentre-voedingsschakelaar om de tool te activeren.

Werklichten

- De router is voorzien van 2 x werklichten in de basis van de motoreenheid.
- De lichten gaan aan als de motor is geactiveerd.
- Er is een tijdelijke vertraging nadat het apparaat is ingeschakeld voordat de lichten worden geactiveerd.

Variable snelheidsregeling

Opmerking: Routersnelheidsinstellingen zijn niet kritisch. Over het algemeen moet de hoogste snelheid worden gebruikt die geen brandplekken op het werkstuk veroorzaakt. Volg, waar vermeld, altijd de maximale snelheidsbeperkingen van de snijderfabrikant.

- Werken met verminderde snelheid verhoogt het risico op schade aan de router als gevolg van overbelasting. Gebruik zeer langzame toevoersnelheden en/of meerdere ondiepe sneden.
- Bits groter dan 2 1/2" kunnen worden gebruikt bij het gebruik van de router op lagere snelheden. Als het bit tussen 2 1/2" en 3" ligt, kunt u alleen de snelheidsinstellingen van 10.000 of 12.000 min⁻¹ (tpm) gebruiken. Als het bit tussen 3" en 3 1/2" ligt, kunt u alleen de 10.000 min⁻¹ (tpm)-snelheidsinstelling gebruiken.
- De snelheidsregelaar (8) is gemarkeerd met 1 tot 6, wat ongeveer overeenkomt met de onderstaande standardsnelheden. Draai de snelheidsregelaar om de vereiste snelheid (afbeelding I) te selecteren.

Instelling	min ⁻¹ (tpm)
6	21.000
5	19.000
4	16.000
3	14.000
2	12.000
1	10.000

BELANGRIJK: Bij lage en gemiddelde snelheid wordt de snelheid geregeld om te voorkomen dat de motortoerental daalt. Als u verwacht een snelheidsverandering te horen en de motor blijft laden, kunt u de motor beschadigen door oververhitting. Verminder de snijdiepte en/of vertraag de toevoersnelheid om schade aan het gereedschap te voorkomen.

Het wordt aanbevolen om de snelheid in te stellen voordat de routerbit contact maakt met het werkstuk. Als het nodig is om de snelheid te wijzigen nadat het werk is begonnen, stop dan de router, verwijder de router zonder werk en pas de snelheidsinstelling aan.

Afstelling snijdiepte

1. Losse vergrendelklem (22) (afbeelding A).
2. Draai de motoreenheid (2) met de klok mee naar de motoreenheid (1), tot de punt van het bit boven het onderoppervlak van de grondplaat (24) ligt.
3. Zet de router op een plat houten oppervlak.
4. Draai de motor met de klok mee totdat de routerbit het houtoppervlak raakt.
5. Draai de vergrendelklem vast.
6. Draai de dieptemeter (18) totdat de nulmarkering (38) tegenover de indexlijn (39) op de behuizing (afbeelding J) ligt.
7. Losse vergrendelingsklem (22).
8. Kantel de router zodat het bit vrij is van het houtoppervlak. Draai de motoreenheid (1), met de klok mee tot de indexlijn (39) op het motorhuis de gewenste diepte bereikt die is aangegeven op de dieptemeter.
9. Draai de vergrendeling stevig vast.
- Als u de indexlijn op 1/4" op de dieptemeter instelt, wordt de snijkant van het bit 1/4" onder de basisenheid weergegeven.
- Een volledige draai van de motor is gelijk aan 1" snijdiepte.

Een snede maken

WAARSCHUWING: De motoreenheid is niet bedoeld voor gebruik met de hand, zonder te zijn bevestigd aan de basisenheid. Ernstig letsel kan het gevolg zijn van het niet volgen van deze instructies.

Opmerking: Bedien de router NOOIT uit de vrije hand zonder enige vorm van geleiding. Geleiding kan worden geboden door een dragende geleide routerbitsnijder, een rechte rand of de geleiders zoals de geleidingshek (37) (Hek niet geleverd met alle kits).

Opmerking: Bereken bij routing met een rechte rand de positie van de vereiste snede in het werkstuk door de afstand van het midden van de snijder tot de buitenrand van de routerbasis te controleren.

1. Houd de router ALTIJD met beide handen vast aan de meegeleverde handvatten. Zorg ervoor dat het werkstuk niet beweegt en gebruik waar mogelijk klemmen.
2. Laat de motor zijn volledige werksnelheid bereiken.
3. Verplaats de routerbitsnijder in het werkstuk terwijl u de router langzaam beweegt, zodat de basisplaat (24) plat tegen het werkstuk ligt.
4. Als het snijden van randen aan de linkerkant moet zijn ten opzichte van de snijrichting (afbeelding K / a-d).
5. Houd de druk constant en laat de snijder gestaag door het materiaal werken. Houd er rekening mee dat knopen en andere variaties de voortgang zullen vertraagen.

Opmerking: Om te voorkomen dat het bit gaat trillen, richt u de snede tegen de klok in voor externe sneden (Afbeelding K / b & c) en met de klok mee voor interne sneden (Afbeelding K / d).

Opmerking: Te snel verplaatsen van de router kan resulteren in een slechte kwaliteit afwerking en overbelasting van de motor. Te langzaam bewegen van de router kan leiden tot oververhitting van het werkstuk.

Opmerking: Bedien de router niet ondersteboven, tenzij stevig gemonteerd in een goed beveiligde routertafel (bv. merk Triton).

Sjabloon- & geleidingsbusrouting (afbeelding L)

- Er zijn verschillende sjabloon geleidingsbussen beschikbaar voor sjabloonrouting.
- Accessoires zijn verkrijgbaar via uw lokale Triton dealer.
- Zie 'Installatie geleidingsbusmontageplaat en geleidingsbus'.
- Sjabloonpatronen worden gebruikt met een geleidingsbus (afbeelding L / b) om de router een patroon in het werkstuk te laten snijden en worden gebruikt voor consistente, herhaalbare vormen.
- Bij gebruik van een sjabloon en geleidingsbus zal de snede op het uiteindelijke werkstuk verschillen van de ruimte in de sjabloon en de offset (afbeelding L / e) van de geleidingsbus moet worden overwogen voordat ze wordt gesneden.
- Gebruik deze formule om de offset uit te werken: offset = buitendiameter geleidingsbus – diameter routerbit.
- Sjabloonpatronen en mallen kunnen worden gemaakt van verschillende materialen zoals hardboard, triplex, plastic of metaal.

Tafelgemonteerd gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Bij gebruik met de Triton Workcentre Routertafelmodule TWX7RT001 is de maximale diameter van de snijder 2". Dit wordt beperkt door de specificaties van de TWX7RT001.

Opmerking: Hoewel dit product is ontworpen voor een efficiënte en gemakkelijke bediening op de meeste routertafels, is het bijzonder geschikt voor gebruik met de Triton routertafelmodule TWX7RT001.

⚠ WAARSCHUWING: Raadpleeg het gedeelte 'Specificaties' van deze handleiding voor de maximale snijdiameter van de router wanneer deze wordt gebruikt met een routertabel van derden. Raadpleeg de instructies die bij de routertafel worden geleverd voor de maximale snijdiameter van de routertafel.

Opmerking: Het monteren en bedienen van deze router op een routertafel van derden moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de documentatie die bij de routertafel wordt geleverd.

Opmerking: Routeraanpassingen zijn uiterst eenvoudig met behulp van de unieke functies die eerder in de handleiding zijn beschreven. Zie 'Installatie van spantang en routerbits' en 'Snijdiepte-instelling'.

Toegang tot de schroefdraden van de basisplaat

1. Om de router op een routertafel van derden of een tafel van uw eigen constructie te monteren, verwijder de 4 x basisplaatschroeven (29) van de basisplaat (24) (afbeelding M) en verwijder de basisplaat.

2. De 4 x basisplaatschroefgaten zijn ¼ UNC-schroefdraad, gebruikt om de basisplaat aan de basis (25) te bevestigen maar ook voor tafelmontage indien nodig.
3. Zie de afstandsafmetingen van de basisplaatschroefgaten in afbeelding N.

Accessoires

- Een volledig assortiment accessoires – inclusief routerbits, geleider- en spantangen en geleidingsbussen – is verkrijgbaar bij uw Triton dealer.
- Onderdelen inclusief vervangende borstels zijn verkrijgbaar bij toolsparesonline.com.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Ontkoppel het gereedschap ALTIJD van de stroomvoorziening voordat u inspecties, onderhoud of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven aangedraaid zijn.
- Inspecteer het stroom snoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Triton service center.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING: Draag bij het werken met deze machine STEEDS oogbescherming, een geschikt stofmasker, gehoorbescherming, alsook geschikte handschoenen.

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof veroorzaken voortijdige slijtage van de interne onderdelen en verkorten het leven van het gereedschap. Maak de product met een zachte borstel of droge doek schoon.
- Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen te reinigen.
- Water mag nooit in contact komen met het gereedschap.
- Zorg ervoor dat de machine volledig droog is voordat u deze gebruikt.
- Indien beschikbaar, gebruik schone, droge perslucht om door de ventilatiegaten te blazen.

Smering

- Dit gereedschap is gesmeerd met een voldoende hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel voor de levensduur van het apparaat onder normale bedrijfsomstandigheden. Verdere smering is niet nodig.

Koolstofborstels

- In de loop van de tijd kunnen de koolstofborstels van de motor afslijten.
- Bij overmatige slijtage van de borstels verliest de motor mogelijk vermogen, start het niet meer, en/of produceert het overmatig vonken.

Het vervangen van koolborstels:

1. Verwijder de koolborstel-toegangsdoop (5) (afbeelding O).
2. Verwijder de koolborstelbevestigingsschroef (afbeelding P).
3. Schuif de koolborstel gedeeltelijk naar buiten en verwijder de bedradingsconnector (afbeelding Q).
4. Verwijder de elektrische connector van de koolborstel (afbeelding R / a) en verplaats de veer naar de zijkant (afbeelding R / b) en verwijder voorzichtig de versleten koolborstels (afbeelding R / c).
5. Zorg ervoor dat de stopcontacten schoon zijn.
6. Vervang voorzichtig met een nieuwe borstel.
7. Schuif de koolborstel gedeeltelijk weer op zijn plaats en sluit de elektrische connectoren opnieuw aan.
8. Duw de borstel helemaal naar binnen en zet vast met de schroef.
9. Zorg ervoor dat de veer correct is geplaatst, zodat er druk op de bovenkant van de nieuwe borstel wordt uitgeoefend.
10. Vervang de koolborstel-toegangsdoop.
11. Herhaal stap 1 – 10 voor de andere borstel.
12. Nadat u beide borstels hebt gemonteerd, gebruikt u de router 2-3 minuten zonder belasting zodat de borstels goed vast gaan zitten.

Opmerking: Het proces om de borstels goed vast te zetten moet mogelijk herhaald worden. Motor vonken kan doorgaan totdat nieuwe koolborstels zijn ingebed.

- Als alternatief, laat het gereedschap onderhouden in een geautoriseerd servicecentrum.

Opslag

- Bewaar dit gereedschap zorgvuldig in het meegeleverde geval.
- Bewaar dit gereedschap op een veilige en droge plek, buiten het bereik van kinderen op.

Contact

Web: www.tritontools.com

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222.

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

ALLEEN VOOR VS

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn (gratis) op: 855-227-3478.

Adres:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
VS

Afvoer en verwerking

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen functie wanneer AAN-/UIT-tuimerlaarschakelaar (10) wordt bediend	Geen stroom	Controleer de voeding
	Defecte AAN-/UIT-tuimerlaarschakelaar	Vervang de AAN-/UIT-tuimerlaarschakelaar door een geautoriseerd Triton-servicecentrum
Onnauwkeurig snijprofiel	Onjuist gemonteerde of losse routerbit / spantang (13)	Draai de routerbit/spantang en snijder vast
Router werkt niet	Geen stroomvoorziening	Controleer of het stopcontact stroom levert
	Borstels versleten of beschadigd	Koppel de stroom los, open de koolborsteltoegangsdoop (5) en zorg ervoor dat borstels niet beschadigd
	Schakelaar is defect	Breng het gereedschap naar een geautoriseerd Triton servicecentrum
	Motoronderdelen defect of kortgesloten	
Router loopt of snijdt langzaam	Stompe of beschadigde snijder	Slijp of vervang de snijder
	Snelheidsregelaar (8) laag ingesteld	Verhoog de instelling van variabele snelheid
	Motor is overbelast	Verminder duwkracht op router
Overmatige trilling	Onjuist gemonteerd of los routerbit	Routerbit opnieuw plaatsen of vastdraaien
	Gebogen of beschadigd routerbit	Vervang routerbit
Zware vonken in motorbehuizing	Borstels bewegen niet vrij	Koppel de stroom los, verwijder borstels, reinig of vervang
	Beschadigde of versleten motor	Breng het gereedschap naar een geautoriseerd Triton servicecentrum
Maakt een ongebruikelijk geluid	Mechanische obstructie	Breng het gereedschap naar een geautoriseerd Triton servicecentrum
	Schade aan interne bedrading	

Garantie (alleen voor de EU)

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ____ / ____ / ____

Model: **TFBR001**

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



AVERTISSEMENT : les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)

Protection de l'environnement

Les outils et appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Attention !



ATTENTION à l'effet de rebond !

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
CA, ~	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n_0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
°	Degré(s)
Ø	Diamètre
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min ⁻¹ (tr/min)	Opération(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle :	TFBR001
Tension :	UE : 220-240 V~, 50/60 Hz (USA : 120 V~, 60 Hz)
Puissance :	UE : 2 400 W (USA : 3,25 CV)
Courant d'entrée maximum (USA) :	15 A
Vitesse à vide :	10 000 – 21 000 min ⁻¹ (tr/min)
6 réglages de vitesse (1 - 6) :	1) 10 000 min ⁻¹ (tr/min) 2) 12 000 min ⁻¹ (tr/min) 3) 14 000 min ⁻¹ (tr/min) 4) 16 000 min ⁻¹ (tr/min) 5) 19 000 min ⁻¹ (tr/min) 6) 21 000 min ⁻¹ (tr/min)
Pincés de serrage :	UE : ½" et 12 mm (USA : ½ pouces et ¼ pouces)

Diamètre max. de l'accessoire :	• 45 mm (1¾ pouces) avec bague de copiage • 76 mm (3 pouces) sans bague de copiage • 50 mm (2 pouces) avec table pour défonceuse TWX7RT001, sans bague de copiage
Longueur max. de la tige :	½" pouces
Réglage de la profondeur :	80 mm (3⅛ pouces)
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières :	Interne : 27,5 mm (1⅜ pouces) Externe : 32,85 mm (1⅞ pouces)
Longueur du câble d'alimentation :	3 m (10 pieds)
Classe de protection :	
Indice de protection :	IPX0
Dimensions (L x l x H) :	433 x 250 x 284 mm (17 x 9⅞ x 11⅞ pouces)
Poids :	6,8 kg (15 livres)
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{PA} :	86,3 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	97,3 dB (A)
Incertitude K :	3,0 dB (A)
Vibration pondérée a_h :	< 2,5 m/s²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par le produit.

⚠ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ AVERTISSEMENT : **veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel.** Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- a) **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) **Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- b) **Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- e) **Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- f) **Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- g) **Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**
- h) **Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état.** Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A					
Ampérage	Volt(s)	Longueur totale du câble électrique en mètres (pieds)			
	120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
	240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires.** Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) **Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) **Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

- a) **Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez l'appareil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) **Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.** Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les appareils de coupe affûtés et propres.** Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux défonceuses

AVERTISSEMENT

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées, au cas où la fraise rentre en contact avec des câbles et fils cachés. Lorsqu'un accessoire rentre en contact avec un fil sous tension les parties métalliques de l'outil peuvent être mises sous tension et exposer l'utilisateur à un choc électrique.
 - Immobilisez la pièce de travail à l'aide d'un étai ou d'une pince de serrage sur une surface stable. Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
 - Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérerait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.
 - Il est fortement recommandé d'alimenter l'outil à travers un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant résiduel nominale est de 30 mA ou moins.
- a) Portez des équipements de sécurité tels que des lunettes ou une visière, des protections auditives, un masque respiratoire et des vêtements de protection tel que des gants de sécurité.
- b) Les chiffons, cordes, ficelles etc. ne doivent jamais être laissés dans l'espace de travail.
- c) Assurez-vous que la tension de la source principale d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- d) Assurez-vous que toutes les rallonges électriques utilisées avec l'appareil soient électriquement sûres, et qu'elles possèdent l'ampérage indiqué pour l'appareil.
- e) Déroulez complètement les rallonges de l'enrouleur pour éviter toute surchauffe.
- f) Utilisez un détecteur approprié pour déterminer si des câbles ou conduites se trouvent sous la surface de la zone de travail. Contactez les sociétés des services publics appropriées si nécessaire. Un contact avec des câbles électriques peut engendrer des chocs électriques et des incendies. Endommager une conduite de gaz peut engendrer une explosion. Un contact avec une conduite d'eau peut provoquer des dommages matériels importants.
- g) Assurez-vous d'avoir enlevé les corps étrangers tels que les clous et les vis de la pièce de travail avant de commencer à travailler.
- h) Manipulez les fraises avec précaution car elles peuvent être extrêmement tranchantes.
- i) Avant utilisation, vérifiez avec précaution que l'embout ne soit pas endommagé ou fissuré. Remplacez immédiatement les embouts endommagés ou fissurés.
- j) Assurez-vous que les fraises/embouts sont aiguisés et entretenus correctement. Si les tranchants sont émoussés, cela peut engendrer des pertes de contrôle, le calage de l'appareil, une augmentation de la chaleur et des blessures.

- k) Utilisez **TOUJOURS** les deux mains et maintenez fermement la défonceuse avant de commencer tout travail.
- l) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et sans huile ou graisse pour assurer une prise en main sûre de l'appareil pendant son utilisation.
- m) Avant d'utiliser l'appareil pour faire une coupe, mettez-le en marche et laissez-le fonctionner librement pendant quelques instants. *Des vibrations peuvent indiquer un embout mal installé.*
- n) Notez le sens de rotation de la fraise et celui du déplacement de l'outil.
- o) Gardez vos mains éloignées de la zone de défonçage et de la fraise. Maintenez la poignée auxiliaire ou les surfaces de préhension isolantes avec votre deuxième main.
- p) Ne démarrez JAMAIS la défonceuse lorsque la fraise est en contact avec la pièce de travail.
- q) Assurez-vous toujours que le ressort de plongée est installé pendant l'utilisation à la main de la défonceuse.
- r) Assurez-vous que la fraise est complètement arrêtée avant de plonger vers la position de verrouillage de la pince.
- s) La vitesse maximale de la fraise/l'embout doit être au moins aussi élevée que celle de l'appareil.
- t) Des parties de la fraise peuvent devenir extrêmement chaudes pendant l'utilisation. *Ne manipulez pas immédiatement après l'utilisation pour éviter le risque de brûlure.*
- u) Ne laissez aucune pièce venir en contact avec des matériaux combustibles
- v) La taille de la tige de la fraise/l'embout doit être exactement de la même taille de la pince de serrage installée sur la défonceuse. *Une fraise/un embout incorrectement installé(e) aura un mouvement de rotation irrégulier et augmentera les vibrations, cela peut engendrer une perte de contrôle.*
- w) N'essayez JAMAIS d'appuyer sur le bouton de bocal de l'arbre ou de mettre l'appareil en mode de changement d'embout lorsque l'appareil est en marche.
- x) Gardez une pression constante lors d'une coupe dans la pièce de travail, en laissant la fraise décider de la vitesse de coupe. *Ne forcez pas sur l'appareil, et ne surchargez pas le moteur.*
- y) Assurez-vous que les étiquettes et les avertissements de sécurité sur l'appareil restent lisibles et remplacez-les s'ils sont endommagés ou abîmés.
- z) Lorsque vous utilisez la défonceuse, restez sur vos gardes ; la fraise pourrait caler, entraînant une perte de contrôle. Assurez-vous toujours de bien maintenir la défonceuse. *Dans de telles circonstances, soyez prêt à relâcher l'interrupteur de marche/arrêt immédiatement.*

- Une extrême précaution est requise lorsque vous utilisez des fraises d'un diamètre supérieur à 50 mm (2 pouces). Faites descendre la fraise lentement et/ou faites de multiples fraisages peu profonds pour éviter la surcharge du moteur.
- Éteignez TOUJOURS l'appareil et attendez que l'embout soit complètement arrêté avant de le retirer de la pièce de travail.
- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'effectuer un réglage, l'entretien ou la révision.
- Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.

⚠ AVERTISSEMENT : les poussières générées par des outils électroportatifs peuvent être toxiques. Certains matériaux peuvent être traités chimiquement ou avoir un revêtement, et présenter un risque toxique. Certains matériaux naturels ou composites peuvent contenir des produits chimiques toxiques. Certaines peintures anciennes peuvent contenir du plomb et d'autres produits chimiques. Évitez les longues expositions à la poussière créée par l'utilisation de la défonceuse. NE laissez PAS la poussière se poser sur la peau ou les yeux, et ne laissez pas la poussière rentrer dans la bouche pour éviter l'absorption de produits chimiques nocifs. Si possible, travaillez dans un endroit bien ventilé. Utilisez un masque respiratoire et un système d'extraction de la poussière adéquats. Là où il y a une plus grande fréquence d'exposition, il est encore plus important que toutes les précautions de sécurité soient respectées et que des protections personnelles d'un niveau supérieur soient utilisées.

UNIQUEMENT POUR LES USA

⚠ AVERTISSEMENT !

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

1. Unité moteur
2. Unité embase
3. Goupilles du guide (x 4)
4. Tambour du moteur

- Après avoir éteint la défonceuse, vérifiez que la fraise a un mouvement de rotation régulier (non vacillant) et qu'il n'y a pas de vibrations supplémentaires dues à une fraise mal installée. Faire fonctionner la défonceuse avec une fraise mal installée peut engendrer une perte de contrôle et des blessures graves.

5. Caches d'accès aux balais de charbon (x 2)
6. Vis des caches d'accès aux balais de charbon (x 2)
7. Événements moteur
8. Variateur de vitesse
9. Cache de sécurité de l'interrupteur à bascule ON/OFF
10. Interrupteur à bascule ON/OFF
11. Câble d'alimentation de l'unité moteur
12. Bouton de verrouillage de l'arbre
13. Pince de serrage
14. Poignée principale
15. Gâchette marche/arrêt
16. Bouton de marche continue de la gâchette
17. Prise pour câble d'alimentation
18. Jauge de profondeur
19. Rainure
20. Poignée auxiliaire
21. Tubulure d'extraction des poussières
22. Dispositif de serrage
23. Bouton de montage de la semelle
24. Semelle
25. Embase
26. Rainures de montage du guide parallèle (x 2)
27. Boutons de montage du guide parallèle (x 2)
28. Câble d'alimentation principal
29. Vis de la semelle (4 x ¼ UNC)
30. Languette de montage de la semelle
31. Languettes de verrouillage de la bague de copiage (x 2)
32. Vis de verrouillage de la plaque de montage de la bague de copiage (x 2)
33. Plaque de montage de la bague de copiage

Accessoires

Remarque : les accessoires fournis peuvent varier en fonction du kit.

34. Pince de serrage pour défonceuse ¼"
35. Clés (x 2)
36. Adaptateur pour bague de copiage
37. Guide parallèle

Image J

38. Marquage à zéro
39. Ligne repère

Image L

- a) Fraise
- b) Bague de copiage
- c) Gabarit
- d) Pièce de travail
- e) Décalage

Usage conforme

Défonceuse portable (alimentation secteur) avec embase fixe, conçue pour la découpe de profils, rainures et bordures dans le bois naturel et composite, ainsi que dans le plastique. Peut également être utilisée avec des bagues de copiage et gabarits pour la découpe de formes, le suivi de modèles. La défonceuse peut être utilisée en installation stationnaire sur le module table pour défonceuse du Workcentre Triton, et tout autre système compatible : Kreg Precision Router Lift (système de levage pour défonceuse), la Kreg Router Table (table de défonceuse) et la Kreg Benchtop Router Table (table de défonceuse pour établi).

L'outil est conçu pour être utilisé avec des accessoires de coupe rotatifs, ceux-ci conçus pour la coupe dans le bois. Il n'est pas conçu pour d'autres usages tels que le meulage, le ponçage, etc.

L'OUTIL N'EST PAS INDIQUÉ POUR UN USAGE COMMERCIAL.

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Vérifiez que toutes les parties du produit sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations d'entretien ou de changement d'accessoires.

IMPORTANT : ne pas serrer l'écrou de la pince lorsque qu'aucun accessoire n'est inséré. Cela peut déformer et endommager la pince.

Installation du moteur sur l'unité embase

IMPORTANT : pour éviter d'endommager le câble d'alimentation de l'unité moteur (11), assurez-vous qu'il est débranché de la prise pour câble d'alimentation (17) avant de fixer l'unité moteur (1) (Image B).

1. Relâchez le dispositif de serrage (22) (Image A).
2. Insérez l'unité moteur sur l'unité embase (2), en veillant à aligner la goupille inférieure du guide (3) avec la rainure (19) de l'unité embase (Image B).
3. Pivotez l'unité moteur dans le sens horaire à l'intérieur de l'unité embase jusqu'à ce que la goupille supérieure du guide se positionne dans la rainure de l'unité embase.
4. Resserrez le dispositif de serrage.

Remarque : la pression appliquée sur le dispositif de serrage peut être ajustée en utilisant le boulon d'ajustement (Image A / a).

Installation de la fraise et de la pince

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des gants de protection lors de l'insertion, le retrait et la manipulation d'une fraise - les arrêtes de la fraise sont extrêmement tranchantes.

1. Veillez à ce que la défonceuse soit à l'arrêt et que le cache de sécurité de l'interrupteur à bascule ON/OFF (9) soit fermé.
2. Retrait de l'unité moteur (1) hors de l'unité embase (2) :
 - a. Ouvrez le dispositif de serrage (22) (Image A).
 - b. Maintenez l'unité embase et pivotez l'unité moteur dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la goupille inférieure du guide (3) se désenclenche hors de la rainure (19) de l'unité embase.
 - c. Retirez l'unité moteur hors de l'unité embase.
3. Positionnez l'unité moteur sur son côté, sur une surface plane, avec la pince de serrage (13) orientée vers le côté opposé à vous.
4. Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre (12) et, à l'aide de la clé (35), faites légèrement tourner la pince de serrage pour enclencher le verrouillage de l'arbre.
5. Gardez le bouton de verrouillage enfoncé, et relâchez la pince en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à pouvoir la retirer (Image C).
6. Sélectionné la pince souhaitée et installée la sur le mandrin fileté en la tournant dans le sens horaire, mais ne serrez pas complètement.
7. Insérez la fraise requise dans la pince, en veillant à ce qu'au moins 20 mm ou la moitié de la tige (selon la valeur la plus élevée) soit insérée dans la pince.
8. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et, à l'aide de la clé, faites tourner la pince de serrage pour verrouiller la fraise.

Remarque : lorsque la défonceuse est installée sur la table de défonceuse Triton, le verrouillage de l'arbre n'est pas accessible. Cependant, l'arbre peut être verrouillé à l'aide d'une deuxième clé (Image D).

Extraction des poussières

La défonceuse Triton est équipée d'une tubulure d'extraction des poussières (21) pour une extraction au-dessus de la zone de coupe. (Consultez la section "Caractéristiques techniques" quant à la compatibilité de la tubulure avec votre système d'extraction des poussières).

Guide parallèle

Remarque : le guide parallèle (37) n'est pas fourni avec tous les kits.

1. Insérez le guide parallèle dans les rainures de montage du guide parallèle (26) de l'unité embase (2), et verrouillez celui-ci à l'aide des boutons de montage du guide parallèle (27).

Installation de la plaque de montage et de la bague de copiage

Remarque : la défonceuse est fournie avec une plaque de montage de la bague de copiage (33), compatible avec les bagues de copiage Triton utilisées pour le fraisage par copiage.

Remarque : la défonceuse peut être utilisée normalement avec la plaque de montage de la bague de copiage installée sur la semelle (24). Consultez les "Caractéristiques techniques" quant au diamètre maximal compatible à un usage avec et sans la plaque de montage de la bague de copiage.

Retrait de la plaque de montage de la bague de copiage (Image E) :

1. Retournez la défonceuse et reposez-la sur les événements moteur (7) de manière à ce que la semelle (24) soit orientée vers le haut.
2. Dévissez les 2 x vis de verrouillage de la plaque de montage de la bague de copiage (32).
3. Retirez la plaque de montage de la bague de copiage (33).

⚠ AVERTISSEMENT : veillez TOUJOURS à ce que la plaque de montage de la bague de copiage soit alignée correctement. Le trou de la plaque de montage doit être centré sur l'embase de la défonceuse afin de garantir l'usage en toute sécurité des fraises et des bagues de copiage. Le non-respect de cette consigne peut endommager la défonceuse, la plaque de montage, la bague de copiage, la fraise et peut entraîner des blessures graves.

Installation d'une bague de copiage (Image F) :

Remarque : la défonceuse n'est pas fournie avec des bagues de copiage ; cependant, des bagues de copiage et autres accessoires peuvent être obtenus auprès de votre revendeur Triton.

Remarque : veillez à ce que la plaque de montage de la bague de copiage (33) soit installée (voir ci-dessus).

1. Relâchez les 2 x vis de verrouillage de la plaque de montage de la bague de copiage et veillez à ce que les 2 x languettes de verrouillage de la bague de copiage (31) soient orientées vers le bord externe de l'embase (25).
2. Alignez les crans de la bague de copiage avec les vis puis positionnez celle-ci dans la rainure de la plaque de montage de la bague de copiage (33).
3. Tournez les languettes de verrouillage vers la bague de copiage puis serrez les vis afin de verrouiller le positionnement de la bague.
4. Pour retirer la bague de copiage, suivez les instructions ci-dessus dans le sens inverse.

Adaptateur pour bague de copiage Porter Cable

L'adaptateur pour bague de copiage (36) est installé de la même manière qu'une bague de copiage Triton - voir "Installation d'une bague de copiage" ci-dessus. L'adaptateur peut être utilisé pour installer les bagues de copiage de la gamme Porter Cable.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des équipements de protection individuelle tels que des lunettes de protection, des protections auditives et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

Mise en marche/arrêt

Remarque : le cache de sécurité de l'interrupteur à bascule ON/OFF (9) permet d'éviter tout démarrage accidentel de la défonceuse. Celui-ci doit être relevé afin de pouvoir mettre la défonceuse en marche. Le cache de sécurité restera en position ouverte jusqu'à ce que la défonceuse s'arrête.

Remarque : l'interrupteur à bascule ON/OFF et la gâchette marche/arrêt doivent tous les deux être en position "allumé" afin de démarrer le moteur.

Lorsque utilisé avec l'unité embase :

1. Veillez à ce que la fraise ne puisse entrer en contact avec tout objet étranger avant de mettre la défonceuse en marche.

2. Branchez le câble d'alimentation de l'unité moteur (11) sur la prise pour câble d'alimentation (14) de l'unité embase (2) (Image G).
3. Branchez le câble d'alimentation principal (28) sur l'alimentation électrique secteur.
4. Glissez le cache de sécurité de l'interrupteur à bascule ON/OFF (9) afin d'accéder à l'interrupteur (Image H).
5. Pour mettre la défonceuse en marche (ON), positionnez l'interrupteur à bascule ON/OFF sur la position 'I'. Lorsque l'interrupteur à bascule ON/OFF est sur cette position, le cache de sécurité reste en position ouverte.
6. Pour éteindre la défonceuse (OFF), positionnez l'interrupteur à bascule ON/OFF sur la position 'O'. Le cache de sécurité retournera alors sur sa position d'origine.
7. Pour activer le moteur, appuyez sur la gâchette marche/arrêt (15) de la poignée principale (14).
8. Pour verrouiller la gâchette en position 'allumée', appuyez et maintenez enfoncé le bouton de marche continue de la gâchette (16) puis relâchez la gâchette. L'outil continuera de fonctionner jusqu'à ce que la gâchette soit à nouveau appuyée, cela permettant de désengager le verrouillage de la gâchette.

Remarque : l'interrupteur à bascule ON/OFF s'allumera lorsque la gâchette marche/arrêt est activée.

Lorsque utilisée avec un Workcentre Triton :

1. Veillez à ce que la fraise ne puisse entrer en contact avec tout objet étranger avant de mettre la défonceuse en marche.
2. Branchez le câble d'alimentation de l'unité moteur directement sur la prise du Workcentre.
3. Pour mettre la défonceuse en marche (ON), positionnez l'interrupteur à bascule ON/OFF sur la position 'I'. Lorsque l'interrupteur à bascule ON/OFF est sur cette position, le cache de sécurité reste en position ouverte.
4. Pour éteindre la défonceuse (OFF), positionnez l'interrupteur à bascule ON/OFF sur la position 'O'. Le cache de sécurité retournera alors sur sa position d'origine.
5. Utilisez l'interrupteur du Workcentre pour mettre l'outil en marche.

Lumières de travail

- La défonceuse est équipée de deux lumières de travail au niveau de l'embase de l'unité moteur.
- Ces lumières s'allumeront lorsque le moteur est en marche.
- Il existe cependant un délai momentané entre la mise sous tension de l'unité et l'allumage des lumières.

Contrôle de la vitesse

Remarque : les réglages de vitesse ne sont pas décisifs. En général, la vitesse la plus élevée mais ne causant pas de traces de brûlure sur la pièce de travail, est la plus adaptée. Respectez toujours la vitesse maximale de l'accessoire indiquée par le fabricant de l'accessoire (si indiquée).

- Une utilisation à vitesse réduite augmente le risque de surcharge et peut ainsi endommager la défonceuse. Effectuez des déplacements lents avec la défonceuse et/ou un fraisage à plusieurs étapes.

- Les accessoires plus larges que 2 1/2" peuvent être utilisés lorsque la défonceuse fonctionne à vitesse faible. Si la taille de l'accessoire est comprise entre 2 1/2" et 3", seuls les réglages de vitesse à 10 000 et 12 000 min⁻¹ (tr/min) peuvent être utilisés. Si la taille de l'accessoire est comprise entre 3" et 3 1/2", seul le réglage de vitesse à 10 000 min⁻¹ (tr/min) peut être utilisé.
- Le variateur de vitesse (8) est marqué de 1 à 6, correspondant plus ou moins aux vitesses et diamètres d'accessoire indiqués ci-dessous. Sélectionnez la vitesse requise à l'aide du variateur de vitesse (Image I).

Réglage	min ⁻¹ (tr/min)
6	21 000
5	19 000
4	16 000
3	14 000
2	12 000
1	10 000

IMPORTANT : lorsque la défonceuse fonctionne à vitesse faible et moyenne, la vitesse est alors "contrôlée" afin de prévenir la chute de la vitesse moteur. Si vous vous attendez à entendre un changement de vitesse et continuez ainsi de pousser le moteur, celui-ci pourrait surchauffer et être endommagé. Réduisez la profondeur de coupe et/ou la vitesse d'avancée afin de ne pas endommager l'outil.

Il est conseillé de régler la vitesse avant de plonger la fraise dans la pièce de travail. S'il s'avère nécessaire de changer la vitesse une fois la fraise plongée dans la pièce, arrêtez la défonceuse, sortez la fraise de la pièce, et ajustez le réglage de vitesse.

Réglage de la profondeur de coupe

1. Relâchez le dispositif de serrage (22) (Image A).
2. Tout en maintenant l'unité embase (2), pivotez l'unité moteur (1), dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la pointe de l'accessoire soit au-dessus de la surface inférieure de la semelle (24).
3. Positionnez la défonceuse sur une surface en bois plane.
4. Pivotez l'unité moteur dans le sens horaire jusqu'à ce que la fraise touche la surface en bois.
5. Serrez le dispositif de serrage.
6. Pivotez la jauge de profondeur (18) jusqu'à ce que le marquage à zéro (38) soit opposé à la ligne repère (39) sur le boîtier (Image J).
7. Relâchez le dispositif de serrage (22).
8. Inclinez la défonceuse jusqu'à ce que la fraise ne soit dégagée de la surface en bois. Pivotez l'unité moteur (1) dans le sens horaire jusqu'à ce que la ligne repère (39) sur le boîtier moteur atteigne la profondeur souhaitée sur la jauge de profondeur.
9. Serrez fermement le dispositif de serrage.
- Le réglage de la ligne repère à 1/4" sur la jauge de profondeur signifie que le tranchant de la fraise est exposé à 1/4" sous l'unité embase.

- Un tour complet du moteur est égal à 1" de profondeur de coupe.

Effectuer une coupe

⚠ AVERTISSEMENT : l'unité moteur n'est pas conçue pour un usage portatif, sans avoir été préalablement installée sur l'unité embase. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner des blessures graves.

Remarque : ne JAMAIS utiliser la défonceuse en mode main-libre sans utiliser de guide ou gabarit. Il est possible d'utiliser une fraise à roulement, une règle, ou encore un des guides fournis tels que le guide parallèle (37) (ce guide n'est pas fourni avec tous les kits) pour assister l'utilisation de la défonceuse.

Remarque : lors du fraisage à l'aide d'une règle, calculez la position du fraisage sur la pièce de travail en vérifiant la distance entre le centre de la fraise, et le bord externe de l'embase de la défonceuse.

1. Maintenez TOUJOURS la défonceuse avec les deux mains, par les poignées prévues à cet effet. Assurez-vous que la pièce de travail soit bien immobilisée et utilisez une pince de serrage dans la mesure du possible.
2. Laissez le moteur atteindre sa vitesse de fonctionnement.
3. Déplacez la fraise dans la pièce de travail et déplacez lentement la défonceuse, en veillant à garder la semelle (24) à plat contre la surface de la pièce.
4. Si vous souhaitez travailler sur les bords, la coupe de la pièce de travail doit être réalisée sur le côté gauche par rapport à la direction de la coupe (Image K (a-d)).
5. Maintenez une pression constante et laissez la fraise travailler de façon continue à travers le matériau. N'oubliez pas que des nœuds ou tout autre variation dans le matériau peuvent ralentir la progression.

Remarque : afin d'éviter à la fraise de vibrer sur le matériau, dirigez la coupe dans le sens antihoraire pour les coupes externes (Image K / b et c) et dans le sens horaire pour les coupes internes (Image K / d).

Remarque : déplacer la défonceuse trop rapidement peut entraîner une surcharge du moteur et ainsi une mauvaise qualité de finition. La déplacer trop lentement peut entraîner une surchauffe de la pièce de travail.

Remarque : ne jamais démarrer la défonceuse lorsque renversée à moins qu'elle ne soit montée de manière sûre, sur une table de défonceuse disposant de carters et protections adaptées (ex. : de marque Triton).

Fraisage avec bague de copiage et gabarit (Image L)

- Différentes bagues de copiage sont disponibles pour le fraisage par copiage.
- Des kits d'accessoires sont disponibles auprès de votre revendeur Triton.
- Voir 'Installation de la plaque de montage et de la bague de copiage'.
- Les gabarits sont utilisés avec une bague de copiage (Image L / b) pour permettre à la défonceuse de graver un motif dans la pièce de travail et également pour garantir une uniformité optimale lors des travaux répétitifs.

- Lors de l'utilisation d'un gabarit et d'une bague de copiage, le fraisage de la pièce de travail finale dépendra de l'espacement du gabarit, et le décalage (Image L / e) de la bague doit être établi avant de commencer le fraisage.
- Pour déterminer le décalage, utilisez la formule suivante :
Décalage = Diamètre externe de la bague - Diamètre de la fraise
- Les gabarits peuvent être fabriqués à partir d'une variété de matériaux tels que les panneaux de bois, le contreplaqué, le plastique et le métal.

Usage sur table de défonceuse

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque utilisée en conjonction avec le module Table de défonceuse pour Workcentre TWX7RT001, le diamètre maximum de la fraise est de 2". Ceci est limité par les caractéristiques techniques du TWX7RT001.

Remarque : bien que ce produit ait été conçu pour un usage efficace et pratique sur la plupart des tables de défonceuse, il est particulièrement bien adapté pour être utilisé avec le module Table de défonceuse TWX7RT001.

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque utilisée avec un table de défonceuse d'autre marque, consultez la section 'Caractéristiques techniques' pour plus d'informations quant au diamètre maximum de coupe de la défonceuse. Consultez les instructions fournies avec la table de défonceuse quant au diamètre maximum de coupe de la table.

Remarque : l'installation et l'usage de cette défonceuse sur une table de défonceuse d'autre marque doivent être effectués selon les instructions fournies avec la table de défonceuse.

Remarque : les réglages de la défonceuse sont extrêmement faciles à effectuer à l'aide des caractéristiques précédemment énoncées dans ce manuel. Voir 'Installation de la fraise et de la pince' et 'Réglage de la profondeur de coupe'.

Accès aux vis de la semelle

1. Pour installer votre défonceuse sur une table (autre que Triton) ou sur une table que vous avez fabriquée vous-même, les 4 x vis de la semelle (29) doivent être retirées de la semelle (24) (Image M).
2. Les 4 x trous à vis de la semelle disposent d'un filetage UNC ¼ peuvent être utilisés pour fixer la semelle sur l'embase (25) ainsi que pour le montage sur table si nécessaire.
3. Consultez les dimensions d'espacement entre les trous à vis de la semelle en Image N.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires - y compris des fraises, pinces, bagues de copiage et un guide parallèle - est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparesonline.com.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton.

Nettoyage

 **AVERTISSEMENT :** TOUJOURS porter des équipements de protection individuelle y compris lunettes et gants de protection lors du nettoyage de l'outil.

- Gardez l'outil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. L'outil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'outil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (dans la mesure du possible).

Lubrification

- Cet outil a été lubrifié à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant haute qualité pour le fonctionnement de l'outil sous des conditions normales. Ainsi, il n'est pas nécessaire de lubrifier celui-ci.

Remplacement des balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, l'outil peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.

Pour remplacer les balais de charbon :

1. Retirez les caches d'accès aux balais de charbon (5) (Image O).
2. Dévissez la vis de verrouillage du balais (Image P).
3. Sortez le balais en le glissant puis retirez le connecteur (Image Q).
4. Retirez le connecteur électrique du balais (Image R / a) et poussez le ressort sur le côté (Image R / b) afin de retirer le balais usé (Image R / c).
5. Veillez à ce que les compartiments soient propres.
6. Remplacez celui-ci avec un nouveau balais.
7. Glissez l'ensemble partiellement en place, puis reconnectez les connecteurs électriques.
8. Repositionnez l'ensemble dans l'outil et revisez la vis de verrouillage.
9. Veillez à ce que le ressort soit correctement positionné afin d'appliquer une pression suffisante sur le nouveau balai.
10. Remplacez le cache d'accès aux balais de charbon.
11. Répétez les étapes de 1 à 10 pour l'autre balai de charbon.
12. Après le remplacement des deux balais, faites tourner la défonceuse pendant 2-3 minutes pour roder les charbons.

Remarque : le processus de rodage peut se prolonger sur plusieurs utilisations. Des étincelles peuvent être produites jusqu'à ce que les nouveaux balais soient rodés.

- Autrement, faites-les remplacer auprès d'un centre agréé Triton.

Rangement

- Rangez ce produit dans le boîtier prévu à cet effet.
- Rangez ce produit dans endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Contact

Site web : www.tritontools.com

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

UNIQUEMENT POUR LES USA

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit).

Adresse :

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Recyclage

Lorsque l'outil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur à bascule ON/OFF (10) est actionnée	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Interrupteur à bascule ON/OFF défectueux	Faites remplacer l'interrupteur à bascule ON/OFF auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
Le profil de coupe manque de précision	La fraise ou la pince de serrage (13) est mal installée ou s'est desserrée	Resserrez la fraise / la pince et la monture.
La défonceuse ne fonctionne pas	Absence d'alimentation	Vérifiez que l'alimentation fonctionne correctement à la source.
	Balais de charbon usés	Débranchez l'outil, ouvrez les caches d'accès aux balais de charbon (15) et vérifiez que les balais ne sont pas excessivement usés ou endommagés.
	L'interrupteur est défectueux	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Triton.
	Les éléments du moteur sont défectueux ou court-circuités	
La défonceuse fonctionne lentement	La fraise est émoussée ou endommagée	Réaffûtez ou remplacez la fraise.
	Le variateur de vitesse (8) est positionné sur une vitesse faible	Ajustez le réglage de la vitesse.
	Le moteur est surchargé	Réduisez la pression appliquée sur la défonceuse.
Vibrations excessives	La fraise est mal installée ou s'est desserrée	Réinstallez ou resserrez la fraise.
	La fraise est déformée ou endommagée	Remplacez la fraise.
Quantité excessive d'étincelles à l'intérieur du boîtier moteur	Les balais de charbon ne peuvent pas se déplacer librement	Débranchez l'appareil, retirez les balais de charbon, nettoyez-les ou remplacez-les.
	Le moteur est endommagé ou usé	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Triton.
L'appareil émet un bruit inhabituel	Obstruction mécanique	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Triton.
	Les éléments internes sont endommagés	

Garantie (uniquement pour l'UE)

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Informations relatives à l'achat

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: **TFBR001**

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle nutzenden Personen diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss die nutzende Person die Bedienungsanleitung lesen.



NIEMALS im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Schutzklasse II (zum zusätzlichen Schutz doppelt isoliert)

Umweltschutz

Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder vom Fachhandel beraten.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.



Achtung, Gefahr!



Achtung: Rückschlaggefahr!

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
AC~	Wechselstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
n_0	Leerlaufdrehzahl
n	Nenndrehzahl
°	Grad
Ø	Durchmesser
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
min ⁻¹ (rpm)	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s ²	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)

Technische Daten

Modellbezeichnung:	TFBR001
Spannung:	EU: 220 V-240 V~, 50/60 Hz (USA: 120 V~ 60Hz)
Leistung:	EU: 2.400 W (USA: 3,25 PS)
Max. Eingangsstrom (USA):	15 A
Leerlaufdrehzahl:	10.000-21.000 min ⁻¹ (U/min)
Sechs Drehzahleinstellungen (1 - 6):	1) 10.000 min ⁻¹ (U/min) 2) 12.000 min ⁻¹ (U/min) 3) 14.000 min ⁻¹ (U/min) 4) 16.000 min ⁻¹ (U/min) 5) 19.000 min ⁻¹ (U/min) 6) 21.000 min ⁻¹ (U/min)

Spannzangen:	EU: ½ Zoll und 12 mm (USA: ½ Zoll und ¼ Zoll)
Max. Fräsdurchmesser:	• 45 mm (1 ¾ Zoll) Durchmesser (mit montierter Kopierhülsen-Montageplatte) • 76 mm (3 Zoll) Durchmesser (ohne montierte Kopierhülsen-Montageplatte) • 50 mm (2 Zoll) Durchmesser (bei Verwendung mit dem TWX7RT001-Frästischmodul ohne montierte Kopierhülsen-Montageplatte)
Max. Fräsertschaft:	½ Zoll
Tiefeneinstellbereich:	80 mm (3 ⅞ Zoll)
Abmessungen des Staubabsaugstutzens:	Innen: 28 mm (1 ⅜ Zoll) Außen: 32,85 mm (1 ¼ Zoll)
Netzkabellänge:	3 m (10 Fuß)
Schutzklasse:	
Schutzart:	IPX 0
Abmessungen (L x H x B):	433 x 284 x 250 mm (17 x 11 ⅞ x 9 ⅞ Zoll)
Gewicht:	6,8 kg (15 Pfund)
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L_{PA}:	86,3 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}:	97,3 dB(A)
Unsicherheit K:	3,0 dB(A)
Schwingungsemissionswert a_h:	<2,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für die bedienende Person 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠️ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird die bedienende Person Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzart des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungsgesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der bedienenden Person ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anweisung angegebene Schwingungsgesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Nehmen Sie Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen (z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Stäuben) NICHT in Betrieb.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** *Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- g) **In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.**

- h) **Benutzen Sie ein geeignetes Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Stromaufnahme des Produkts ausgelegt sind.** *Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht Spannungsabfälle und führt zu Leistungsverlust und Überhitzung. Tabelle A zeigt die richtige Größe je nach Kabellänge und Typenschild Ampere. Verwenden Sie im Zweifelsfall die nächst höhere Stärke. Je kleiner die Nummer der Stärke ist, desto schwerer ist das Kabel.*

Tabelle A						
Strombelastbarkeit		Volt	Gesamtlänge des Kabels in Metern (Fuß)			
		120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
		240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)
Mehr als	Nicht mehr als	Mindeststärke des Kabels				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nicht empfohlen	

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und stets eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz von Gartenmaschinen, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** *Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**
Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien.** *Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.*
- 4) **Werkzeugnutzung und -pflege**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl.** *Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.*
- 5) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Tauch- und Oberfräsen

WARNUNG

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
 - Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es instabil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
 - Falls das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einer seiner zugelassenen Vertretungen erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.
 - Es wird dringend empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem von Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA zwischenzuschalten.
- a) Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Staubschutzmaske sowie Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen.
- b) Lappen, Tücher, Kabel, Bindfäden, Seile u.ä. dürfen niemals im Arbeitsbereich liegengelassen werden.
- c) Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.
- d) Stellen Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicher, dass sein Amperewert für das Elektrowerkzeug zulässig ist und sich in einem elektrisch sicheren Zustand befindet.
- e) Wickeln Sie Verlängerungskabel vollständig von der Kabeltrommel ab, um ein mögliches Überhitzen zu verhindern.
- f) Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihr Versorgungsunternehmen. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Bränden und Elektroschocks führen. Das Beschädigen von Gasleitungen kann Explosionen nach sich führen. Kontakt mit Wasserleitungen kann zu großen Sachschäden führen.
- g) Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Fremdkörper wie Nägel und Schrauben aus dem Werkstück entfernt wurden, bevor Sie die Arbeit aufnehmen.
- h) Lassen Sie Vorsicht im Umgang mit Fräsern walten, denn sie können äußerst scharf sein.
- i) Überprüfen Sie den Fräser vor dem Gebrauch sorgfältig auf Schäden und Risse. Ersetzen Sie beschädigte und rissige Fräser umgehend.

- j) **Versichern Sie sich das Fräserteile scharf und korrekt instandgehalten werden.** *Unschärfe Teile können zu unkontrollierbaren Situationen führen, den Motor überlasten oder abwürgen und zu Unfällen führen.*
- k) **Halten Sie die Oberfräse stets mit beiden Händen und stellen Sie sicher, dass sie fest in Ihren Händen liegt, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.**
- l) **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und öl- und fettfrei, damit das Gerät während des Gebrauchs sicher und fest gehalten werden kann.**
- m) **Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es eine Weile laufen, bevor Sie einen Schnitt vornehmen.** *Achten Sie dabei auf mögliche Vibrationen oder ein „Wackeln“, welches auf einen unsachgemäß eingesetzten Fräser hinweisen kann.*
- n) **Seien Sie sich der Drehrichtung des Fräasers und der Vorschubrichtung bewusst.**
- o) **Halten Sie die Hände vom Schnittbereich und dem Fräser fern.** *Halten Sie mit einer Hand den Hauptgriff und mit der anderen Hand den Zusatzgriff oder eine der isolierten Griffflächen.*
- p) **Schalten Sie die Oberfräse NIEMALS ein, wenn der Fräser das Werkstück berührt.**
- q) **Sorgen Sie dafür, dass die Eintauchfeder stets montiert ist, wenn das Gerät zum handgeführten Fräsen verwendet wird.**
- r) **Vergewissern Sie sich, dass der Fräser zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor die Spannzange arretiert wird.**
- s) **Die zulässige Drehzahl des Fräasers muss mindestens so hoch sein wie die Höchstdrehzahl des Elektrowerkzeugs.**
- t) **Nach dem Einsatz können Teile des Fräasers heiß sein.** *Berühren Sie ihn daher zum Schutz vor Verbrennungen nicht unmittelbar nach dem Gebrauch.*
- u) **Verhindern Sie, dass Geräteteile mit brennbaren Materialien in Berührung kommen können.**
- v) **Der Fräaserschaft muss der Spannzangengröße der Oberfräse genau entsprechen.** *Nicht ordnungsgemäß eingesetzte Fräser laufen unruhig und vibrieren übermäßig, so dass es zu einem Kontrollverlust kommen kann.*
- w) **Betätigen Sie die Spindelarretierung NICHT und stellen Sie das Gerät nicht auf Fräserwechselmodus, während die Oberfräse läuft.**
- x) **Halten Sie den ausgeübten Druck während des Fräsvorgangs konstant und lassen Sie den Fräser die Schnittgeschwindigkeit vorgeben.** *Wenden Sie keinen übermäßigen Druck an, da dies den Motor überlasten würde.*
- y) **Sorgen Sie dafür, dass Typenschilder und Sicherheitshinweise am Gerät immer gut lesbar sind.** *Unkenntliche und beschädigte Schilder müssen ersetzt werden.*
- z) **Beim Betrieb der Oberfräse sollten Sie stets auf ein mögliches Blockieren des Fräasers im Werkstück und einen dadurch hervorgerufenen Verlust der Kontrolle über das Gerät vorbereitet sein.** *Halten Sie die Oberfräse daher stets gut fest und lassen Sie den Ein-/Ausmacher in einem derartigen Fall sofort los.*

- **Überprüfen Sie nach dem Einschalten der Oberfräse, dass der Fräser rund läuft (d.h. nicht „eiert“) und dass keine zusätzliche Vibration aufgrund fehlerhafter Montage des Fräasers auftritt.** *Beim Betrieb einer Oberfräse mit inkorrekt eingesetztem Fräser drohen schwere Verletzungen infolge eines Kontrollverlusts über das Gerät.*
- **ACHTEN SIE BESONDERS darauf, den Motor nicht zu überlasten, wenn Sie Fräser mit einem Durchmesser über 50 mm (2 Zoll) einsetzen.** *Sorgen Sie für eine sehr niedrige Vorschubgeschwindigkeit und/oder nehmen Sie mehrere Fräsdurchgänge mit jeweils geringer Spanabnahme vor, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.*
- **Schalten Sie das Gerät stets nach Beendigung des Arbeitsdurchgangs aus und warten Sie stets, bis der Fräser zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät vom Werkstück abheben.**
- **Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten u.ä. durchführen.**
- **Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen.** *Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.*

NUR FÜR USA

⚠️ WARNUNG! Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann Giftstaub erzeugt werden. Einige Materialien können chemisch behandelt oder beschichtet sein und eine toxische Gefahr darstellen. Einige natürliche und Verbundwerkstoffe können giftige Chemikalien enthalten. Ältere Farben und Lacke enthalten mitunter Blei oder andere Schadstoffe. Setzen Sie sich durch die Arbeit mit einer Oberfräse erzeugtem Staub nicht über längere Zeiträume aus. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit dem entstehenden Staub und nehmen Sie ihn keinesfalls mit dem Mund auf, um die Aufnahme gesundheitsschädlicher Stoffe zu verhindern. Arbeiten Sie nach Möglichkeit in gut belüfteter Umgebung. Verwenden Sie eine geeignete Staubschutzmaske und möglichst auch eine Staubabsauganlage. Bei einer höheren Häufigkeit der Belastung ist es von entscheidender Bedeutung, dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden und Schutzausrüstung mit höherem Schutzniveau verwendet wird.

Produktübersicht

1. Motoreinheit
2. Gleitplatteneinheit
3. Führungsstifte (4 Stck.)
4. Motorgehäuse
5. Kohlebürstendeckel (2 Stck.)
6. Befestigungsschrauben für Kohlebürstendeckel (2 Stck.)
7. Motor-Lüftungsschlitze
8. Drehzahlregler
9. Schalterschutzabdeckung
10. Ein-/Aus-Kippschalter
11. Netzkabel der Motoreinheit
12. Spindelarretierung

13. Spannzange
14. Hauptgriff
15. Auslöseschalter
16. Einschaltarretierung
17. Netzkabelanschluss der Motoreinheit
18. Tiefenskala
19. Einkerbung
20. Zusatzhandgriff
21. Staubabsaugstutzen
22. Spannhebel
23. Montageknöpfe für Gleitplatte
24. Gleitplatte
25. Sockel
26. Führungsanschlagsaufnahme (2 Stck.)
27. Führungsanschlagsschrauben (2 Stck.)
28. Hauptnetzka-
bel
29. Gleitplattenschrauben (1/4-UNC-Gewinde, 4 Stck.)
30. Gleitplattenaufnahme
31. Kopierhülsenhalterungen (2 Stck.)
32. Halteschrauben für Kopierhülsen-Montageplatte (2 Stck.)
33. Kopierhülsen-Montageplatte

Zubehör

Hinweis: Nicht alle Modelle enthalten alle Zubehörteile.

34. Spannzange, 1/4 Zoll
35. Gabelschlüssel (2 Stck.)
36. Kopierhülsenadapter
37. Führungsanschlag

Abb. J

38. Nullpunktmarkierung
39. Indexmarkierung

Abb. L

- a) Fräser
- b) Kopierhülse
- c) Schablone
- d) Werkstück
- e) Versatz

Bestimmungsgemäße Verwendung

Handgeführte, netzbetriebene Oberfräse zum Profilieren und Anfertigen von Profilen, Nuten und Kanten in Naturholz, Holzverbundwerkstoffen und Kunststoffen. Mit Kopierhülsen und Frässhablonen/-lehren zum Anfertigen von Formen und Ausfräsen von Mustern kompatibel. Lässt sich unter Verwendung des Triton-Frästisches und des Triton-Workcenters und anderen geeigneten Systemen einsetzen. Kompatibel mit dem Kreg Precision Router Lift (Oberfräsenlift), dem Kreg Router Table (Oberfräsentisch) und dem Kreg Benchtop Router Table (Oberfräsentisch für die Werkbank).

Das Werkzeug ist für die Verwendung mit rotierenden Fräsern zum Anfertigen von Nuten und Formen von Holz bestimmt. Er ist nicht für die Verwendung mit Einsatzwerkzeug geeignet, das für andere Zwecke wie Schleifen, Schmirgeln usw. bestimmt sind.

NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN EINSATZ GEEIGNET. Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Verwendung gilt als Missbrauch. Die bedienende Person, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Geräts vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungsänderungen oder Zubehörwechsel vornehmen.

Hinweis: Ziehen Sie die Spannzange nur bei montiertem Fräser an. Andernfalls kann sich die Spannzange verbiegen und beschädigt werden.

Motorgehäuse in die Gleitplatteneinheit einsetzen

WICHTIG: Um eine Beschädigung des Netzkabels (11) der Motoreinheit zu vermeiden, muss es vor dem Anbringen der Motoreinheit (1) vom Netzkabelanschluss (17) getrennt werden (Abb. B).

1. Geben Sie den Spannhebel (22) frei (Abb. A).
2. Setzen Sie die Motoreinheit in die Gleitplatteneinheit (2), indem Sie den Führungstift (3) in die Einkerbung (19) auf der Gleitplatteneinheit senken (Abb. B).
3. Drehen Sie nun die Motoreinheit im Uhrzeigersinn in die Gleitplatteneinheit, bis der obere Führungstift fest in der Einkerbung der Gleitplatteneinheit sitzt.
4. Ziehen Sie den Spannhebel fest.

Hinweis: Der Druck auf den Spannhebel kann mithilfe der Einstellschraube justiert werden (Abb. A / a).

Spannzange und Fräser anbringen

Hinweis: Tragen Sie während des Fräserwechsels zum Schutz vor scharfen Schneidkanten Schutzhandschuhe.

1. Vergewissern Sie sich stets, dass die Fräse ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist und die Schalterschuttabdeckung (9) geschlossen ist.
2. Entfernen Sie die Motoreinheit (1) aus der Gleitplatteneinheit (2):
 - a. Öffnen Sie den Spannhebel (22) (Abb. A).

- b. Halten Sie die Gleitplatteneinheit und drehen Sie die Motoreinheit im Gegenuhrzeigersinn, bis der untere Führungsstift (3) aus der Einkerbung (19) ausgerastet ist.
- c. Entnehmen Sie die Motoreinheit aus der Gleitplatteneinheit.
3. Legen Sie die Motoreinheit seitlich auf einer Werkfläche ab, so dass die Spannzange (13) von Ihnen weg zeigt.
4. Drücken Sie auf die Spindelarretierung (12) und drehen Sie die Spannzange mit dem Gabelschlüssel (35) leicht, um die Spindelarretierung einzurasten.
5. Halten Sie die Spindelarretierung gedrückt und lösen Sie die Spannzange, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie entfernt werden kann (Abb. C).
6. Setzen Sie die gewünschte Spannzange in das Spannfutter ein, indem Sie die Spannzange im Uhrzeigersinn eindrehen, ohne sie völlig festzuziehen.
7. Stecken Sie den benötigten Fräser in die Spannzange. Achten Sie dabei darauf, dass mindestens 20 mm oder die Hälfte des Schafts (je nachdem, welcher Wert größer ist) in die Spannzange gesteckt wird.
8. Drücken Sie auf die Spindelarretierung und drehen Sie die Spannzange mit dem Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn, um den Fräser zu befestigen.

Hinweis! Bei Verwendung der Fräse mit dem Triton-Frästischmodul ist die Spindelarretierung nicht zugänglich. Allerdings kann die Spindel mit einem zweiten Schlüssel arretiert werden. Siehe Abb. D.

Staubabsaugung

Diese Triton-Oberfräse verfügt über einen Staubabsaugstutzen (21) zur Spanabfuhr über dem Frässchnitt. (Informationen zu den Abmessungen des Staubabsaugstutzens finden Sie in den „Technischen Daten“.)

Führungsanschlag

Hinweis: Der Führungsanschlag (37) ist nicht bei allen Modellen Teil des Lieferumfangs.

1. Setzen Sie den Führungsanschlag in die Führungsanschlagsaufnahme (26) der Gleitplatteneinheit (2), und sichern Sie diese durch Festdrehen der Führungsanschlagsschrauben (27).

Kopierhülsen-Montageplatte und Kopierhülsen montieren

Hinweis: Diese Fräse wird mit einer Kopierhülsen-Montageplatte (33) geliefert, die mit allen Triton-Kopierhülsen für das Schablonenfräsen kompatibel ist.

Hinweis: Die Oberfräse kann generell mit der an der Gleitplatte (24) befestigten Kopierhülsen-Montageplatte verwendet werden. Den maximalen Fräserdurchmesser für die Verwendung mit und ohne montierter Kopierhülsen-Montageplatte entnehmen Sie bitte den „Technischen Daten“.

Kopierhülsen-Montageplatte entfernen (Abb. E):

1. Drehen Sie die Oberfräse auf den Kopf und setzen Sie sie auf die flachen Motorschlitze (7), so dass die Gleitplatte (24) nach oben zeigt.
2. Lösen Sie die zwei Halteschrauben (32) der Kopierhülsen-Montageplatte und entnehmen Sie sie.
3. Entfernen Sie die Kopierhülsen-Montageplatte (33).

⚠️ WARNUNG! Überprüfen Sie STETS, dass die Kopierhülsen-Montageplatte richtig ausgerichtet ist. Die Öffnung der Kopierhülsen-Montageplatte muss zentriert in der Gleitplatte angebracht werden, um eine sichere Verwendung mit Kopierhülsen und Fräsern zu gewährleisten. Eine fehlerhafte Ausrichtung kann die Oberfräse, die Gleitplatte, die Kopierhülse und den Fräser beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.

Kopierhülsen montieren (Abb. F):

Hinweis: Diese Fräse wird nicht mit Kopierhülsen geliefert; Hülsensätze sind jedoch als optionales Zubehör bei Ihrem Triton-Fachhandel erhältlich.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Kopierhülsen-Montageplatte (33) ordnungsgemäß installiert ist (siehe Montageanleitung oben).

1. Lösen Sie die zwei Halteschrauben der Kopierhülsen-Montageplatte und stellen Sie sicher, dass die zwei Kopierhülsenhalterungen (31) zur Außenkante der Gleitplatte (25) zeigen.
2. Richten Sie die Einkerbungen auf der Kopierhülse mit den Schrauben aus und setzen Sie sie in die Vertiefung der Kopierhülsen-Montageplatte (33).
3. Drehen Sie die Kopierhülsenhalterungen so, dass sie zur Kopierhülse zeigen, und ziehen Sie dann die Halteschrauben an, um die Kopierhülsen zu befestigen.
4. Gehen Sie zum Entfernen der Kopierhülsen in umgekehrter Reihenfolge vor.

Kopierhülsenadapter für Porter Cable

Der Kopierhülsenadapter (36) wird auf die gleiche Weise wie eine Triton-Kopierhülse eingebaut - siehe Montageanleitung „Kopierhülsen montieren“ oben. Der Kopierhülsenadapter ermöglicht die Aufnahme einer Reihe von Porter Cable-Kopierhülsen.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessenen Augen-, Atem- und Gehörschutz sowie geeignete Schutzhandschuhe.

Ein- und Ausschalten

Hinweis: Die zurückschiebbare Schalterschuttabdeckung (9) verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten der Fräse und muss zurückgeschoben werden, bevor die Oberfräse eingeschaltet werden kann. Die Abdeckung bleibt so lange offen, bis die Fräse ausgeschaltet wird.

Hinweis: Sowohl der Ein-/Aus-Kippschalter als auch der Auslöseschalter müssen eingeschaltet sein, um den Motor zu starten.

Verwendung mit Gleitplatteneinheit:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Fräser nicht mit fremden Gegenständen in Kontakt kommt, wenn die Oberfräse eingeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Netzkabel der Motoreinheit (11) in den Netzkabelanschluss (17) am Hauptgriff (14) der Gleitplatteneinheit (2) (Abb. G).

- Schließen Sie das Hauptnetzkabel (28) an die Stromversorgung an.
- Schieben Sie die Schalter-Schutzabdeckung (9) zurück, um Zugriff auf den Ein-/Aus-Kippschalter zu bekommen (Abb. H).
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Kippschalter in die „I“-Position, um die Fräse einzuschalten. Solange sich der Ein-/Aus-Kippschalter in dieser Position befindet, kann die Schalterschutzabdeckung den Kippschalter nicht wieder abdecken.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Kippschalter in die „0“-Position, um das Gerät auszuschalten. Die Schalterschutzabdeckung schiebt sich nun selbsttätig in ihre Ausgangsposition zurück.
- Drücken Sie den Auslöseschalter (15) am Hauptgriff (14), um den Motor zu starten.
- Um den Dauerbetrieb des Gerätes zu ermöglichen, drücken Sie die Einschaltarretierung (16) und geben dann den Auslöser frei. Die Fräse läuft nun kontinuierlich, bis der Auslöseschalter erneut gedrückt wird, wodurch die Einschaltarretierung deaktiviert wird.

Hinweis: Der Ein-/Aus-Kippschalter erleuchtet, wenn der Auslöseschalter betätigt wird.

Verwendung mit dem Triton-Workcenter:

- Vergewissern Sie sich, dass der Fräser nicht mit fremden Gegenständen in Kontakt kommt, wenn die Oberfräse eingeschaltet ist.
- Schließen Sie das Netzkabel der Motoreinheit direkt an die Stromversorgung des Triton-Workcenters an.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Kippschalter in die „I“-Position, um die Fräse einzuschalten. Solange sich der Ein-/Aus-Kippschalter in dieser Position befindet, kann die Schalterschutzabdeckung den Kippschalter nicht wieder abdecken.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Kippschalter in die „0“-Position, um das Gerät auszuschalten. Die Schalterschutzabdeckung schiebt sich nun selbsttätig in ihre Ausgangsposition zurück.
- Betätigen Sie den Ein-/Aussschalter des Workcenters, um die Fräse einzuschalten.

Arbeitsleuchte

- Die Oberfräse ist mit zwei Arbeitsleuchten am Sockel der Motoreinheit ausgestattet.
- Die Arbeitsleuchten schalten sich ein, sobald der Motor gestartet wird.
- Nach dem Einschalten des Geräts gibt es eine kurze Verzögerung, bevor die Arbeitsleuchten aktiviert werden.

Drehzahlregelung

Hinweis: Die genauen Drehzahleinstellungen der Oberfräse sind nicht ausschlaggebend; allgemein gilt, dass die höchste Drehzahl, die nicht zu Brandspuren auf dem Werkstück führt, gewählt werden sollte. Richten Sie sich stets nach den maximalen Drehzahlbegrenzungen des Fräser-Herstellers, sofern angegeben.

- Ein Betrieb bei reduzierter Drehzahl erhöht die Gefahr einer Beschädigung der Oberfräse durch Überlastung. Wählen Sie besser sehr langsame Vorschubgeschwindigkeiten und/oder nehmen Sie mehrere flache Frässchnitte vor.

- Fräser, die größer als 2½ Zoll sind können verwendet werden, wenn die Oberfräse bei niedriger Drehzahl läuft. Bei Fräsen, die zwischen 2½ Zoll und 3 Zoll liegen, können Sie nur die Drehzahleinstellungen 10.000 oder 12.000 min⁻¹ (U/min) verwenden. Sollte der Fräser zwischen 3 Zoll und 3½ Zoll, können Sie nur die Drehzahleinstellung 10.000 min⁻¹ (U/min) verwenden.
- Der Drehzahlregler (8) ist mit den Ziffern 1 bis 6 gekennzeichnet, die ungefähr den unten aufgeführten Standarddrehzahlen entsprechen. Drehen Sie den Drehzahlregler, um die benötigte Geschwindigkeit zu wählen (Abb. I).

Einstellung	min ⁻¹ (U/min)
6	21.000
5	19.000
4	16.000
3	14.000
2	12.000
1	10.000

⚠ ACHTUNG! Bei niedrigen und mittleren Drehzahlen wird die Geschwindigkeit so geregelt, dass die Motordrehzahl nicht abfällt. Wenn Sie eine Drehzahländerung erwarten und den Motor weiter belasten, könnten Sie den Motor durch Überhitzung beschädigen. Verringern Sie die Frästiefe und/oder verlangsamten Sie den Vorschub, um Werkzeugschäden zu vermeiden.

Es wird empfohlen, die Drehzahl einzustellen, bevor der Fräser in das Werkstück eingeführt wird. Sollte es notwendig sein, die Geschwindigkeit zu ändern, nachdem Sie mit dem Fräsvorgang begonnen haben, schalten Sie die Oberfräse aus, nehmen Sie sie aus dem Werkstück heraus und passen Sie die Geschwindigkeit an.

Frästiefe einstellen

- Lösen Sie den Spannhebel (22) (Abb. A).
- Halten Sie die Gleitplatteneinheit (2) und drehen Sie die Motoreinheit (1) gegen den Uhrzeigersinn, bis die Spitze des Fräfers über der Unterseite der Gleitplatte (24) steht.
- Stellen Sie die Oberfräse auf eine flache Holzoberfläche.
- Drehen Sie nun die Motoreinheit im Uhrzeigersinn, bis der Fräser in Kontakt mit der Holzoberfläche ist.
- Ziehen Sie den Spannhebel fest.
- Drehen Sie den Tiefenskala (18), bis die Nullmarkierung (38) genau gegenüber der Indexmarkierung (39) auf dem Gehäuse liegt (Abb. J).
- Lösen Sie den Spannhebel (22).

8. Kippen Sie die Oberfräse so, dass der Fräser nicht auf der Holzoberfläche aufliegt. Drehen Sie die Motoreinheit (1) im Uhrzeigersinn, bis die Indexmarkierung (39) des Motorgehäuses die gewünschte Frästiefe auf der Tiefenskala anzeigt.
9. Ziehen Sie den Spannhebel fest.
 - Das Einstellen der Indexmarkierung auf $\frac{1}{4}$ Zoll auf der Tiefenskala bedeutet, dass die Schneidkanten des Fräasers $\frac{1}{4}$ Zoll unterhalb der Gleitplatteneinheit freiliegen.
 - Eine vollständige Drehung des Motors entspricht einer Frästiefe von 1 Zoll.

Fräsvorgang

⚠️ WARNUNG! Die Motoreinheit ist nicht für Freihandbetrieb vorgesehen, ohne an der Gleitplatteneinheit montiert zu sein. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Hinweis: Betreiben Sie die Fräse NIEMALS im Freihandbetrieb ohne Führung, wie beispielsweise einem Fräser mit Anlaufleger, den mitgelieferten Führungsanschlagen oder einer Art Parallelanschlag (37) (Anschläge sind nicht bei allen Modellen Teil des Lieferumfangs).

Hinweis: Wenn Sie entlang eines Parallelanschlags fräsen, berechnen Sie die Position des gewünschten Schnitts im Werkstück, indem Sie den Abstand zwischen der Mitte des Fräasers und der Außenkante der Gleitplattenbasis überprüfen.

1. Halten Sie die Fräse STETS mit beiden Händen an den Handgriffen. Verwenden Sie eine Spannvorrichtung, damit sich das Werkstück nicht verschieben kann.
2. Schalten Sie die Fräse ein und warten Sie, bis der Motor die eingestellte Betriebsdrehzahl erreicht hat.
3. Führen Sie den Fräser in das Werkstück ein, während Sie die Oberfräse langsam bewegen und dabei die Gleitplatte (24) flach gegen das Werkstück halten.
4. Beim Kantenfräsen muss die Bearbeitung in Bezug auf die Fräsrichtung auf der linken Werkstückseite erfolgen (siehe Abb. K/a-d).
5. Üben Sie konstanten Druck auf das Gerät aus und achten Sie darauf, dass sich der Fräser gleichmäßig durch das Material arbeitet. Beachten Sie, dass Astknoten und andere Unregelmäßigkeiten den Arbeitsfortschritt verlangsamen.

Hinweis: Um ein „Rattern“ des Fräasers zu verhindern, führen Sie Außenschnitte entgegen dem Uhrzeigersinn (Abb. K/b u. c) und Innenschnitte im Uhrzeigersinn aus (Abb. K/d).

Hinweis: Zu rascher Vorschub der Fräse kann zu minderwertigen Fräseergebnissen und zur Überlastung des Motors führen. Zu langsames Verschieben der Fräse kann Überhitzung des Werkstücks verursachen.

Hinweis: Betreiben Sie die Oberfräse nicht umgedreht, es sei denn, sie ist fest an einem Frästisch (z.B. von Triton) mit ausreichend funktionstüchtigen Schutzvorrichtungen montiert.

Fräsen mit Schablonen und Kopierhülsen (Abb. L)

- Für das Schablonenfräsen stehen verschiedene Kopierhülsen zur Verfügung.
- Eine Auswahl an Kopierhülsen zum Schablonenfräsen sind separat als Sonderzubehör von Ihrem Triton-Fachhandel erhältlich.
- Siehe „Kopierhülsen-Montageplatte und Kopierhülsen montieren“.
- Schablonen werden mit Kopierhülsen (Abb. L/b) verwendet, um der Oberfräse zu ermöglichen, ein Muster in das Werkstück zu fräsen und werden für konsistente, wiederholte Formen verwendet.
- Wenn Sie eine Schablone und eine Kopierhülse verwenden, weicht der Frässchnitt auf dem späteren Werkstück von der Stelle in der Schablone ab, und der Versatz (Abb. L/e) der Kopierhülse muss vor dem Fräsen berücksichtigt werden.
- Den Versatz können Sie mit folgender Formel berechnen: Versatz = Außendurchmesser der Kopierhülse - Durchmesser des Fräasers.
- Schablonen und Hilfsvorrichtungen können aus einer Vielzahl von Materialien wie Hartfaserplatten, Sperrholz, Kunststoff oder Metall hergestellt werden.

Stationäres Arbeiten

⚠️ WARNUNG! Beim Einsatz mit dem TWX7RT001-Frästischmodul beträgt der maximale Durchmesser des Fräasers 2 Zoll. Diese Einschränkung ergibt sich aus den Technischen Daten des TWX7RT001-Frästischmoduls.

Hinweis: Diese Oberfräse wurde zwar für einen effizienten und komfortablen Betrieb auf den meisten Frästischen konzipiert, eignet sich aber besonders für das Frästisch-Einsatzmodul TWX7RT001.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie einen Oberfrästisch eines anderen Herstellers verwenden, entnehmen Sie den maximalen Fräserdurchmesser der Oberfräse dem Abschnitt „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung. Den maximalen Schnittdurchmesser des Frästisches entnehmen Sie bitte der dem Frästisch beiliegenden Bedienungsanleitung.

Hinweis: Die Montage und Bedienung dieser Oberfräse auf einem Frästisch muss entsprechend der mit dem Frästisch mitgelieferten Produktliteratur erfolgen.

Hinweis: Die Einstellung der Frästiefe ist dank der, in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen, einzigartigen Funktionen dieser Oberfräse sehr einfach. Beziehen Sie sich hierbei auf die Abschnitte „Spannzangen und Fräser anbringen“ und „Frästiefe einstellen“.

Zugang zu den Schraubgewinden in der Gleitplatte

1. Um die Oberfräse an einen Frästisch oder an eine Werkbank zu montieren, entfernen Sie die vier Gleitplattenschrauben (29) in der Gleitplatte (24) der Oberfräse, wie in Abbildung M gezeigt wird und entfernen die Gleitplatte.

2. Die vier Gewindelöcher für die Gleitplattenschrauben haben ein ¼-UNC-Gewinde und dienen zur Befestigung der Gleitplatte am Sockel (25), aber auch zur Tischmontage, falls erforderlich.
3. Die Abstandsmaße der Gewindelöcher für die Gleitplattenschrauben entnehmen Sie bitte der Abbildung N.

Zubehör

- Ein umfassendes Sortiment an Zubehör und Verschleißteilen, darunter Fräser, Spannzangen und Kopierhülsen sind über Ihren Triton-Fachhandel erhältlich.
- Ersatzteile, darunter auch Ersatzkohlebürsten, können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Wartung und Pflege

⚠ WARNUNG! Trennen Sie die Oberfräse stets von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungsänderungen vornehmen oder Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Tragen Sie bei der Reinigung dieses Geräts STETS Schutzausrüstung einschließlich Augenschutz und Schutzhandschuhe.

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleiben die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln. Falls eine Trockenreinigung nicht ausreichend ist, sollte ein mildes Reinigungsmittel auf einem feuchten Lappen verwendet werden.
- Das Gerät darf niemals mit Wasser in Kontakt kommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Gebrauch, dass das Gerät wieder vollkommen trocken ist.
- Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

Schmierung

- Dieses Werkzeug ist mit einer ausreichenden Menge an hochwertigem Schmiermittel für die Lebensdauer des Gerätes unter normalen Betriebsbedingungen geschmiert worden. Eine zusätzliche Schmierung ist daher nicht erforderlich.

Kohlebürsten wechseln

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Kohlen fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.

Gehen Sie zum Wechseln der Kohlebürsten wie folgt vor:

1. Nehmen Sie zum Wechseln der Kohlebürsten die Bürstenkappe (5) ab (Abb. O).
2. Lösen Sie die Befestigungsschraube des Kohlebürstenaufbaus (Abb. P).
3. Schieben Sie den Kohlebürstenaufbau ein Stück heraus und entfernen Sie den Kabelstecker (Abb. Q).
4. Entfernen Sie den elektrischen Anschluss der Kohlebürste (Abb. R/a) und schieben Sie die Feder zur Seite (Abb. R/b) und entfernen Sie vorsichtig die abgenutzte Bürste (Abb. R/c).
5. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse sauber sind.
6. Setzen Sie nun die neue Kohlebürste vorsichtig ein.
7. Schieben Sie den Kohlebürstenaufbau zum Teil zurück an seinen Platz und schließen Sie die elektrischen Anschlüsse wieder an.
8. Drücken Sie nun den Aufbau ganz hinein und sichern Sie diesen mithilfe der Schraube.
9. Vergewissern Sie sich, dass die Feder ordnungsgemäß ausgerichtet ist, so dass sie Druck auf die Oberseite der neuen Kohlebürste ausübt.
10. Setzen Sie die Kohlebürstenkappe wieder ein.
11. Wiederholen Sie die Schritte 1 – 10 für die andere Kohlebürste.
12. Nachdem Sie beide Kohlebürsten montiert haben, lassen Sie die Oberfräse 2-3 Minuten lang ohne Last laufen, damit sich die Bürsten einbetten können.

Hinweis: Dieser Vorgang ist oft erst nach mehrmaliger Inbetriebnahme des Gerätes vollständig abgeschlossen. Bis sich die Kohlebürsten eingeschliffen haben, kann es weiterhin zu Funkenbildung kommen.

- Alternativ können Sie das Gerät von einem zugelassenen Vertragskundendienst warten lassen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig im mitgelieferten Koffer auf.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Kontakt

Webseite: www.tritontools.com

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

NUR FÜR USA

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie (gebührenfrei) unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.: 855-227-3478.

Postanschrift:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge, Batterien und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Batterien beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Betrieb bei Betätigung des Ein-/Aus-Kippschalters (10).	Kein Strom	Spannungsversorgung überprüfen
	Ein-/Aus-Kippschalter defekt	Lassen Sie den Ein-/Aus-Kippschalter von einer zugelassenen Triton-Werkstatt austauschen
Ungenau es Fräsprofil	Nicht ordnungsgemäß montierter bzw. locker sitzender Fräser (13)	Fräser bzw. Spannzange erneut einsetzen bzw. anziehen
Oberfräse läuft nicht	Keine Stromversorgung	Stromversorgung überprüfen
	Kohlebürsten verschlissen oder schleifen	Netzstecker ziehen, Bürstenkappen (5) abnehmen und sicherstellen, dass die Kohlebürsten nicht beschädigt oder verschlissen sind
	Betriebsschalter defekt	Gerät von einem zugelassenen Triton-Vertragskundendienst warten lassen
	Motorkomponenten defekt oder kurzgeschlossen	
Oberfräse läuft oder fräst langsam	Unschärfe oder beschädigte Fräser	Fräser schärfen oder auswechseln
	Drehzahlregler (8) zu niedrig eingestellt	Drehzahleinstellung erhöhen
	Motor ist überlastet	Druck auf die Oberfräse reduzieren
Übermäßige Vibration	Nicht ordnungsgemäß montierter bzw. locker sitzender Fräser	Fräser neu einsetzen und anziehen
	Fräferschaft ist verbogen oder beschädigt	Fräser ersetzen
Übermäßige Funkenbildung im Motorgehäuse	Bürsten bewegen sich nicht frei	Netzstecker ziehen, Bürsten ausbauen und säubern oder ersetzen
	Beschädigter oder verschlissener Motor	Gerät von einem zugelassenen Triton-Vertragskundendienst warten lassen
Auftreten unerwarteter Geräusche	Mechanisches Hindernis	Gerät von einem zugelassenen Triton-Vertragskundendienst warten lassen
	Anker hat interne Kurzschlüsse	

Garantie (nur für EU)

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website [tritontools.com](https://www.tritontools.com)* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: / /

Modell: **TFBR001**

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, garantiert Triton der kaufenden Person mangelhafte Teile nach eigenem Ermessen entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro prodotto può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



NON usare in ambienti piovosi o umidi!



Le parti mobili possono causare ferite da schiacciamento e da taglio.



Costruzione di classe II (doppio isolamento per ulteriore protezione)



Protezione ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.



Attenzione!



Rischio di contraccolpo!

Abbreviazioni tecniche

V	Volt
CA, ~	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
n_0	Velocità a vuoto
n	Velocità nominale
°	Gradi
Ø	Diametro
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
min ⁻¹ (giri/min.)	Operazioni/Giri al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s ²	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche tecniche

Numero modello:	TFBR001
Tensione:	UE: 220 - 240 V~, 50/60 Hz (USA: 120 V~, 60 Hz)
Potenza:	UE: 2400 W (USA: 3,25 CV)
Max. potenza di ingresso (USA):	15 A
Velocità a vuoto:	10.000 - 21.000 min ⁻¹ (giri/min.)
6 impostazioni di velocità (1 - 6):	1) 10.000 min ⁻¹ (giri/min.) 2) 12.000 min ⁻¹ (giri/min.) 3) 14.000 min ⁻¹ (giri/min.) 4) 16.000 min ⁻¹ (giri/min.) 5) 19.000 min ⁻¹ (giri/min.) 6) 21.000 min ⁻¹ (giri/min.)
Anelli:	UE: 1/2" e 12 mm (USA: 1/2" e 1/4")

Diametro massimo della fresa:	• 45 mm (1 3/4") con piastra di montaggio della boccola guida collegata • 76 mm (3") senza piastra di montaggio della boccola guida fissata • 50 mm (2") se utilizzato con banco fresa TWX7RT001, senza piastra di montaggio della boccola guida collegata
Stelo del cutter massimo:	1/2"
Gamma di regolazione della profondità:	80 mm (3 1/8")
Dimensioni della porta di estrazione della polvere:	Interna: 27,5 mm (1 1/32") Esterna: 32,85 mm (1 1/4")
Lunghezza del cavo di alimentazione:	3 m (10')
Grado di protezione:	
Protezione d'ingresso:	IPX0
Dimensioni (L x P x A):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9 7/8 x 11 1/8")
Peso:	6,8 kg (15 lb)
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.	
Informazioni su suoni e vibrazioni	
Pressione sonora L_{pA}:	86,3 dB (A)
Potenza sonora L_{WA}:	97,3 dB (A)
Incertezza K:	3,0 dB (A)
Vibrazioni ponderate a_h:	< 2,5 m / s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

⚠ AVVERTENZA: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

⚠ AVVERTENZA: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ AVVERTENZA: l'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

- c) **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo.*

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli elettrodomestici devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificate mai, in alcun modo, la spina.** *Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa). Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.*
- b) **Evitare il contatto del corpo con oggetti con scarico a terra, come tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi e simili.** *Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo scarica a terra.*
- c) **Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità.** *Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.*
- d) **Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrodomestico dalla presa di corrente.** *Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare prolunghe compatibili con l'uso in ambienti esterni.** *Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) **Se l'utilizzo di un elettrodomestico in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** *L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.*
- g) **Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento sia sempre usato con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.**
- h) **Utilizzare il cavo di estensione appropriato. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni.** *Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Un cavo sottodimensionato provoca una caduta della tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento. La tabella A indica le dimensioni corrette da utilizzare in base alla lunghezza del cavo e alla potenza nominale di targa. In caso di dubbio, utilizzare il calibro immediatamente superiore. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il cavo.*

Tabella A						
Potenza nominale in Ampere		Volt		Lunghezza totale del cavo in metri (piedi)		
		120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
			240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)
Più di	Non più di	Calibro minimo del cavo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non consigliato	

3) Sicurezza personale

- a) **Quando utilizzate un dispositivo elettrico, state attenti, prestate attenzione a quello che state facendo e usate il buon senso.** *Non utilizzate un dispositivo elettrico quando siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.*
- b) **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.*
- c) **Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile.** *Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o connettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.*
- d) **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio.** *Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.*
- e) **Non eccedete. Keep proper footing and balance at all times.** *Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrodomestico nelle situazioni inaspettate.*
- f) **Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli.** *Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- g) **Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto.** *L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi relativi alla polvere.*
- h) **Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione.** *Un uso noncurante può causare gravi lesioni e ferite in una frazione di secondo.*

4) Utilizzo e cura di un elettrotensile

- a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare.** *L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
 - b) **Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne.** *Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.*
 - c) **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.*
 - d) **Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** *Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.*
 - e) **Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori.** *Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.*
 - f) **Mantenere le lame pulite e affilate.** *Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.*
 - g) **Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** *L'uso di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
 - h) **Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.*
- 5) Assistenza
- a) **Rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione del dispositivo; servirsi unicamente di pezzi di ricambio identici.** *In questo modo viene garantita la sicurezza dello strumento.*

Informazioni di sicurezza aggiuntive per le fresatrici

AVVERTENZA

- **Tenere il dispositivo unicamente per le superfici di impugnatura isolate, dato che la fresa potrebbe entrare in contatto col cavo di alimentazione.** *Tagliare un cavo "sotto tensione" può esporre le componenti metalliche del dispositivo "sotto tensione", e potrebbe dunque trasmettere una scossa elettrica all'operatore.*
- **Usare delle pinze o altri metodi pratici per rendere sicuro e supportare il pezzo da sottoporre a lavorazione su una superficie stabile.** *Tenendo il pezzo in mano o appoggiato contro il corpo lo si rende instabile, e ciò potrebbe portare a una perdita di controllo del dispositivo stesso.*
- **Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere eseguita dal produttore o da un suo agente per evitare rischi per la sicurezza.**
- **Si raccomanda di alimentare l'utensile con un dispositivo a corrente residua con una corrente nominale di 30 mA o inferiore.**
- a) **Servirsi di dispositivi di sicurezza, compresi occhiali o protezioni, protezioni per le orecchie, maschere anti-polvere e indumenti protettivi, compresi guanti di sicurezza,**
- b) **Indumenti, cavi, lacci, ecc. non vanno mai lasciati nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.**
- c) **Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alle specifiche del dispositivo.**
- d) **Verificare che le eventuali prolunghe usate col dispositivo siano in condizioni elettriche sicure, e che dispongano dell'ampereaggio adeguato per il dispositivo.**
- e) **Svolgere completamente le prolunghe per evitare potenziale surriscaldamento**
- f) **Servirsi di rilevatori adeguati per capire se sotto alla superficie di lavoro vi sono linee elettriche, o tubazioni.** *Ove necessario, rivolgersi alle aziende di competenza per ricevere ulteriori informazioni in merito. Il contatto coi cavi elettrici può portare a scosse elettriche e incendio. Danneggiare una linea del gas può portare a un'esplosione. Il contatto con le linee idriche può portare a gravi danni a oggetti*
- g) **Verificare che gli oggetti integrati quali ad esempio chiodi e viti siano stati rimossi dal pezzo da sottoporre a lavorazione prima di mettersi al lavoro**
- h) **Trattare le frese con estrema cura dato che possono essere molto affilate**
- i) **Prima dell'uso, controllare con attenzione la fresa al fine di verificare la presenza di segni di danno o usura.** *Sostituire immediatamente i codoli danneggiati o rotti*
- j) **Verificare che la fresa/i codoli della fresa siano affilati e sottoposti ad adeguata manutenzione.** *Le estremità taglienti spuntate possono portare a perdita di controllo del dispositivo, compreso stallo, aumento del calore e possibili lesioni*
- k) **Usare SEMPRE entrambe le impugnature e tenere saldamente la fresatrice prima di procedere con altri lavori**
- l) **Tenere asciutte, pulite e senza olio e grasso le maniglie e le superfici dell'impugnatura, al fine di garantire che il dispositivo possa essere tenuto saldamente in fase di utilizzo.**
- m) **Prima di usare il dispositivo per eseguire un taglio, accenderlo e lasciarlo funzionare per un po' di tempo.** *Le vibrazioni potrebbero indicare la presenza di una fresa non installata in modo adeguato.*
- n) **Fare attenzione alla direzione di rotazione della punta nonché alla direzione di alimentazione**

- o) **Tenere le mani lontane dell'area di fresatura e dalla fresa.**
Tenere la maniglia ausiliaria o una superficie di taglio isolata con la seconda mano.
- p) **Non avviare MAI la fresatrice quando la fresa sta toccando il pezzo sottoposto a lavorazione**
- q) **Verificare che la molla di immersione sia sempre inserita quando il dispositivo viene usato in modalità manuale**
- r) **Verificare che la fresa si sia completamente fermata prima di passare all'immersione dell'anello metallico in posizione di blocco**
- s) **La velocità massima della fresa deve essere almeno altrettanto alta quanto la velocità massima del dispositivo alimentato a corrente**
- t) **Alcune parti della fresa si potrebbero riscaldare in fase di utilizzo.** *Non toccare immediatamente dopo l'uso per evitare il rischio di ustioni*
- u) **Non lasciare che le componenti entrino in contatto con materiali combustibili**
- v) **Le dimensioni del codolo della fresa devono corrispondere alle dimensioni esatte dell'anello metallico inserito nella fresatrice.** *Le frese inserite in modo errato ruoteranno in modo irregolare, comportando un aumento delle vibrazioni. Ciò potrebbe anche portare a una perdita di controllo del dispositivo.*
- w) **NON premere il pulsante di blocco dell'albero o cercare di portare il dispositivo in modalità sostituzione fresa mentre la fresatrice è in funzione.**
- x) **Mantenere una pressione costante in fase di taglio del pezzo sottoposto a lavorazione, lasciando che sia la fresa della fresatrice a determinare la velocità di taglio.** *NON forzare il dispositivo e non sovraccaricare il motore.*
- y) **Verificare che le targhetta e le avvertenze di sicurezza sul dispositivo restino facilmente accessibili.** *Provvedere alla loro sostituzione qualora siano rovinate o danneggiate*
- z) **In fase di funzionamento della fresatrice, prepararsi al fatto che la fresa della fresatrice rimanga in stallo sul pezzo da lavorare causando perdita di controllo.** *Accertarsi sempre di impugnare saldamente la fresatrice e che in casi di questo tipo l'interruttore on/off venga rilasciato immediatamente*
- **Dopo aver acceso la fresatrice, verificare che la fresa stia ruotando in modo uniforme (senza oscillare) e che non vi siano vibrazioni aggiuntive legate al fatto che la fresa non è stata installata correttamente.** *L'uso della fresatrice con una fresa inserita in modo errato può portare a una perdita di controllo nonché a gravi lesioni*
- **Prestare ESTREMA attenzione quando vengono usate frese con un diametro superiore ai 50 mm.** *Usare velocità di alimentazione molto basse e/o più tagli poco profondi per evitare di sovraccaricare il motore*
- **Spegnere SEMPRE e aspettare che la fresa sia completamente ferma prima di togliere la macchina dal pezzo sottoposto a lavorazione**

- **Scollegare dall'alimentazione prima di eseguire eventuali regolazioni, interventi di assistenza o manutenzione**
- **Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio.** *Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo*

⚠ AVVERTENZA: La polvere generata dall'uso di dispositivi alimentati a corrente può essere tossica. Alcuni materiali potrebbero essere trattati chimicamente o rivestiti e presentare un rischio di tossicità. Alcuni materiali naturali e composti potrebbero contenere sostanze chimiche tossiche. Alcune vernici meno recenti possono contenere piombo e altre sostanze chimiche. Evitare l'esposizione prolungata alla polveri generate dall'uso di una fresatrice. NON consentire alla polvere di depositarsi sulla pelle o sugli occhi e non consentire alla polvere di entrare nella bocca, al fine di evitare l'assorbimento di sostanze chimiche pericolose. Ove possibile, lavorare in una zona ben ventilata. Usare una maschera anti-polvere adeguata e un sistema di estrazione della polvere, ove possibile. In caso di frequenze di esposizione più elevate, è ancora più importante attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza nonché all'uso di un livello superiore di protezione personale.

SOLO PER GLI USA

⚠ AVVERTENZA: Alcune polveri create dalla levigatura, dalla segatura, dalla smerigliatura, dalla perforazione e da altre attività edilizie contengono sostanze chimiche note allo Stato della California come cause di cancro, difetti di nascita o altri danni riproduttivi. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono:

- Piombo da vernici a base di piombo
- Silice cristallina da mattoni, cementi e altri prodotti di muratura, e arsenico e cromo da gomma trattata chimicamente

Il rischio da esposizione a questi elementi varia, dipendendo sulla frequenza con cui si svolgono questi lavori. Per ridurre l'esposizione a questi prodotti chimici: lavorare in un'area ben ventilata, lavorare con equipaggiamento idoneo come maschere antipolvere che sono progettate per filtrare e lasciare all'esterno particelle microscopiche.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Unità motore
2. Unità base
3. Perni di guida (x 4)
4. Tamburo del motore
5. Coperchio di accesso alla spazzola (x 2)
6. Vite del coperchio di accesso alla spazzola (x 2)
7. Ventole del motore
8. Regolatore di velocità

9. Copertura di sicurezza dell'interruttore
10. Interruttore basculante ON/OFF
11. Cavo di alimentazione dell'unità motore
12. Pulsante di blocco del mandrino
13. Pinza
14. Impugnatura principale
15. Interruttore a grilletto
16. Pulsante di blocco dell'interruttore a grilletto
17. Presa elettrica
18. Profondimetro
19. Scanalatura
20. Maniglia secondaria
21. Porta di estrazione della polvere
22. Morsetto di bloccaggio
23. Manopola di montaggio della piastra di base
24. Piastra di base
25. Base
26. Fessura di montaggio della guida (x 2)
27. Manopola di montaggio della guida (x 2)
28. Cavo di alimentazione principale
29. Vite piastra base (1/4 UNC x 4)
30. Scheda di montaggio piastra base
31. Linguette di fissaggio della boccola guida (x 2)
32. Vite di fissaggio della piastra di montaggio della boccola guida (x 2)
33. Piastra di montaggio della boccola guida

Accessori

Nota: non fornito con tutti i kit

34. Pinza di serraggio (1/4")
35. Chiave (x 2)
36. Adattatore boccola guida
37. Protezione della guida

Immagine J

38. Segno zero
39. Riga indice

Immagine L

- a) Punta fresa
- b) Boccola di guida
- c) Dima
- d) Pezzo da lavorare
- e) Scarto

Uso previsto

Fresatrice fissa a mano, alimentata a rete, utilizzata per il taglio di profili, scanalature e bordi in legno naturale, materiali compositi e materie plastiche. Utilizzato anche con boccole guida e modelli per tagliare forme, seguendo modelli, nonché con installazione fissa nel tavolo per fresatrice Triton per il centro di lavoro Triton e altri sistemi di tavoli adatti: Kreg Precision Router Lift (sollevamento della fresatrice), Kreg Router Table (tavolo per fresatrice) e Kreg Benchtop Router Table (tavolo per fresatrice).

Lo strumento è destinato all'uso con punte da taglio rotanti progettate per tagliare e modellare il legno. Non è adatto per l'uso con punte progettate per altri usi come smerigliatura, levigatura, ecc.

NON È DESTINATO ALL'USO COMMERCIALE. Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso rispetto a quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Disimballaggio dell'utensile

- Estrarre delicatamente il prodotto e controllarlo. Familiarizzarsi completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni.
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile.

Prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA: Verificare che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente prima di fissare o sostituire eventuali accessori o eseguire eventuali regolazioni.

IMPORTANTE: non stringere mai la pinza senza una punta della fresa installata. Il serraggio di una pinza vuota può danneggiare la pinza.

Fissaggio del motore all'unità di base

IMPORTANTE: per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione dell'unità motore (11), assicurarsi che sia scollegato dalla presa elettrica (17) prima di collegare l'unità motore (1) (Immagine B).

1. Rilasciare il morsetto di bloccaggio (22) (Immagine A).
2. Inserire l'unità motore nell'unità base (2), allineando il perno guida inferiore (3) con la scanalatura (19) nell'unità base (Immagine B).
3. Ruotare l'unità motore in senso orario nell'unità base fino a quando il perno di guida superiore non è saldamente inserito nella scanalatura dell'unità base.
4. Serrare saldamente il morsetto di bloccaggio.

Nota: la pressione applicata dal morsetto di bloccaggio può essere regolata utilizzando il bullone di regolazione (Immagine A / a).

Installazione pinza e fresa

⚠ AVVERTENZA: indossare guanti protettivi quando si inseriscono e si rimuovono le punte della fresa a causa dei bordi taglienti delle frese.

1. Assicurarsi che la fresa sia SPENTA e che la copertura di sicurezza dell'interruttore (9) sia chiusa.
2. Rimuovere l'unità motore (1) dall'unità base (2):
 - a. Aprire il morsetto di bloccaggio (22) (Immagine A).
 - b. Tenere l'unità base e ruotare l'unità motore in senso antiorario fino a quando il perno di guida inferiore (3) non viene disinnestato dalla scanalatura (19) nell'unità base.
 - c. Rimuovere l'unità motore dall'unità base.
3. Posizionare l'unità motore su un lato su un banco con la pinza (13) rivolta lontano da sé.
4. Premere verso il basso il pulsante di blocco del mandrino (12) e utilizzando la chiave (35) ruotare leggermente la pinza per innestare il blocco del mandrino.
5. Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino e allentare la pinza ruotandola in senso antiorario fino alla rimozione (Immagine C).
6. Selezionare la pinza desiderata e installarla sul mandrino filettato avvitando la pinza in senso orario ma non serrare completamente.
7. Inserire la punta da fresa necessaria nella pinza, assicurandosi che almeno 20 mm o metà dell'albero (a seconda di quale sia maggiore) sia inserito nella pinza.
8. Premere verso il basso il pulsante di blocco del mandrino e, utilizzando la chiave, ruotare la pinza in senso orario per serrare la punta della fresa.

Nota: quando è montato sul banco fresa Triton, il blocco del mandrino non è accessibile. Tuttavia, il mandrino può essere bloccato utilizzando una seconda chiave (Figura D).

Estrazione della polvere

La fresatrice Triton è dotata di una porta di estrazione della polvere (21) per l'estrazione dei trucioli dopo il taglio. (Vedere "Specifiche" per la compatibilità delle dimensioni della porta con il sistema di estrazione della polvere).

Protezione della guida

Nota: la protezione della guida (37) non è fornita con tutti i kit.

1. Inserire la protezione della guida nelle fessure di montaggio della guida (26) nell'unità di base (2) e fissarla utilizzando la manopola di montaggio della guida (27).

Installazione della piastra di montaggio della boccola guida e della boccola guida

Nota: la fresatrice viene fornita con una piastra di montaggio della boccola guida (33), compatibile con tutte le boccole guida Triton utilizzate per la fresatura della dima.

Nota: la fresatrice può essere utilizzata normalmente con la piastra di montaggio della boccola guida fissata alla piastra di base (24). Vedere "Specifiche" per le dimensioni massime del diametro della fresa per l'uso con e senza la piastra di montaggio della boccola guida collegata.

Rimozione della piastra di montaggio della boccola di guida (Immagine E):

1. Invertire la fresa per appoggiarla sulle ventole del motore piatte (7) in modo che la piastra di base (24) sia rivolta verso l'alto.
2. Svitare le viti di fissaggio della piastra di montaggio della boccola guida (32) (x 2).
3. Rimuovere la piastra di montaggio della bussola di guida (33).

⚠ AVVERTENZA: controllare SEMPRE che la piastra di montaggio della boccola guida sia allineata correttamente. Il foro della piastra di montaggio deve essere centrato nella base della fresatrice per un utilizzo sicuro con boccole e punte di guida della fresatrice. Il mancato allineamento corretto potrebbe danneggiare la fresa, la piastra, la boccola guida, la punta della fresa e causare gravi lesioni personali.

Installazione delle boccole di guida (Immagine F):

Nota: la fresa non è fornita con boccole guida; tuttavia, i set di boccole sono disponibili come accessori opzionali presso il rivenditore Triton.

Nota: assicurarsi che la piastra di montaggio della boccola guida (33) sia installata (vedere sopra).

1. Allentare le 2 x viti di fissaggio della piastra di montaggio della boccola guida e assicurarsi che le 2 x linguette di fissaggio della boccola guida (31) siano rivolte verso il bordo esterno della base della fresa (25).
2. Allineare le linguette della bussola guida con le viti e posizionarle nella rientranza della piastra di montaggio della bussola guida (33).
3. Ruotare le linguette di fissaggio verso la boccola di guida, quindi serrare le viti di fissaggio della boccola di guida per fissare la boccola guida in posizione.
4. Per rimuovere la boccola guida, eseguire le istruzioni di cui sopra in ordine inverso.

Adattatore boccola guida e cavi

L'adattatore della boccola di guida (36) è installato allo stesso modo di una boccola di guida Triton. Vedere "Installazione delle boccole guida" sopra. L'adattatore può essere utilizzato per installare la gamma di boccole guida Porter Cable.

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

Accensione e spegnimento

Nota: la copertura di sicurezza dell'interruttore (9) impedisce l'avvio accidentale della fresa. Deve essere ritirata prima di accendere la fresa. La copertura di sicurezza dell'interruttore rimarrà aperta fino allo SPEGNIMENTO della fresa.

Nota: sia l'interruttore basculante ON/OFF che l'interruttore a grilletto principale devono essere entrambi accesi per attivare il motore.

Se utilizzato con l'unità base:

1. Assicurarsi che la lama della fresa non entri in conflitto con oggetti estranei quando è accesa.
2. Collegare il cavo di alimentazione dell'unità motore (11) alla presa elettrica (17) sull'impugnatura principale (14) dell'unità base (2) (Immagine G).
3. Collegare il cavo di alimentazione principale (28) alla rete elettrica.
4. Far scorrere indietro la copertura di sicurezza dell'interruttore (9) per rivelare l'interruttore basculante ON/OFF (Immagine H).
5. Per accendere, premere l'interruttore basculante ON/OFF in posizione "I". Mentre l'interruttore basculante ON/OFF è in questa posizione, alla copertura di sicurezza dell'interruttore sarà impedito di coprire nuovamente l'interruttore basculante ON/OFF.
6. Per spegnere, premere l'interruttore basculante ON/OFF in posizione "O". La copertura di sicurezza dell'interruttore tornerà alla sua posizione originale.
7. Per attivare il motore, premere l'interruttore a grilletto (15) sull'impugnatura principale (14).
8. Per bloccare l'interruttore a grilletto, premere e tenere premuto il pulsante di blocco dell'interruttore a grilletto (16) e rilasciare l'interruttore a grilletto. Lo strumento continuerà a funzionare fino a quando non verrà premuto nuovamente l'interruttore a grilletto, che disattiverà il blocco.

Nota: l'interruttore basculante ON/OFF si accende quando l'interruttore a grilletto è attivato

Se utilizzato con il Workcentre Triton:

1. Assicurarsi che la lama della fresa non entri in conflitto con oggetti estranei quando è accesa.
2. Collegare il cavo di alimentazione dell'unità motore direttamente alla presa di corrente del centro di lavoro.
3. Per accendere, premere l'interruttore basculante ON/OFF in posizione "I". Mentre l'interruttore basculante ON/OFF è in questa posizione, alla copertura di sicurezza dell'interruttore sarà impedito di coprire nuovamente l'interruttore basculante ON/OFF.
4. Per spegnere, premere l'interruttore basculante ON/OFF in posizione "O". La copertura di sicurezza dell'interruttore tornerà alla sua posizione originale.
5. Utilizzare l'interruttore di alimentazione Workcentre per attivare l'utensile.

Luci per lavorare

1. La fresa è dotata di 2 x luci di lavoro nella base dell'unità motore.
2. Le luci si accendono quando il motore è attivato.
3. Si verifica un ritardo momentaneo dopo l'accensione dell'unità prima che le luci si attivino.

Controllo della velocità variabile

Nota: le impostazioni della velocità della fresa non sono critiche. Generalmente, deve essere utilizzata la velocità più elevata che non causi segni di bruciatura sul pezzo. Ove indicato, seguire sempre i limiti di velocità massima del produttore della fresa.

- Il funzionamento a velocità ridotta aumenta il rischio di danni alla fresa a causa di sovraccarico. Utilizzare velocità di avanzamento molto lente e/o tagli multipli poco profondi.
- Le punte più grandi di 2 1/2" possono essere utilizzate quando si utilizza la fresa a velocità inferiori. Se la punta è compresa tra 2 1/2" e 3", è possibile utilizzare solo le impostazioni di velocità di 10.000 o 12.000 min⁻¹ (giri/min.). Se la punta è compresa tra 3" e 3 1/2", è possibile utilizzare solo l'impostazione della velocità di 10.000 min⁻¹ (giri/min.).
- Il regolatore di velocità (8) è contrassegnato da 1 a 6, corrispondente approssimativamente alle velocità standard riportate di seguito. Ruotare il regolatore di velocità per selezionare la velocità richiesta (Immagine I).

Impostazione	min ⁻¹ (giri/min.)
6	21.000
5	19.000
4	16.000
3	14.000
2	12.000
1	10.000

IMPORTANTE: nel funzionamento a bassa e media velocità, la velocità è controllata per evitare che la velocità del motore diminuisca. Se ci si aspetta di sentire un cambiamento di velocità e si continua a caricare il motore, si potrebbe danneggiare il motore surriscaldandolo. Ridurre la profondità di taglio e/o rallentare la velocità di avanzamento per evitare danni all'utensile.

Si consiglia di impostare la velocità prima di inserire la punta della fresa nel pezzo di lavoro. Se fosse necessario modificare la velocità dopo l'inizio del lavoro, interrompere la fresa, rimuovere la fresa dal lavoro e regolare l'impostazione della velocità.

Regolazione della profondità di taglio

1. Allentare il morsetto di bloccaggio (22) (Immagine A).
2. Tenendo l'unità base (2), ruotare l'unità motore (1), in senso antiorario fino a quando la punta della fresa si trova sopra la superficie inferiore della piastra di base (24).
3. Posizionare la fresa su una superficie piana in legno.
4. Ruotare l'unità motore in senso orario fino a quando la punta della fresa tocca la superficie del legno.
5. Serrare il morsetto di bloccaggio.
6. Ruotare il profondimetro (18) fino a quando il segno di zero (38) si trova di fronte alla riga indice (39) sull'alloggiamento (Immagine J).
7. Allentare il morsetto di bloccaggio (22).

8. Inclinare la fresa in modo che la punta sia lontana dalla superficie del legno. Ruotare l'unità motore (1), in senso orario fino a quando la riga indice (39) sull'alloggiamento del motore raggiunge la profondità desiderata indicata sul profundimetro.
9. Serrare saldamente il morsetto di bloccaggio.
 - Impostare la riga indice a $\frac{1}{4}$ " sull'indicatore di profondità significa che il tagliente della punta è esposto $\frac{1}{4}$ " sotto l'unità di base.
 - Un giro completo del motore equivale a 1" di profondità di taglio

Fare un taglio

⚠ AVVERTENZA: l'unità motore non è destinata all'uso manuale, senza essere collegata all'unità base. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni gravi.

Nota: NON UTILIZZARE MAI la fresa a mano libera senza una qualche forma di guida. La guida può essere fornita da una fresa a punta guidata per cuscinetti, da un bordo dritto o dalle guide come la protezione della guida (37) (Protezione della guida non fornita con tutti i kit).

Nota: quando si esegue la fresatura con un bordo dritto, calcolare la posizione del taglio richiesto nel pezzo controllando la distanza dal centro della lama al bordo esterno della base della fresa.

1. Tenere SEMPRE la fresa con entrambe le mani, sulle impugnature in dotazione. Assicurarsi che il pezzo non si muova e utilizzare i morsetti ove possibile.
2. Consentire al motore di raggiungere la massima velocità operativa.
3. Spostare la lama della fresa nel pezzo da lavorare mentre si sposta lentamente la fresa, mantenendo la piastra di base (24) tenuta piatta contro il pezzo da lavorare.
4. In caso di taglio del bordo, il taglio del pezzo deve essere sul lato sinistro rispetto alla direzione di taglio (Immagine K / a-d).
5. Mantenere la pressione costante e consentire alla lama di lavorare costantemente attraverso il materiale. Tieni presente che i nodi e altre variazioni rallenteranno la velocità di avanzamento.

Nota: per evitare qualsiasi vibrazione della lama, dirigere il taglio in senso antiorario per i tagli esterni (Immagine K / b & c) e in senso orario per i tagli interni (Immagine K / d).

Nota: spostare la fresa troppo velocemente può comportare una finitura di scarsa qualità e un sovraccarico del motore. Spostare la fresa troppo lentamente può provocare il surriscaldamento del pezzo.

Nota: non utilizzare la fresa capovolta a meno che non sia montata saldamente su un banco fresa ben protetto (ad es. uno di marca Triton).

Fresatura dima e boccola guida (Immagine L)

- Sono disponibili diverse dime con boccole guida per la fresatura con dime.
- I kit di accessori sono disponibili presso il rivenditore Triton locale.
- Vedere "Piastra di montaggio della boccola guida e installazione della boccola guida".
- I modelli di dima vengono utilizzati con una boccola guida (Immagine L / b) per consentire alla fresa di intagliare una dima nel pezzo e vengono utilizzati per forme coerenti e ripetibili.
- Quando si utilizza una dima e una bussola guida, il taglio sul pezzo finale differirà dallo spazio nella dima e lo scarto (immagine L / e) della bussola guida deve essere considerato prima del taglio.
- Per calcolare lo scarto, utilizzare questa formula: scarto = diametro esterno della boccola di guida - diametro della fresa.
- I modelli e le dime possono essere realizzati con una varietà di materiali come pannelli rigidi, compensato, plastica o metallo.

Funzionamento con montaggio su tavolo

⚠ AVVERTENZA: quando si utilizza il modulo banco fresa Triton Workcentre TWX7RT001, il diametro massimo della fresa è di 2". Ciò è vincolato dalle specifiche del TWX7RT001.

Nota: sebbene questo prodotto sia stato progettato per un funzionamento efficiente e conveniente sulla maggior parte dei banchi fresa, è particolarmente adatto per l'uso con il modulo banco fresa Triton TWX7RT001.

⚠ AVVERTENZA: se utilizzato con un banco fresa di terze parti, fare riferimento alla sezione "Specifiche" di questo manuale per il diametro massimo di taglio della fresa. Fare riferimento alle istruzioni fornite con la tavola fresa per il diametro massimo di taglio della tavola fresa.

Nota: il montaggio e il funzionamento di questa fresa su un banco fresa di terze parti devono essere eseguiti in conformità con la documentazione fornita con il banco fresa.

Nota: le regolazioni della fresa sono estremamente semplici utilizzando le caratteristiche uniche descritte in precedenza nel manuale. Vedere "Installazione pinza e fresa" e "Regolazione della profondità di taglio".

Accesso alle filettature delle viti della piastra di base

1. Per montare la fresa su un tavolo fresa di terze parti o su un tavolo di propria costruzione, rimuovere le 4 viti della piastra di base (29) della piastra base (24) (Immagine M) e rimuovere la piastra base.
2. I 4 fori per viti della piastra base sono filettature per viti UNC da $\frac{1}{4}$ ", utilizzate per fissare la piastra base alla base (25) ma anche per il montaggio su tavolo, se necessario.
3. Vedere le dimensioni della spaziatura dei fori delle viti della piastra di base nell'immagine N.

Accessori

- Una gamma completa di accessori, tra cui frese, guida e pinze e boccole di guida, è disponibile presso il tuo rivenditore Triton.
- I pezzi di ricambio, comprese le spazzole di carbonio, sono disponibili sul sito www.toolsparesonline.com.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Scollegare SEMPRE dalla corrente prima di eseguire eventuali interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano ben salde.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni o segni di usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton.

Spulizia

- ⚠ AVVERTENZA:** Indossare SEMPRE dispositivi di protezione, inclusa una protezione per gli occhi e dei guanti quando si pulisce l'utensile.
- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.
 - Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica.
 - L'acqua non deve mai venire a contatto con l'utensile.
 - Assicurarsi che lo strumento sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.
 - Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita e asciutta per soffiare attraverso i fori di ventilazione (dove possibile).

Lubrificazione

- Questo strumento è stato lubrificato con una quantità di lubrificante di alta qualità, sufficiente per la durata dell'unità in condizioni di funzionamento normali. Non è necessaria un'ulteriore lubrificazione.

Spazzole

- Nel corso del tempo le spazzole al carbonio all'interno del motore si potrebbero usurare.
- Spazzole eccessivamente usurate possono causare perdita di potenza, guasti intermittenti o scintille visibili.

Per sostituire le spazzole:

1. Rimuovere il coperchio di accesso alla spazzola (5) (Immagine O).
2. Svitare la spazzola e montare la vite di fissaggio (Immagine P).
3. Far scorrere la parte di montaggio della spazzola verso l'esterno e rimuovere il connettore di cablaggio (Immagine Q).
4. Rimuovere il connettore elettrico della spazzola (Immagine R / a) e spostare la molla lateralmente (Immagine R / b) e rimuovere con cautela le spazzole usurate (Immagine R / c).
5. Assicurarsi che le prese siano pulite.
6. Sostituire con cura con una nuova spazzola.
7. Riposizionare parzialmente il gruppo spazzola e ricollegare i connettori elettrici.

8. Spingere il gruppo fino in fondo e fissarlo utilizzando la vite.
9. Assicurarsi che la molla sia posizionata correttamente in modo che eserciti pressione sulla parte superiore della nuova spazzola.
10. Sostituire il coperchio di accesso alla spazzola.
11. Ripetere i passaggi da 1 a 10 per l'altra spazzola.
12. Dopo aver montato entrambe le spazzole, far funzionare la fresa senza carico per 2-3 minuti per aiutare le spazzole a stabilizzarsi.

Nota: Il processo di fissaggio delle spazzole potrebbe durare per alcuni utilizzi. Potrebbero fuoriuscire delle scintille dal motore fino a che le nuove spazzole in carbonio non saranno perfettamente posizionate.

- In alternativa, portare la macchina presso un centro servizi autorizzato.

Conservazione

- Conservare questo strumento con cura nella custodia in dotazione.
- Conservare questo strumento con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini.

Contatti

Pagina web: www.tritontools.com

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222.

Indirizzo (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito.

Indirizzo (UE):
Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

SOLO PER GLI USA

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero 855-227-3478 (gratuito).

Indirizzo:
Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici.
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessun funzionamento quando viene usato l'interruttore a bilanciere On/Off (10)	Assenza di alimentazione	Controllare la sorgente di alimentazione
	Interruttore a bilanciere On/Off difettoso	Far sostituire l'interruttore a bilanciere On/Off in un centro di assistenza Triton autorizzato
Profilo di taglio non adeguato	Fresa inserita in modo errato o allentata/Anello metallico (13)	Serrare la fresatrice / l'anello metallico e il gruppo fresa
La fresatrice non funziona	Assenza di alimentazione	Verificare che la fonte di alimentazione sia disponibile
	Spazzole usurate o appiccicose	Scollegare l'alimentazione, aprire i Coperchi di accesso alla spazzola (5) e verificare che le spazzole non siano danneggiate o gravemente usurate.
	L'interruttore è guasto	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato Triton per intervenire sul dispositivo
	Componenti del motore guaste o cortocircuitate	
La fresatrice funziona o taglia lentamente	Fresa non affilata o danneggiata	Affilare nuovamente o sostituire la fresa
	Controller di velocità (8) impostato basso	Aumentare l'impostazione della velocità variabile
	Il motore è sovraccarico	Ridurre la forza di pressione sulla fresatrice
Vibrazioni eccessive	Fresa inserita in modo errato o allentata	Inserire o serrare nuovamente la fresa
	Fresa piegata o danneggiata	Sostituire la fresa
Eccessive scintille all'interno dell'alloggiamento del motore	Le spazzole non si muovono liberamente	Scollegare l'alimentazione, togliere le spazzole, pulire o sostituire
	Motore danneggiato o usurato	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato Triton per intervenire sul dispositivo
Emette un rumore strano	Ostruzione meccanica	Far riparare l'utensile da un centro di assistenza Triton autorizzato
	Danni agli avvolgimenti interni	

Garanzia (solo per l'UE)

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

Modello N.: **TFBR001**

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su producto. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de protección



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia



Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



¡Peligro!



Tenga precaución – ¡Peligro de contragolpe!

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
CA~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n_0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
°	Grados
Ø	Diámetro
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
min ⁻¹ (rpm)	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TFBR001
Tensión:	UE: 220-240 V~, 50/60 Hz (EUA: 120 V~, 60 Hz)
Potencia:	UE: 2400 W (EUA: 3,25 CV)
Tensión máxima de entrada (EUA):	15 A
Velocidad sin carga:	10.000 – 21.000 min ⁻¹ (rpm)
Ajuste con 6 velocidades (1 - 6):	1) 10.000 min ⁻¹ (rpm) 2) 12.000 min ⁻¹ (rpm) 3) 14.000 min ⁻¹ (rpm) 4) 16.000 min ⁻¹ (rpm) 5) 19.000 min ⁻¹ (rpm) 6) 21.000 min ⁻¹ (rpm)
Pinzas de apriete:	UE: 1/2" y 12 mm (EUA: 1/2" y 1/4")

Diámetro máximo de la fresa:	• 45 mm (1 3/4") (con casquillo guía instalado) • 76 mm (3") (sin casquillo guía instalado) • 50 mm (2") (cuando se utilice con casquillo guía en la mesa de fresado TWX7RT001)
Vástago máximo de la fresa:	1/2"
Ajuste de profundidad:	80 mm (3 1/8")
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	Interno: 27,5 mm (1 1/8") Externo: 32,85 mm (1 1/4")
Longitud del cable de alimentación:	3 m (10')
Clase de protección:	
Grado de protección:	IPX0
Dimensiones (L x An x A):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9 7/8 x 11 1/8")
Peso:	6,8 kg (15 lbs)
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración	
Presión acústica L_{PA}:	86,3 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}:	97,3 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Vibración ponderada a_h:	2,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ ADVERTENCIA: Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo. Las distracciones pueden causar la pérdida de control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en metros (pies)			
		120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
		240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.**
 - b) **No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.**
 - c) **Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.**
 - d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.**
 - e) **Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.**
 - f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.**
 - g) **Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesita realizar. El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.**
 - h) **Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.**
- 5) **Mantenimiento y reparación**
- a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.**

Instrucciones de seguridad para fresadoras

ADVERTENCIA

- Sujete la herramienta siempre por las empuñaduras aisladas para evitar el riesgo de descargas eléctricas en caso de accidente. Cortar un cable "bajo tensión" puede provocar que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "bajo tensión" y provocar una descarga eléctrica al usuario.
- Sujete la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con las manos o cerca de usted podría provocar la pérdida de control.

- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.
- Se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- a) **Use equipo de seguridad como gafas de seguridad o una visera protectora, protección auditiva, mascarilla contra el polvo y ropa protectora, incluyendo guantes de seguridad.**
- b) **No debe dejar nunca trapos, ropa, cuerda, cable o similares alrededor de la zona de trabajo.**
- c) **Asegúrese de que la tensión de su suministro de red sea la misma que la placa de identificación de su herramienta.**
- d) **Cuando necesite un cable de extensión, debe asegurarse de que tenga la intensidad de corriente adecuada para su herramienta eléctrica y que esté en buen estado.**
- e) **Desenrolle totalmente los cables de extensión para evitar un posible recalentamiento.**
- f) **Utilice detectores para determinar si existen cables o tuberías ocultas en la pieza o zona de trabajo. Contacte con las compañías de suministro si es necesario. El contacto con cables bajo tensión puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Dañar una tubería de gas podría provocar una explosión. Dañar una tubería de agua podría provocar daños graves en la zona de trabajo.**
- g) **Asegúrese de haber retirado los objetos extraños como clavos y tornillos de la pieza de trabajo antes de iniciar la operación.**
- h) **Manipule las fresas con mucha precaución; pueden estar extremadamente afiladas.**
- i) **Inspeccione la fresa cuidadosamente antes de utilizarla. Sustituya las fresas rotas o dañadas inmediatamente.**
- j) **Asegúrese de que las fresas estén afiladas y en buen estado. Tenga precaución al realizar cortes en cantos y bordes ya que podría ser peligroso.**
- k) **Sujete siempre la fresadora por las empuñaduras utilizando ambas manos antes de comenzar el corte.**
- l) **Mantenga las empuñaduras siempre limpias de suciedad, grasa, lubricante o aceite.**
- m) **Antes de utilizar la herramienta, conéctela y déjela en funcionamiento durante unos instantes. Compruebe que no existan ruidos y vibraciones anormales causadas por una instalación de la fresa incorrecta.**
- n) **Observe la dirección de giro de la fresa y la dirección de avance.**
- o) **Mantenga las manos alejadas de la fresa y la zona de corte. Utilice siempre las empuñaduras auxiliares para sujetar correctamente la herramienta.**
- p) **Nunca encienda la fresadora mientras la fresa esté en contacto con la pieza de trabajo.**
- q) **Asegúrese que el muelle de profundidad esté siempre montado cuando use la herramienta a mano.**
- r) **Asegúrese que la fresa está completamente parada antes de colocar la fresadora en posición de bloqueo de la pinza de apriete.**

- s) La velocidad máxima de la fresa deberá ser como mínimo igual de rápida que la velocidad máxima de la herramienta.
- t) Las fresas se calentarán durante el uso. *Nunca toque las fresas inmediatamente después de usarlas, podría provocarle quemaduras graves.*
- u) No deje que la fresa entre en contacto con materiales inflamables.
- v) Use sólo fresas con un diámetro de vástago compatible con la pinza de apriete suministrada con esta fresadora. *Las fresas incompatibles podrían vibrar y salir despedidas hacia el usuario.*
- w) Nunca utilice el botón de bloqueo del husillo cuando la fresadora esté en funcionamiento.
- x) Presione ligeramente cuando realice un corte y deje que la fresa trabaje por sí misma. *Nunca presione excesivamente, de esta forma evitará la sobrecarga del motor.*
- y) Asegúrese de que los símbolos y las advertencias indicadas en la herramienta se puedan leer correctamente. *Sustitúyalas inmediatamente si están dañadas.*
- z) Tenga precaución cuando esté realizando un corte, si la fresa queda atascada podría provocar la pérdida de control de la herramienta y causar daños graves. Compruebe siempre que las fresas estén en buen estado. En caso de accidente, suelte inmediatamente el interruptor de encendido y apagado.
- Compruebe durante el funcionamiento que la fresa no se balancee o vibre excesivamente. Una fresa mal colocada podría provocar la pérdida de control de la herramienta y dañar gravemente al usuario.
- Tenga EXTREMA precaución cuando utilice fresas con un diámetro superior a 50 mm. Use velocidades de avance muy bajas o repita el corte por etapas para evitar sobrecargar el motor.
- Desconecte la herramienta y espere siempre hasta que la fresa se haya detenido completamente antes de retirar la fresadora de la pieza de trabajo.
- Desenchufe la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o tarea de mantenimiento.
- Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de esta herramienta, no la utilice.

⚠ ADVERTENCIA: El polvo generado por el uso de herramientas eléctricas puede ser tóxico. Algunos materiales pueden estar tratados con productos tóxicos. Algunos materiales naturales y sintéticos pueden ser tóxicos. Las pinturas antiguas pueden contener plomo y otros productos químicos peligrosos. Evite exponerse al polvo durante largos periodos de tiempo. Evite el polvo en la cara, la piel, ojos y boca. Siempre que sea posible, trabaje en un área bien ventilada. Utilice siempre mascarilla anti-polvo y un sistema de extracción de polvo. Utilice medidas de protección adicionales cuando esté expuesto al polvo durante largos periodos de tiempo.

SOLO PARA EUA

⚠ ADVERTENCIA:

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería y el arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

1. Motor
2. Base
3. Pasador (4 pzas)
4. Tambor del motor
5. Tapa de acceso a las escobillas (2 pzas)
6. Tornillos de la tapa de acceso a las escobillas (2 pzas)
7. Ranuras de ventilación del motor
8. Selector de velocidad
9. Tapa de seguridad del interruptor
10. Interruptor de encendido/apagado
11. Cable de alimentación del motor
12. Botón de bloqueo del husillo
13. Pinza de apriete
14. Empuñadura principal
15. Interruptor de gatillo
16. Botón de funcionamiento continuo
17. Toma de corriente
18. Escala de profundidad
19. Ranura
20. Empuñadura auxiliar
21. Salida de extracción de polvo
22. Abrazadera de bloqueo
23. Perilla de montaje de la placa guía
24. Placa de guía
25. Base
26. Ranura de montaje para la guía de corte (2 pzas)
27. Perilla de montaje de la guía de corte (2 pzas)
28. Cable de alimentación principal

29. Tornillo para la placa de guía (4 x ¼ UNC)
30. Lengüeta de montaje de la placa de guía
31. Lengüeta de sujeción para el casquillo guía (2 pzas)
32. Tornillos de sujeción de la placa para el casquillo guía (2 pzas)
33. Placa para casquillo guía

Accesorios

Nota: No suministrados en todos los kits.

34. Pinza de apriete (¼")
35. Llave de ajuste (2 pzas)
36. Adaptador para casquillo guía
37. Guía de corte

Imagen J

38. Marca cero
39. Línea índice

Imagen L

- a) Fresa
- b) Casquillo guía
- c) Plantillas
- d) Pieza de trabajo
- e) Espacio

Aplicaciones

Fresadora eléctrica con base fija diseñada para recortar perfiles, ranuras, cantos y agujeros elípticos en maderas naturales, materiales compuestos y plásticos. Se puede utilizar con casquillos guía y plantillas para cortar formas, seguir patrones, puede instalarse de forma estacionaria sobre una mesa de fresado para el Workcentre Triton, y también con otras mesas para fresadoras (Kreg Precision Router Lift, Kreg Router Table y Kreg Benchtop Router Table).

Esta herramienta está destinada a ser utilizada con fresas diseñadas para cortar y dar forma a la madera. No es adecuada para su uso con fresas diseñadas para otros usos como el desbaste, lijado, etc.

NO INDICADO PARA USO COMERCIAL. Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debidos a la modificación de esta herramienta.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

IMPORTANTE: Nunca apriete la pinza de apriete si antes no ha instalado una fresa. Apretar la pinza de apriete sin tener colocada una fresa podrá dañar la pinza.

Montaje del motor en la base

IMPORTANTE: Para evitar dañar el cable de alimentación del motor (11), asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente (17) antes de montar el motor (1) (Imagen B).

1. Afloje la abrazadera de bloqueo (22) (Imagen A).
2. Introduzca el motor en la base (2), alineando el pasador más bajo (3) con la ranura (19) situada en la base (Imagen B).
3. Gire el motor en el sentido horario a la base hasta que el pasador superior esté firmemente asentado en la ranura de la base.
4. Apriete la abrazadera de bloqueo firmemente.

Nota: La presión de la abrazadera de bloqueo puede ajustarse mediante el perno de ajuste (Imagen A / a).

Instalación de la pinza de apriete y la fresa

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre guantes de protección resistentes a los cortes cuando maneje fresas y accesorios de corte.

1. Asegúrese de que la fresadora esté apagada y que la tapa de seguridad del interruptor (10) esté cerrada.
2. Retire el motor (1) fuera de la base (2):
 - a. Afloje la abrazadera de bloqueo (22) (Imagen A).
 - b. Sujete la base y gire el motor en sentido antihorario hasta que el pasador más bajo (3) se desprenda de la ranura (19) situada en la base.
 - c. Retire el motor fuera de la base.
3. Coloque el motor de lado sobre un banco de trabajo con la pinza de apriete (13) mirando hacia usted.
4. Apriete el botón de bloqueo del husillo (12) y utilice la llave de ajuste (35) para girar la pinza de apriete y bloquear el husillo.
5. Mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo y afloje la pinza de apriete girándola en sentido horario hasta retirarla completamente (Imagen C).
6. Seleccione una pinza de apriete y enrósquela en el portapiezas girando en sentido horario pero sin apretarla completamente.
7. Introduzca la fresa en la pinza de apriete y asegúrese de que al menos 20 mm o la mitad de la longitud del vástago esté insertado dentro de la pinza de apriete.
8. Apriete el botón de bloqueo del husillo y utilice la llave de ajuste para girar la pinza de apriete y apretar la fresa.

Nota: El bloqueo del husillo no será accesible cuando se monte sobre una mesa de fresado Triton. Sin embargo, el husillo podrá bloquearse con una segunda llave (Imagen D).

Salida de extracción de polvo

La fresadora Triton dispone de una salida de extracción de polvo (21) para extraer virutas de forma eficaz. (Véase "Características técnicas" para ver la compatibilidad con dispositivos de extracción de polvo.)

Guía de corte

Nota: La guía de corte (37) no se suministra con todos los kits.

1. Introduzca la guía de corte en las ranuras de montaje (26) de la base (2), y sujétela firmemente utilizando el tornillo de montaje de la guía (27).

Placa de montaje de casquillo guía e instalación de un casquillo

Nota: La fresadora se suministra con una placa de montaje para casquillos guía (33) compatible con todos los casquillos guía Triton utilizados para fresar con plantillas.

Nota: La fresadora puede utilizarse normalmente con la placa de montaje para casquillos guía instalada en la base (24). Véase "Características técnicas" para saber el tamaño máximo del diámetro de la fresa requerido para su uso con y sin la placa de montaje para casquillos guía.

Desmontaje de la placa para casquillos guía (Imagen E):

1. Invierta la fresadora para apoyarla en las ranuras de ventilación planas del motor (7) de modo que la base (24) esté orientada hacia arriba.
2. Desenrosque los tornillos de sujeción de la placa para el casquillo guía (2 pzas) (32).
3. Retire la placa para casquillo guía (33).

⚠ ADVERTENCIA: Compruebe SIEMPRE que la placa de montaje para casquillos guía esté alineada de forma correcta. El agujero de la placa de montaje debe estar centrado en la base de la fresadora para usar de forma segura con casquillos guía y fresas. La falta de alineación correcta podría dañar la fresadora, la placa, el casquillo guía, la fresa y podría causar graves lesiones personales.

Instalación de los casquillos guías (Imagen F):

Nota: La fresadora no se suministra con casquillos guías; sin embargo, los juegos de casquillos están disponibles como accesorios opcionales en su distribuidor Triton.

Nota: Asegúrese de que la placa de montaje para casquillos guías (33) esté instalada (ver más arriba).

1. Afloje los 2 tornillos de fijación de la placa guía y asegúrese de que las 2 lengüetas de fijación del casquillo guías (31) estén orientadas hacia el borde exterior de la base de la fresadora (25).
2. Alinee las ranuras del casquillo guía con los tornillos y colóquela en la ranura de la placa de montaje del casquillo guía (33).
3. Gire las lengüetas de fijación para mirar hacia el casquillo guía y apriete los tornillos de fijación del casquillo guía para asegurar el casquillo guía en su lugar.
4. Para quitar el casquillo guía, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

Adaptador para casquillo guía Porter Cable

El adaptador de casquillo guía (36) se instala de la misma manera que un casquillo guía Triton - Véase "Instalación de casquillos guías" más arriba. El adaptador puede utilizarse para instalar casquillos guía Porter Cable.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

Encendido y apagado

Nota: La tapa de seguridad del interruptor (9) evita el arranque accidental de la fresadora. Debe ser retraída antes de encender la fresadora. La tapa de seguridad permanecerá abierta hasta que la fresadora esté apagada.

Nota: El interruptor de encendido/apagado y el gatillo deberán estar activados para poder encender el motor.

Cuando se utilice con la base:

1. Asegúrese de que la fresa no interfiera con ningún objeto cuando la herramienta esté encendida.
2. Conecte el cable de alimentación del motor (11) en la toma de corriente (17) situada en la empuñadura principal (14) de la base (2) (Imagen G).
3. Enchufe el cable de alimentación principal (28) en la toma de corriente.
4. Deslice la tapa de seguridad del interruptor (9) para mostrar el interruptor de encendido/apagado (Imagen H).
5. Para encender la fresadora, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 'I'. Mientras el interruptor de encendido/apagado esté en esta posición, se evitará que la tapa de seguridad del interruptor vuelva a cubrir el interruptor de encendido/apagado.
6. Para apagar la fresadora, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 'O'. La tapa de seguridad del interruptor volverá de nuevo a su posición inicial.
7. Para encender el motor, apriete el gatillo (15) situado en la empuñadura principal (14).
8. Para bloquear el gatillo de forma continua, mantenga apretado el botón de funcionamiento continuo (16) y suelte el gatillo. Ahora la herramienta continuará funcionando hasta que vuelva a apretar de nuevo el gatillo.

Nota: El interruptor de encendido/apagado se iluminará al activar el gatillo.

Cuando se utilice con el Workcentre Triton:

1. Asegúrese de que la fresa no interfiera con ningún objeto cuando la herramienta esté encendida.
2. Enchufe el cable de alimentación del motor directamente en la toma de salida del Workcentre.
3. Para encender la fresadora, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 'I'. Mientras el interruptor de encendido/apagado esté en esta posición, se evitará que la tapa de seguridad del interruptor vuelva a cubrir el interruptor de encendido/apagado.
4. Para apagar la fresadora, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 'O'. La tapa de seguridad del interruptor volverá de nuevo a su posición inicial.
5. Utilice el interruptor de encendido del Workcentre para encender la herramienta.

Luces de trabajo

- Esta fresadora está equipada con 2 luces de trabajo situadas en la base del motor.
- Las luces se encenderán cuando se active el motor.
- Después de encender el motor habrá un retardo momentáneo antes de que las luces se activen.

Ajuste de velocidad

Nota: La configuración de la velocidad de la fresadora no es crítica. Por lo general, se debe utilizar la velocidad más alta para no causar marcas de quemaduras en la pieza de trabajo. Cuando se indique, siga siempre las limitaciones de velocidad máxima del fabricante de la fresa utilizada.

- El funcionamiento a velocidad reducida aumenta el riesgo de daños en la fresadora causados por una sobrecarga. Utilice velocidades de avance muy lentas o cortes de poca profundidad.
- Se pueden utilizar fresas de más de 2 1/2" cuando se utilice la fresadora a bajas velocidades. Si las dimensiones de la fresa son entre 2 1/2" y 3", solo podrá utilizar los ajustes de velocidad de 10.000 o 12.000 min⁻¹ (rpm). Si las dimensiones de la fresa son entre 3" y 3 1/2", solo podrá utilizar el ajuste de velocidad de 10.000 min⁻¹ (rpm).
- El selector de velocidad (8) dispone de 6 ajustes diferentes (1 – 6), que corresponden aproximadamente a las velocidades indicadas en la tabla mostrada a continuación. Gire el selector de velocidad para ajustar la herramienta a la velocidad requerida (Imagen I).

Ajuste	min ⁻¹ (rpm)
6	21.000
5	19.000
4	16.000
3	14.000
2	12.000
1	10.000

Importante: En el funcionamiento a baja y media velocidad, la velocidad se controla para evitar que la velocidad del motor disminuya. Si espera oír un cambio de velocidad y sigue sobrecargando el motor, podría dañarlo por sobrecalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o disminuya el avance para evitar daños en la herramienta.

Se recomienda ajustar la velocidad antes de introducir la fresa en el material. Si es necesario cambiar la velocidad una vez haya iniciado el corte, detenga primero la fresadora, retírela y ajuste de nuevo la velocidad.

Ajuste de profundidad de corte

1. Afloje la abrazadera de bloqueo (22) (Imagen A).
2. Mientras sujeta la base (2), gire el motor (1) en sentido antihorario hasta que la punta de la fresa esté por encima de la superficie inferior de la placa de guía (24).
3. Coloque la fresadora sobre una superficie plana de madera.

4. Gire el motor en sentido horario hasta que la fresa entre en contacto la superficie de madera.
5. Apriete la abrazadera de bloqueo.
6. Gire la escala de profundidad (18) hasta que la marca cero (38) se quede situada frente a la línea índice (39) de la carcasa (Imagen J).
7. Afloje la abrazadera de bloqueo (22).
8. Incline la fresadora para que la broca no toque la superficie de la madera. Gire el motor (1), en el sentido horario hasta que la línea índice (39) de la carcasa del motor alcance la profundidad deseada indicada en la escala de profundidad.
9. Apriete la abrazadera de bloqueo firmemente.
 - Ajustar la línea de índice a 1/4" en la escala de profundidad significa que el borde de corte de la fresa estará expuesto a 1/4" por debajo de la base.
 - Una vuelta completa del motor es equivalente a 1" de profundidad de corte.

Realizar un corte

⚠ ADVERTENCIA: El motor no está diseñado para su uso individual, sin estar unido previamente a la base. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves.

Nota: NUNCA utilice la fresadora en modo manual sin guía de corte. Se puede utilizar como guía una fresa con rodamientos, un borde recto, o una guía de corte (37) (no incluida con todos los kits).

Nota: Cuando frese en un borde recto, calcule la posición de corte necesaria en la pieza de trabajo comprobando la distancia desde el centro de la fresa hasta el borde exterior de la base de la fresadora.

1. Sujete SIEMPRE la fresadora por las empuñaduras con las dos manos. Asegúrese de que la pieza de trabajo no se mueva y use abrazaderas cuando sea necesario.
2. Deje que el motor alcance su velocidad máxima.
3. Acerque la fresa hasta la pieza de trabajo mientras mueve la fresadora lentamente manteniendo la placa de guía (24) contra la pieza de trabajo.
4. Para fresar bordes, mantenga la pieza de trabajo a la izquierda de la fresadora, en relación a la dirección de corte (Imagen K / a-d).
5. Mantenga una presión constante y deje que la fresa trabaje de forma uniforme a través del material. Tenga en cuenta que los nudos y otras irregularidades ralentizarán la progresión del corte.

Nota: Para evitar vibraciones en la fresa, dirija el corte en sentido antihorario (Imagen K / b y c) para realizar cortes exteriores y en sentido horario para cortes interiores (Imagen K / d).

Nota: Mover la fresadora demasiado rápido puede provocar un corte de mala calidad y sobrecalentar el motor de la herramienta. Mover la fresadora demasiado despacio puede recalentar excesivamente la pieza de trabajo.

Nota: No utilice la fresadora boca abajo a menos que esté montada de manera segura sobre una mesa de fresado (ej: mesa de fresado Triton).

Fresado con plantillas y casquillos guía (Imagen L)

- Existen diferentes casquillos guía para fresar con plantillas.
- También hay juegos de accesorios disponibles a través de su distribuidor Triton.
- Véase "Placa de montaje de casquillo guía e instalación de un casquillo".
- Las plantillas se utilizan con un casquillo copiador (Imagen L / b) para permitir que la fresadora pueda fresar un patrón determinado sobre la pieza de trabajo con formas consistentes y repetitivas.
- Cuando se utiliza una plantilla y un casquillo guía, el corte en la pieza de trabajo final será diferente del espacio en la plantilla, por lo tanto, el espacio (Imagen L / e) del casquillo guía deberá tenerse en cuenta antes de fresar.
- Para averiguar el ajuste adecuado, use esta fórmula: Espacio = Diámetro exterior del casquillo copiador - Diámetro de la fresa.
- Las plantillas y patrones pueden realizarse en gran variedad de materiales tales como maderas duras, madera contrachapada, plástico o metal.

Funcionamiento sobre una mesa de fresado

⚠ ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta con el módulo de mesa de fresado Workcentre Triton TWX7RT001, el diámetro máximo de la fresa deberá ser de 2". Esto está limitado por las especificaciones del TWX7RT001.

Nota: Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento eficaz y conveniente en la mayoría de las mesas de fresado, y es especialmente adecuado para utilizarse con el módulo de mesa de fresado Triton TWX7RT001.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando utilice este producto con una mesa de fresado de otras marcas, deberá consultar la sección "Características técnicas" de este manual para saber el diámetro de corte máximo de la fresa. Consulte las instrucciones suministradas con su mesa de fresado para conocer el diámetro de corte máximo de la mesa de fresado.

Nota: La instalación y el funcionamiento de esta fresadora en mesas de fresado de otras marcas se debe llevar a cabo de acuerdo con las instrucciones suministradas con su mesa de fresado.

Nota: Los ajustes de esta fresadora son extremadamente fáciles cuando se utilicen las funciones descritas anteriormente en el manual. Véase "Instalación de la pinza de apriete y la fresa" y "Ajuste de profundidad de corte".

Acceso a las roscas de los tornillos de la placa guía

1. Para montar la fresadora en una mesa de fresado de otra marca, retire los 4 tornillos para la placa guía (29) fuera de la de la placa guía (24) (Imagen M) y retire la placa guía de la fresadora.
2. Los 4 agujeros de los tornillos de la placa guía disponen de rosca UNC de 1/4, utilizadas para asegurar la placa guía a la base (25) pero también para el montaje sobre una mesa de fresado si es necesario.
3. Vea las dimensiones del espacio de los agujeros de los tornillos de la placa guía en la (Imagen N).

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, fresas, guías de corte, pinzas de apriete y casquillos guía para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto, incluido casquillos guía pueden obtenerse a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte SIEMPRE la fresadora de la toma de corriente antes de inspeccionarla, limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Lubricación

- Esta herramienta ha sido lubricada con lubricante de alta calidad para utilizar y preservar la herramienta en condiciones de trabajo normales. Por lo tanto, no se requiere lubricación adicional.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.

Para sustituir las escobillas:

1. Retire la tapa de acceso a las escobillas (5) (Imagen O).
2. Retire el tornillo del conjunto de las escobillas (Imagen P).
3. Deslice el conjunto de escobillas parcialmente hacia fuera y retire el conector de cableado (Imagen Q).
4. Retire el conector eléctrico de las escobillas (Imagen R / a), mueva el muelle hacia un lado (Imagen R / b) y retire con cuidado las escobillas desgastadas (Imagen R / c).

5. Asegúrese de que las ranuras estén limpias.
6. Sustituya con precaución la escobilla por una nueva.
7. Deslice el conjunto de escobillas parcialmente en su posición y vuelva a conectar los conectores eléctricos.
8. Empuje el conjunto hasta el fondo y sujételo con el tornillo.
9. Asegúrese de que el muelle está correctamente situado para que presione sobre la parte superior de la nueva escobilla.
10. Vuelva a colocar la tapa de acceso a las escobillas.
11. Repita los pasos 1-10 para instalar la otra escobilla.
12. Encienda la fresadora y déjela funcionando durante 2 – 3 minutos para asentar las escobillas.

Nota: El proceso de rodaje de las escobillas puede durar durante varios usos. Las chispas en el motor pueden continuar hasta que las nuevas escobillas de carbono se hayan asentado.

- En caso de duda, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Almacenaje

- Guarde siempre la herramienta en su caja.
- Guarde esta herramienta en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Web: www.tritontools.com

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222.

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

SOLO PARA EUA

Servicio técnico de reparación – Teléfono (gratuito):
855-227-3478

Dirección:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA.

Reciclaje

Deséchese siempre de los aparatos eléctricos adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al accionar interruptor de encendido/apagado (10)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton
Perfil de corte inexacto	Fresa/pinza de apriete mal colocada o aflojada (13)	Apriete la fresa/pinza de apriete correctamente
No hay alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico	Compruebe la fuente el suministro eléctrico
	Escobillas gastadas o pegadas	Desconecte la herramienta, abra la tapa de las escobillas (5) y compruebe el estado de las escobillas
	Interruptor averiado	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
	Componentes del motor averiados o cortocircuito	
La fresadora funciona lentamente	Fresa desgastada o dañada	Afile o sustituya la fresa por una nueva
	Selector de velocidad (8) con ajuste demasiado bajo	Incremente la velocidad
	Motor sobrecargado	Disminuya la presión ejercida sobre la fresadora
Vibración excesiva	Fresa dañada o mal colocada	Sustituya la fresa por una nueva o colóquela correctamente
	Fresa doblada o dañada	Sustituya la fresa por una nueva
Se producen muchas chispas alrededor del motor	Las escobillas no se mueven libremente	Desconecte la herramienta, retire las escobillas y límpielas o sustitúyalas
	Motor dañado o desgastado	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
La fresadora hace un ruido inusual	Obstrucción mecánica	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
	Piezas en el interior dañadas	

Garantía (solo para UE)

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: **TFBR001**

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



NÃO use sob chuva ou em ambientes úmidos!



As peças móveis podem causar ferimentos por esmagamento ou corte.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Cuidado!



Cuidado com os contragolpes!

Abreviações técnicas

V	Volts
CA, ~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n₀	Velocidade sem carga
n	Velocidade nominal
°	Graus
Ø	Diâmetro
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min⁻¹ (RPM)	Revoluções/Rotações por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TFBR001
Voltagem:	UE: 220-240 V~, 50/60 Hz (EUA: 120 V~, 60 Hz)
Potência:	UE: 2400 W (EUA: 3,25 CV)
Potência de entrada (EUA):	15 A
Velocidade sem carga:	10.000 – 21.000 min ⁻¹ (RPM)
6 configurações de velocidade (1 - 6):	1) 10.000 min ⁻¹ (RPM) 2) 12.000 min ⁻¹ (RPM) 3) 14.000 min ⁻¹ (RPM) 4) 16.000 min ⁻¹ (RPM) 5) 19.000 min ⁻¹ (RPM) 6) 21.000 min ⁻¹ (RPM)
Engaste:	UE: 1/2" e 12 mm (EUA: 1/2" e 1/4")

Diâmetro máximo da ferramenta de corte:	• 45 mm (1 3/4") com a Placa de montagem da bucha-guia instalada • 76 mm (3") sem a Placa de montagem da bucha-guia instalada • 50 mm (2") quando usada com o TWX7RT001, sem a Placa de montagem da bucha-guia instalada
Tamanho máximo do engaste:	1/2"
Ajuste de profundidade:	80 mm (3 1/8")
Diâmetro do bocal de extração de pó:	Interno: 27,5 mm (1 1/8") Externo: 32,85 mm (1 1/4")
Comprimento do cabo elétrico:	3 m (10')
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IPX0
Dimensões (C x L x A):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9 7/8 x 11 1/8")
Peso:	6,8 kg (15 lbs)
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora (L_{pa}):	86,3 dB(A)
Potência sonora (L_{wa}):	97,3 dB(A)
Incerteza K:	3,0 dB(A)
Vibração ponderada a_h:	< 2,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85 dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠ AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ AVISO: A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em metros (pés)			
		120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
		240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
 - b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
 - c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
 - d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
 - e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
 - f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis
 - g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
 - h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.
- 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
 - b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

- e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.**
Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperamentos e mais fáceis de controlar
- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
- h) **Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** *Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseio e controle da ferramenta em situações inesperadas.*
- 5) Serviço**
 - a) **Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** *Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.*

Segurança adicional para tupa



- **Segure a ferramenta elétrica apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que o cortador poderá cortar o próprio cabo da ferramenta.** O corte de um cabo eletrificado ("vivo") poderá eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque no operador.
 - **Use uma morsa ou outra forma prática de apoiar e prender a peça de trabalho a uma plataforma firme.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que poderá levar à perda de controle.
 - **Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.**
 - **Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de 30 mA ou menos.**
- a) Use equipamento de segurança, incluindo óculos ou escudo de segurança, proteção auricular, máscara contra pó e roupa de proteção, incluindo luvas.
 - b) Panos, cabos, cordões, etc. nunca devem ser deixados na área de trabalho.
 - c) Assegure-se de que a voltagem de alimentação da rede elétrica é igual à voltagem indicada na placa de identificação da ferramenta.
 - d) **Certifique-se de que todas as extensões de cabo elétrico, usadas com esta ferramenta, estão em boas condições de segurança, e possuem a capacidade de amperagem exigida pela ferramenta.**
 - e) **Desenrole completamente extensões de cabo para evitar possíveis superaquecimentos.**
 - f) **Use os detectores apropriados para determinar a existência de possíveis tubulações de gás, água e eletricidade, localizadas abaixo da superfície de trabalho.** *Consulte as empresas fornecedoras de água, gás ou eletricidade, se for o caso. O contato com tubulações elétricas poderá provocar choques elétricos e incêndios. Danificar uma tubulação de gás poderá levar a uma explosão. Similarmente, o contato com tubulações de água poderá causar grandes danos na instalação.*
 - g) **Assegure-se de que todos os objetos embutidos da peça de trabalho, como pregos e parafusos, foram removidos antes de começar a operação.**
 - h) **Manuseie as brocas da tupa com cuidado, pois podem estar extremamente afiadas.**
 - i) **Antes do uso, verifique a broca com cuidado em busca de sinais de dano ou trincas.** *Substitua fresas danificadas ou trincadas, imediatamente.*
 - j) **Assegure-se de manter as brocas/fresas corretamente afiadas.** *Arestas de corte cegas poderão provocar situações de descontrole, incluindo o travamento da ferramenta, aumento de calor e eventuais ferimentos.*
 - k) **Use SEMPRE ambas as mãos e segure a tupa firmemente antes de continuar qualquer trabalho.**
 - l) **Mantenha as empunhaduras e superfícies aderentes limpas, secas e livres de óleo e graxa, para garantir que a ferramenta pode ser empunhada com firmeza durante o uso.**
 - m) **Antes de usar a ferramenta para fazer um corte, ligue-a e deixe-a funcionar durante um tempo.** *Vibração pode indicar que a broca ou fresa está instalada de forma incorreta.*
 - n) **Observe o sentido de rotação da fresa e a direção de alimentação da peça de trabalho.**
 - o) **Mantenha suas mãos longe da área de corte e da ferramenta de corte.** *Ponha sua segunda mão na empunhadura auxiliar ou em uma superfície aderente isolada.*
 - p) **NUNCA ligue a tupa com a ferramenta de corte em contato com a peça de trabalho.**
 - q) **Assegure-se sempre de que a mola da tupa está instalada, quando for realizar cortes segurando a tupa com as mãos.**
 - r) **Assegure-se de que a ferramenta de corte parou completamente antes de colocá-la na posição travada do engaste.**
 - s) **A velocidade máxima da broca/ferramenta de corte deve ser pelo menos tão elevada quanto a velocidade máxima da ferramenta elétrica.**
 - t) **As brocas da tupa poderão ficar quentes durante a operação.** *Não as manuseie imediatamente após o uso para evitar risco de queimaduras.*
 - u) **Não permita que as peças entrem em contato com os materiais consumíveis.**
 - v) **O tamanho da haste da broca/ferr. de corte da tupa deve corresponder exatamente ao tamanho do engaste da tupa.** *Ferramentas de corte/brocas instaladas incorretamente na tupa irão girar de forma irregular e produzir mais vibração, o que poderá provocar uma perda de controle.*

- w) **NÃO** o botão de trava do mandril, nem tente colocar a ferramenta em modo de troca de broca, enquanto a ferramenta estiver ligada.
- x) mantenha a pressão constante enquanto estiver cortando a peça de trabalho, deixando que a broca dite a velocidade de corte. *NÃO force a ferramenta, o que sobrecarregaria o motor.*
- y) **Certifique-se de que as etiquetas com as especificações da tupa podem ser lidas com facilidade e troque-as caso não possam mais ser lidas com clareza ou se danifiquem.**
- z) **Quando operar a tupa, esteja preparado para o travamento da ferramenta de corte na peça de trabalho, que pode provocar uma perda de controle. Assegure-se sempre de que está segurando a tupa firmemente e de que solta o botão liga/desliga imediatamente, caso essa condição seja perdida.**
- Após ligar a tupa, verifique se a broca da tupa está girando uniformemente (sem 'oscilar') e se não existe vibração adicional devido a instalação incorreta da broca. O uso da tupa com uma broca instalada incorretamente poderá provocar perda de controle e ferimentos graves.
 - Deve ser tomado cuidado **EXTREMO** quando se usam ferramentas de corte com diâmetro maior do que 50 mm. Use taxas de alimentação muito lentas e/ou múltiplos cortes rasos, para evitar sobrecarga do motor.
 - **SEMPRE** desligue e aguarde a ferramenta de corte parar completamente de girar, antes de retirá-la da peça de trabalho.
 - Desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer ajuste, manutenção ou limpeza.
 - Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

⚠ AVISO: Os pós produzidos pelo uso de ferramentas elétricas podem ser tóxicos. Alguns materiais podem ter tratamento ou revestimento químico e criar um risco tóxico. Alguns materiais naturais ou compostos podem conter substâncias tóxicas. Algumas pinturas velhas poderão conter chumbo ou outras substâncias químicas. Evite a exposição prolongada ao pó produzido pela operação da tupa. **NÃO** permita que o pó atinja sua pele ou olhos, e não deixe que entre em sua boca, de modo a evitar a absorção de substâncias químicas nocivas. Onde possível, trabalhe em uma área bem ventilada. Use uma máscara contra poeira e um sistema de coleta de pó, sempre que possível. Onde houver uma frequência de exposição maior, é mais importante que todas as precauções de segurança sejam seguidas e que seja usado um maior nível de proteção individual.

SOMENTE PARA OS EUA

⚠ AVISO

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Silica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

1. Unidade do motor
2. Unidade da base
3. Pino (x 4)
4. Tambor do motor
5. Tampa de acesso às escovas do motor (x 2)
6. Parafuso da tampa de acesso às escovas do motor (x 2)
7. Saídas de ar do motor
8. Controlador de velocidade
9. Tampa de segurança do interruptor
10. Interruptor liga/desliga
11. Cabo de alimentação da unidade do motor
12. Botão de trava do eixo
13. Engaste
14. Empunhadura principal
15. Gatilho liga/desliga
16. Botão de trava do gatilho liga/desliga
17. Soquete
18. Indicador de profundidade
19. Ranhura
20. Empunhadura auxiliar
21. Bocal de extração de pó
22. Braçadeira de trava
23. Parafuso de fixação da placa da base
24. Placa da base
25. Base
26. Fenda de instalação da guia paralela (x 2)
27. Parafuso de fixação da guia paralela (x 2)
28. Cabo de alimentação principal

29. Parafusos da placa da base (4 x ¼ UNC)
30. Aba de montagem da placa-base
31. Aba de fixação da bucha-guia (x 2)
32. Parafuso de fixação da placa de montagem da bucha-guia (x 2)
33. Placa de montagem da bucha-guia

Acessórios

Nota: Não fornecido com todas as kits.

34. Engaste de ¼"
35. Chave (x 2)
36. Adaptador para bucha-guia
37. Guia paralela

Imagem J

38. Marca zero
39. Linha de índice

Imagem L

- a) Ferramenta de corte
- b) Bucha-guia
- c) Modelo
- d) Peça de trabalho
- e) Offset (diferença)

Uso pretendido

Tupia de base fixa manual alimentada por tomada elétrica. Usada para corte de perfis, ranhuras e bordas em madeira (natural e composta), e plásticos. Usada, também, com buchas-guia e templates, no corte de formas e acompanhamento de modelos como tupia estacionária na Mesa de Tupia Triton, dentro do Workcentre Triton e em outros sistemas de mesa apropriados: Kreg Precision Router Lift (elevador de tupia), Kreg Router Table (mesa de tupia) e Kreg Benchtop Router Table (mesa de tupia).

A ferramenta só deve ser usada com brocas de corte rotativas projetadas para cortar e modelar madeira. Não é adequada para uso com brocas projetadas para outros usos como esmerilhar, lixar etc.

PRODUTO PARA USO NÃO COMERCIAL. A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente a sua ferramenta. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto.

Antes do uso

⚠️ AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

IMPORTANTE: Nunca aperte o engaste sem uma ferramenta de corte instalada. Apertar um engaste vazio pode danificar a engaste.

Conexão do motor à base

IMPORTANTE: Para evitar danos ao cabo de alimentação da unidade do motor (11), certifique-se de que ele esteja desconectado do soquete (17) antes de conectar a unidade do motor (1) (Imagem B).

1. Solte a braçadeira de travamento (22) (Imagem A).
2. Insira o motor na base (2), alinhando o pino-guia inferior (3) com a ranhura (19) na base (Imagem B).
3. Gire o motor no sentido horário, na base, até que o pino-guia superior esteja firmemente assentado na ranhura da base.
4. Aperte firmemente a braçadeira de travamento.

Nota: A pressão aplicada pela braçadeira de travamento pode ser ajustada usando o parafuso de ajuste (Imagem A / a).

Instalação do engaste e ferramenta de corte

⚠️ AVISO: Use luvas de proteção quando instalar e remover ferramentas de corte devido às bordas afiadas.

1. Certifique-se de que a tupia está DESLIGADA e que a tampa de segurança do interruptor (9) está fechada.
2. Remova o motor (1) da base (2):
 - a. Abra a braçadeira de travamento (22) (Imagem A).
 - b. Segure a base e gire a unidade de motor no sentido anti-horário, até que o pino-guia inferior (3) seja desengatado da ranhura (19) na base.
 - c. Remova o motor da base.
3. Coloque o motor de lado em uma bancada com o engaste (13) apontando para longe de você.
4. Pressione o botão de trava do fuso (12) e, usando a chave inglesa (35), gire o engaste levemente para engatar a trava do fuso.
5. Continue pressionando o botão de travamento do fuso e afrouxe o engaste, girando-o no sentido anti-horário até a remoção (Imagem C).
6. Selecione o engaste desejado e instale-o no mandril roscado, aparafusando o engaste no sentido horário, mas sem apertar totalmente.
7. Insira a fresa de tupia requerida no engaste, garantindo que pelo menos 20 mm ou metade da haste (o que for maior) seja inserido no engaste.
8. Pressione o botão de travamento do fuso e, usando a chave inglesa, gire o engaste no sentido horário para apertar a fresa de tupia.

Nota: Quando montada na mesa da tupia Triton, a trava do fuso não fica acessível. No entanto, o fuso pode ser travado com uma segunda chave (Imagem D).

Coleta de pó

A tupa Triton é equipada com um bocal de extração de pó (21) para extração das serragens por cima do corte. (Consulte 'Especificação' para saber a compatibilidade dos tamanhos de bocal com seu sistema de extração).

Guia de corte

Nota: A Guia de corte (37) não é fornecida em todos os kits.

1. Insira a Guia de corte nas fendas de instalação (26), da base (2) e fixe-a usando os parafusos de fixação da guia (27).

Instalação da bucha-guia e placa de montagem

Nota: a tupa é fornecida com uma Placa de montagem da bucha-guia (33), que é compatível com todas as buchas-guia da Triton, usadas no corte com modelos.

Nota: a tupa pode ser usada normalmente com a Placa de montagem da bucha-guia conectada à Placa da base (24). Consulte a 'Especificação' para saber o diâmetro máximo da ferramenta de corte com e sem a placa de montagem da bucha-guia conectada.

Remoção da placa de montagem da bucha-guia (Imagem E):

1. Inverta a tupa de modo a apoiá-la nas Saídas de ar do motor (7), de modo que a Placa da base (24) fique virada para cima.
2. Solte os 2 parafusos de fixação da placa de fixação da bucha-guia (32).
3. Remova a placa de fixação da bucha-guia (33).

AVISO: Verifique SEMPRE se a Placa de montagem da bucha-guia está alinhada corretamente. O orifício da placa de montagem deve ficar centralizado na base da tupa para permitir um uso seguro com as buchas-guia e fresas da tupa. Um alinhamento incorreto poderia danificar a tupa, a placa, a bucha-guia, a fresa da tupa e causar ferimentos pessoais sérios.

Instalação das buchas-guia (Imagem F):

Nota: A tupa não é fornecida com buchas-guia; contudo, os conjuntos de buchas podem ser adquiridos como acessórios opcionais em seu revendedor Triton.

Nota: Assegure que a Placa de montagem da bucha-guia (33) está instalada (consulte acima).

1. Afrouxe os 2 parafusos de fixação da placa de fixação da bucha-guia e certifique-se de que as 2 guias de fixação da bucha-guia (31) estejam voltadas para a borda externa da Base da tupa (25).
2. Alinhe os entalhes da bucha-guia com os parafusos e coloque no rebaixo da placa de fixação da bucha-guia (33).
3. Gire as abas de fixação para ficarem de frente para a bucha-guia e, em seguida, aperte os parafusos de fixação da bucha-guia para prendê-la no lugar.
4. Para remover a bucha-guia, siga as instruções acima na ordem inversa.

Adaptador de bucha-guia do portador de cabo

O Adaptador da bucha-guia (36) é instalado da mesma forma que uma bucha-guia Triton - Consulte "Instalação de buchas-guia" acima. O adaptador pode ser usado para instalar a variedade de buchas de guia de cabo de Porter.

Operação

AVISO: Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

Acionamento e Desligamento

Nota: A tampa de segurança do interruptor (9) impede que a tupa seja ligada acidentalmente. Ela deve ser retraída para que a tupa possa ser ligada. A tampa de segurança do interruptor permanecerá aberta até que a tupa seja desligada.

Nota: Tanto o interruptor basculante ON / OFF como o interruptor de gatilho principal devem estar na posição ON para ativar o motor.

Quando usada com base:

1. Certifique-se de que a fresa não entrará em contato com nenhum objeto estranho quando a tupa estiver LIGADA.
2. Conecte o cabo de alimentação do motor (11) ao soquete de alimentação (17) na empunhadura principal (14) da base (2) (imagem G).
3. Conecte o cabo de alimentação principal (28) à fonte de alimentação elétrica.
4. Deslize a tampa de segurança do botão (9) para trás para revelar o botão basculante ON / OFF (Imagem H).
5. Para ligar, pressione o botão basculante ON / OFF até à posição 'I'. Enquanto o botão basculante ON / OFF estiver nesta posição, a tampa de segurança do botão será impedida de cobrir novamente o botão basculante ON / OFF.
6. Para desligar, pressione o botão basculante ON / OFF até à posição 'O'. A tampa de segurança do botão deslizará de volta para sua posição original.
7. Para ativar o motor, aperte o interruptor de gatilho (15) na empunhadura principal (14).
8. Para travar o botão de gatilho na posição ON, pressione e segure o botão de trava do botão de gatilho (16) e solte o botão de gatilho. A ferramenta continuará a funcionar até que o botão de gatilho seja pressionado novamente, o que desativará o bloqueio.

Nota: O botão basculante ON / OFF acenderá quando o gatilho for ativado.

Quando usada com o Workcentre Triton:

1. Certifique-se de que a fresa não entrará em contato com nenhum objeto estranho quando a tupa estiver LIGADA.
2. Conecte o cabo de alimentação do motor diretamente à tomada do Workcentre.
3. Para ligar, pressione o botão basculante ON / OFF até à posição 'I'. Enquanto o botão basculante ON / OFF estiver nesta posição, a tampa de segurança do botão será impedida de cobrir novamente o botão basculante ON / OFF.
4. Para desligar, pressione o botão basculante ON / OFF até à posição 'O'. A tampa de segurança do botão deslizará de volta para sua posição original.
5. Use o botão ON / OFF do Workcentre para ativar a ferramenta

Luzes de trabalho

- A tupa é equipada com luzes de trabalho na base da unidade do motor.

- As luzes acenderão quando o motor for ativado.
- Há um atraso momentâneo depois que a unidade é ligada antes que as luzes sejam ativadas.

Controle de velocidade variável

Nota: As configurações de velocidade da tupa não são críticas. Normalmente, deve ser usada a maior velocidade que não provoque marcas de queimadura na peça de trabalho. Siga sempre os limites de velocidade especificados pelo fabricante, quando apresentados.

- A operação em velocidades mais baixas aumenta o risco de danos à tupa devido a sobrecarga. Use taxas de alimentação da peça de trabalho muito lentas e/ou faça múltiplos cortes rasos.
- Fresas maiores que 2 1/2" podem ser usadas ao operar a tupa em velocidades mais baixas. Se a fresa estiver entre 2 1/2" e 3", você só pode usar as configurações de velocidade de 10.000 ou 12.000 min⁻¹ (RPM). Se a fresa estiver entre 3" e 3 1/2", você só pode usar a configuração de velocidade de 10.000 min⁻¹ (RPM).
- O Controlador de velocidade (8) tem marcas de 1 a 6, que correspondem aproximadamente às velocidades e diâmetros de cortes mostrados abaixo. Gire o controlador para selecionar a velocidade requerida (Imagem I).

Configuração	min ⁻¹ (RPM)
6	21.000
5	19.000
4	16.000
3	14.000
2	12.000
1	10.000

Importante: Em operação de baixa e média velocidade, a velocidade é controlada para evitar que a velocidade do motor diminua. Se você esperar ouvir uma redução de velocidade e continuar aumentando a carga no motor, poderá danificá-lo por superaquecimento. Reduza a profundidade de corte e/ou diminua a taxa de avanço para evitar danos à ferramenta.

Recomenda-se que a velocidade seja definida antes de tocar a peça de trabalho com a fresa de tupa em funcionamento. Se for necessário alterar a velocidade após o início do trabalho, pare a tupa, retire a fresa da peça de trabalho e ajuste a configuração de velocidade.

Ajuste de profundidade de corte

1. Afrouxe a braçadeira de travamento (22) (Imagem A).
2. Enquanto segura a base (2), gire o motor (1), no sentido anti-horário, até que a ponta da fresa esteja acima da superfície inferior da placa de base (24).
3. Coloque a tupa em uma superfície plana de madeira.
4. Gire o motor no sentido horário até que a fresa da tupa toque a superfície da madeira.
5. Aperte a braçadeira de bloqueio.

6. Gire o Medidor de Profundidade (18) até que a Marca Zero (38) esteja oposta à Linha de Índice (39) na caixa (Imagem J).
7. Afrouxe a braçadeira de travamento (22).
8. Incline a tupa para que a fresa fique longe da superfície da madeira. Gire o motor (1), no sentido horário até que a linha de índice (39), na carcaça do motor, atinja a profundidade desejada indicada no medidor de profundidade.
9. Aperte a braçadeira de travamento com firmeza.
 - Definir a linha de índice em 1/4", no Medidor de profundidade, significa que a borda cortante da fresa fica exposta 1/4" abaixo da base
 - Uma volta completa do motor é igual a 1" de profundidade de corte

Realização de cortes

⚠️ AVISO: O motor não se destina a uso manual portátil, sem estar fixado à unidade base. Lesões graves podem resultar do não atendimento destas instruções.

Nota: NUNCA use a tupa à mão livre sem algum tipo de guia. Uma guia pode ser obtida por meio de uma fresa de tupa com rolamentos, uma borda reta, ou guias específicas como a Guia paralela (37) (não fornecido com todas as kits).

Nota: Quando operar com um borda reta, calcule a posição do corte requerido, na peça de trabalho, verificando a distância do centro da ferramenta de corte à borda externa da Base da tupa.

1. Segure SEMPRE a tupa com ambas as mãos, pelas empunhaduras existentes. Garanta que a peça de trabalho não se move. Use abraçadeiras sempre que possível.
2. Deixe que o motor atinja sua velocidade de operação normal.
3. Abaixe a broca da tupa na peça de trabalho enquanto desloca a tupa lentamente, mantendo a Placa da base (24) firme contra a peça de trabalho.
4. Caso esteja cortando uma borda, a peça de trabalho deve ficar no lado esquerdo em relação ao sentido de corte (Imagem K / a-d).
5. Mantenha a pressão constante e deixe a ferramenta trabalhar uniformemente no material. Esteja ciente de que nós e outras variações na madeira diminuirão a taxa de progresso.

Nota: Para evitar trepidação da broca, oriente o corte no sentido anti-horário (Imagem K / b-c), no caso de cortes externos, e no sentido horário, no caso de corte internos (Imagem K / d).

Nota: A movimentação rápida demais da tupa poderá resultar em baixa qualidade do acabamento e sobrecarga do motor. Mover a tupa muito lentamente poderá resultar no superaquecimento da peça de trabalho.

Nota: Não use a tupa de cabeça para baixo, a menos que seja fixada firmemente em uma mesa de tupa com as devidas proteções (por ex. mesa da marca Triton).

Buchas guia modelo (Imagem L)

- Existem diversas buchas guia modelo à disposição para uso com a tupa.
- O seu revendedor local Triton também possui kits de acessórios à venda.
- Consulte ‘Instalação da bucha-guia e placa de montagem’.

- Modelos de corte são usados com uma bucha-guia (não fornecida) (Imagem L / b) para permitir que a tupia corte um padrão na peça de trabalho e são usados para cortar formas repetidas de maneira consistente.
- Quando usar um modelo e a bucha-guia, o corte na peça de trabalho será diferente do espaço no modelo e o Offset (diferença) (Imagem L / e) da bucha-guia deve ser considerada, antes de se iniciar o corte.
- Para considerar o Offset (diferença), use esta fórmula:
Offset = Diâmetro externo da bucha-guia – Diâmetro da fresa de tupia.
- Modelos e gabaritos podem ser feitos a partir de uma variedade de materiais como madeiras compensadas, plásticos ou metais.

Operação em mesa

⚠️ AVISO: Quando usada com o Módulo de mesa de tupia do Centro de trabalho Triton, TWX7RT001, o diâmetro máximo da ferramenta de corte é de 2". Isto é definido pela especificação do TWX7RT001.

Nota: Embora este produto tenha sido desenhado para operar de forma eficiente e conveniente com a maioria das mesas de tupia, ele é particularmente adequado às Mesa de tupia TWX7RT001 da Triton.

⚠️ AVISO: Quando usado com uma mesa de tupia de terceiros, consulte a seção 'Especificação' deste manual para o diâmetro máximo de corte da tupia. Consulte as instruções fornecidas com a mesa da tupia para obter o diâmetro máximo de corte da mesa da tupia.

Nota: A instalação e utilização desta tupia em uma mesa de tupia de terceiros devem ser realizadas de acordo com a documentação fornecida com a mesa de tupia.

Nota: Os ajustes de tupia são extremamente fáceis devido às características exclusivas descritas anteriormente neste manual. Consultar 'Instalação do engaste e ferramenta de corte' e 'Ajuste de profundidade de corte'.

Acesso às rosas dos parafusos da base

1. Para instalar a tupia em uma mesa de tupia de terceiros, ou em uma mesa particular construída por você, remova os 4 parafusos da placa da base (29) (Imagem M), e remova a placa da base (24).
2. Existem as 4 x rosas de 1/4 UNC, usadas para prender a base (25), e também adequadas para instalação em mesa.
3. Consulte as dimensões de espaçamento dos furos de parafuso da Placa-base, na Imagem N.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui uma ampla linha de acessórios adequados a esta ferramenta, incluindo uma grande seleção de fresas de tupia, um guia paralela, engastes e buchas-guia.
- Peças de reposição, incluindo buchas, buchas guia e engastes também podem ser encontradas à venda em seu revendedor Triton ou no site www.tools paresonline.com.

Manutenção

⚠️ AVISO: SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão apertados.
- Inspeção o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton.

Limpeza

⚠️ AVISO: Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Lubrificação

- Esta ferramenta foi lubrificada com uma quantidade suficiente de lubrificante de alto grau para a vida útil da unidade em condições normais de operação. Nenhuma lubrificação adicional é necessária.

Escovas

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gastas.
- Escovas excessivamente gastas, podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.

Para trocar as escovas:

1. Remova a tampa de acesso à escova (5) (imagem O).
2. Desfaça o parafuso de fixação do conjunto da escova (Imagem P).
3. Deslize o conjunto da escova parcialmente para fora e remova o conector da fiação (Imagem Q).
4. Remova o conector elétrico da escova (Imagem R / a), mova a mola para o lado (Imagem R / b) e remova cuidadosamente a escova gasta (Imagem R / c).
5. Certifique-se de que os soquetes estão limpos.
6. Substitua com cuidado por uma escova nova.
7. Deslize o conjunto da escova parcialmente de volta ao lugar e reconecte os conectores elétricos.
8. Empurre o conjunto totalmente para dentro e prenda usando o parafuso.

9. Certifique-se de que a mola está localizada corretamente para que aplique pressão na parte superior da nova escova.
10. Substitua a tampa de acesso à escova.
11. Repita as etapas 1 a 10 para a outra escova.
12. Depois de encaixar as duas escovas, opere a tampa sem carga, por 2-3 minutos, para ajudar a assentar as escovas.

Nota: O processo completo de assentamento poderá requerer várias utilizações. O centelhamento no motor poderá continuar até que as novas escovas de carbono tenham assentado.

- Alternativamente, leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado da Triton.

Armazenamento

- Armazene esta ferramenta com cuidado na caixa fornecida.
- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Contato

Web: www.tritontools.com

Para obter orientações técnicas ou sobre reparos, ligue para o número da Assistência ao Cliente: (+44) 1935 382 222.

Endereço (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Endereço (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Baixos

SOMENTE PARA OS EUA

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478.

Endereço:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A ferramenta não funciona quando se aciona o Interruptor liga/desliga (10).	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Interruptor liga/desliga danificado	Troque o interruptor liga/desliga em um Centro de Serviços Autorizado da Triton.
Perfil de corte sem precisão	Ferramenta de corte/Engaste (13) instalados incorretamente ou soltos	Aperte o conjunto ferramenta de corte/engaste
A tupa não funciona	A energia elétrica não está chegando à tupa	Verifique se existe energia elétrica na fonte
	Escovas gastas ou aderentes	Desconecte a energia, abra as tampas de acesso às escovas do motor (5) e assegure-se de que as escovas não estão excessivamente gastas ou danificadas
	O interruptor está defeituoso	Leve a máquina a um Centro de Serviços Autorizado da Triton
	Componentes do motor defeituosos ou em curto-circuito	
A tupa se desloca ou corta lentamente	Ferramenta de corte cega ou danificada	Amole ou troque a ferramenta de corte
	Controlador de velocidade (8) na velocidade baixa	Aumente o ajuste de velocidade variável
	Motor sobrecarregado	Diminua a força que exerce sobre a tupa
Vibração excessiva	Ferramenta de corte solta ou instalada incorretamente	Reinstale ou aperte a ferramenta de corte
	Ferramenta de corte curvada ou danificada	Substitua a ferramenta de corte
Centelhamento intenso dentro do alojamento do motor	As escovas não estão se movendo livremente	Desconecte a energia elétrica, remova as escovas, e limpe ou troque-as
	Motor danificado ou desgastado	Leve a máquina a um Centro de Serviços Autorizado da Triton
Faz um som incomum	Obstrução mecânica	Leve a máquina a um Centro de Serviços Autorizado da Triton
	Danos nos enrolamentos internos	

Garantia (somente para UE)

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: **TFBR001**

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne do celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub obecności wilgoci!



Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zwichnięć i ran ciętych



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana do dodatkowej ochrony)



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Uwaga!



Bądź świadomy odrzutu!

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
AC~	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Prędkość bez obciążenia
n	Prędkość znamionowa
°	Stopnie
Ø	Średnica
Hz	Herc
W, kW	Wat, kilowat
min ⁻¹ (obr./min)	Obroty lub ruchy posuwisto-zwrotne na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Nr modelu:	TFBR001
Napięcie prądu elektrycznego:	UE: 220 - 240V ~ 50/60 Hz (USA: 120 V ~ 60 Hz)
Moc:	UE: 2400 W (USA: 3,25 KM)
Maksymalne natężenie prądu wejściowego (USA):	15 A
Prędkość bez obciążenia:	10 000 – 21 000 min ⁻¹ (obr./min)
6 ustawień prędkości (1-6):	1) 10 000 min ⁻¹ (obr./min) 2) 12 000 min ⁻¹ (obr./min) 3) 14 000 min ⁻¹ (obr./min) 4) 16 000 min ⁻¹ (obr./min) 5) 19 000 min ⁻¹ (obr./min) 6) 21 000 min ⁻¹ (obr./min)
Tuleje zaciskowe:	UE: 1/2" i 12 mm (USA: 1/2" i 1/4")

Maksymalna średnica frezu:	• 45 mm (1 3/4") z zamontowaną płytką montażową tulei prowadzącej • 76 mm (3") bez dołączonej płyty montażowej tulei prowadzącej • 50 mm (2") podczas użycia z TWX7RT001 bez zamontowanej płytki montażowej tulei prowadzącej
Maksymalny trzpień frezu:	1/2"
Zakres regulacji głębokości:	80 mm (3 1/8")
Wymiary portu odsysania pyłu:	Wewnętrzne: 27,5 mm (1 1/8") Zewnętrzne: 32,85 mm (1 1/4")
Długość przewodu:	3 m (10')
Klasa ochrony:	
Stopień ochrony:	IPX0
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9 7/8 x 11 1/8")
Waga:	6,8 kg (15 lb)
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Parametry emisji dźwięku i wibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	86,3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}:	97,3 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3,0 dB(A)
Wartość emisji wibracji a_h:	<2,5 m/s ²

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania

Poziom hałasu i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebadała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania elektronarzędzia

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Postępuj zgodnie z podaną instrukcją podczas ich użytkowania dla zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

a) **Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zagrażone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.**

- b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- c) Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.
- 2) Bezpieczeństwo elektryczne**
- a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno stosować żadnych przejściówek z uziemionym urządzeniem. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy nadwyręzać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) W przypadku korzystania z urządzenia w Australii lub Nowej Zelandii, zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
- h) Użyj odpowiedniego przedłużacza. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Używając przedłużacza, upewnij się, że jest on wystarczająco ciężki, aby przenosić prąd, który będzie pobierał Twój produkt. Zbyt mały przewód spowoduje spadek napięcia w sieci, co spowoduje utratę mocy i przegrzanie. Tabela A pokazuje właściwy rozmiar do użycia w zależności od długości przewodu i znamionowego prądu znamionowego. W razie wątpliwości użyj następnego cięższego miernika. Im mniejszy numer, tym cięższy przewód.

Tabela A						
Ocena w amperach		Wolt	Całkowita długość przewodu zasilania w metrach (stopach)			
		120	7,5 (25)	15 (50)	30,5 (100)	46 (150)
		240	15 (50)	30,5 (100)	61 (200)	92 (300)
Więcej niż	Nie więcej niż	Minimalny przekrój przewodu				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nie zaleca się	

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzia bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszники ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- h) Nie pozwól aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. *Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.*
 - b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. *Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.*
 - c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. *Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
 - d) Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nieznających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. *Elektonarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.*
 - e) Przeprowadzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. *W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.*
 - f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. *Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.*
 - g) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. *Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
 - h) Utrzymuj rękojeści oraz powierzchnię uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru. *Śliskie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- #### 5) Serwis
- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. *Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.*

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące korzystania z frezarek

OSTRZEŻENIE

- Należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty gdyż może dojść do nagłego kontaktu ostrzy z przewodem zasilania. Przecięcie kabla pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe staną się przewodnikiem prądu i mogą grozić porażeniem prądu operatora.

- Zaleca się korzystanie z zacisków, bądź innej podobnej metody do zabezpieczenia elementu obróbki na stabilnym podłożu. Przytrzymanie obrabianego elementu rękoma bądź opierając go o siebie, sprawia, że jest on niestabilny i stanowi ryzyko utraty kontroli.
- W razie konieczności wymiany przewodu zasilania, należy jej dokonać przez producenta bądź jego powiernika, aby uniknąć ryzyka bezpieczeństwa.
- Zalecane jest zasilanie urządzenia tylko z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA
- a) Należy stosować środki ochrony osobistej, w tym okulary ochronne albo maskę, ochraniacze słuchu, maskę przeciwpyłową oraz odzież ochronną, w tym rękawice ochronne
- b) Nie należy pozostawiać w obszarze roboczym odzieży, przewodów, sznurów itp.
- c) Upewnij się, napięcie zasilania sieci jest taka samo jak napięcie określone na tabliczce znamionowej.
- d) Upewnij się, że przedłużacze używane przy narzędziu są w bezpiecznym stanie elektrycznym i posiadają prawidłowy amperaż, odpowiedni dla danego narzędzia
- e) Należy całkowicie rozwijać przedłużacze bębnowe, aby uniknąć przegrzania.
- f) Zawsze sprawdzaj ściany, podłogi i sufity w celu uniknięcia ukrytych kabli zasilających i rur. *W razie potrzeby skonsultuj się z zakładami energetycznymi w celu uzyskania pomocy. Kontakt z przewodami będącymi pod napięciem może doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru. Uszkodzenie rury gazowej może doprowadzić do wybuchu. Kontakt z liniami wodnymi może doprowadzić do poważnego uszkodzenia mienia.*
- g) Przed rozpoczęciem obróbki upewnij się, że z przedmiotu obrabianego zostały usunięte wszystkie osadzone w nim elementy, takie jak gwoździe i śruby.
- h) Ostrożnie obchodź się z frezami, ponieważ mogą być one bardzo ostre.
- i) Przed skorzystaniem z frezu dokładnie sprawdź go pod kątem uszkodzeń lub pęknięć. *Należy niezwłocznie wymienić uszkodzone lub pęknięte frezy.*
- j) Upewnij się, że frezy/bity są odpowiednio konserwowane. Zużyte krawędzie tnące mogą doprowadzić do niekontrolowanej sytuacji, jak zwiększenie ciepła i możliwe uszkodzenia.
- k) ZAWSZE Stosuj oba uchwyty frezarki i przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że możesz dobrze i prawidłowo chwycić urządzenie.
- l) Uchwyty oraz ich powierzchnia powinna być sucha, czysta bez oleju i smaru, przed uruchomieniem upewnij się, że urządzenie może być bezpiecznie trzymane podczas pracy
- m) Przed rozpoczęciem cięcia na chwilę uruchom urządzenie. W przypadku nieprawidłowego zainstalowania frezu odczujesz wibracje
- n) Zwróć uwagę na kierunek obrotu wiertła i kierunek posuwu
- o) Trzymaj ręce z dala od obracającego się frezu. Przytrzymaj uchwyt pomocniczy lub izolowaną powierzchnię chwytaną drugą ręką

- p) Nigdy nie uruchamiamaj frezarki, jeśli frez dotyka przedmiotu obróbki
 - q) Przy obsłudze w trybie ręcznym, upewnij się, że zamocowana jest sprężyna trzpienia wgłębnego
 - r) Przed wcięciem do pozycji blokady tulei zaciskowej upewnij się, że frez jest całkowicie zatrzymany
 - s) Maksymalna prędkość bitu/frezu musi być przynajmniej tak szybka jak maksymalna szybkość urządzenia
 - t) Nie dotykaj frezów bezpośrednio po zakończeniu użytkowania narzędzia - ulegają one silnemu nagrzananiu. Zaraz po zakończeniu pracy nie dotykaj, aby uniknąć poparzenia
 - u) Nie wolno dopuścić do kontaktu z materiałami palnymi
 - v) Należy stosować wyłącznie frezy o średnicy trzonu odpowiadającej tulei lub tulejom zaciskowym dostarczonym w danej frezarce. Niepoprawnie zamontowane bity/frezy będą nierówno się obracać, co wzmoże siłę wibracji, co może być powodem utraty kontroli
 - w) NIE wciskaj przycisku blokady wrzeczona, bądź nie próbuj dokonać wymiany akcesoriów, kiedy frezarka znajduje się w stanie pracy
 - x) Utrzymuj to samo napięcie podczas pracy w materiale, pozwalając frezowi dyktować prędkość cięcia. NIE przeciążaj urządzenia, ani silnika
 - y) Upewnij się, że tabliczka znamionowa oraz inne ostrzeżenia, znajdujące się na maszynie są czyste i łatwe do odczytania, w razie zniszczenia należy je natychmiast wymienić
 - z) Podczas operowania maszyną, należy być przygotowanym na zakleszczenie się frezu w materiale, a co za tym idzie utratę kontroli. Miej pewność, że maszyna jest mocno i pewnie trzymana, zaś wyłącznik on/off jest natychmiastowo zwolniony w podobnych okolicznościach
- Po włączeniu frezarki, należy sprawdzić, czy frez obraca się równomiernie, bez odczuwalnych wibracji, które wskazują na niepoprawne zamontowanie bitu. Korzystanie z frezarki z niepoprawnie zamontowanym frezem może spowodować utratę kontroli i grozi obrażeniami
 - Podczas korzystania z frezów o średnicy większej niż 50 mm należy zachować szczególną ostrożność. Używaj bardzo wolnych prędkości posuwu i/lub wielu płytkich cięć, aby uniknąć przeciążenia silnika
 - Przed zdjęciem urządzenia z przedmiotu obróbki należy wyłączyć narzędzie i poczekać, aż frez całkowicie się zatrzyma
 - Należy odłączyć urządzenie od zasilania przed przeprowadzaniem wszelkich czynności regulacyjnych, serwisowych lub konserwacyjnych
 - Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

⚠ OSTRZEŻENIE: Pył wytwarzany podczas pracy z elektronarzędziem może być toksyczny. Niektóre materiały mogą być poddawane obróbce chemicznej lub powlekane i stanowić zagrożenie toksyczne. Niektóre materiały naturalne bądź kompozytowe także mogą zawierać toksyczne substancje chemiczne. Niektóre stare farby mogą zawierać ołów bądź inne substancje chemiczne. Unikaj długotrwałego narażenia pyłu i kurzu wytwarzanego podczas pracy frezarką. NIE WOLNO pozwolić na to, aby pył/kurz dostał się do oczu, skóry, ani ust, aby zapobiec wchłanianiu szkodliwych substancji chemicznych. W miarę możliwości zaleca się pracę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy, zatem używać maski przeciwpyłowej oraz systemu odsysania pyłu w miarę możliwości. W przypadku większej ekspozycji na kurz, wszystkie środki bezpieczeństwa muszą być przestrzegane, a wyższe środki ochrony używane.

TYLKO DLA USA

⚠ OSTRZEŻENIE: Niektóre pyły powstałe w wyniku piłowania, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych zawierają substancje chemiczne, o których wiadomo, że w stanie Kalifornia powodują raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia reprodukcyjne. Przykłady substancji chemicznych:

- Ołów z farb na bazie ołowiu
- Krzem krystaliczny z cegieł, cementu i innych produktów murarskich oraz arsen i chrom z gumy poddanej obróbce chemicznej.

Ryzyko związane z tymi ekspozycjami różni się w zależności od częstotliwości wykonywania tego rodzaju pracy. Aby zmniejszyć narażenie na działanie tych chemikaliów: pracuj w dobrze wentylowanym miejscu i pracuj z zatwierdzonym sprzętem bezpieczeństwa, takim jak maski przeciwpyłowe specjalnie zaprojektowane do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.

Przedstawienie produktu

1. Silnik
2. Jednostka bazowa
3. Sworzeń prowadzący (x 4)
4. Bęben silnika
5. Osłona dostępu do szczotek (x 2)
6. Wkręty osłony dostępu do szczotek (x 2)
7. Wentylatory silnika
8. Regulator prędkości
9. Pokrywa zabezpieczająca przełącznik
10. Przełącznik kołkowy ON/OFF
11. Przewód silnika
12. Przycisk blokady wrzeczona
13. Tuleja zaciskowa
14. Rękojeść główna
15. Przełącznik
16. Przycisk blokady przełącznika spustowego
17. Gniazdo zasilające

18. Głębokościomierz
19. Rowek
20. Uchwyt dodatkowy
21. Przyłącze odsysania pyłu
22. Zacisk blokujący
23. Pokrętła mocujące płytę podstawy
24. Płyta podstawy
25. Podstawa
26. Szczelina montażowa prowadnicy (x 2)
27. Pokrętło montażowe prowadnicy (x 2)
28. Główny przewód zasilający
29. Wkręty płyty podstawy (¼ UNC x 4)
30. Zakładka montażowa na płycie podstawy
31. Zaczep mocujący tuleję prowadzącą (x 2)
32. Śruba mocująca płytkę montażową tulei prowadzącej (x 2)
33. Płyta montażowa tulei prowadzącej

Akcesoria

Uwaga: Nie znajdują się w żadnych zestawach

34. Tuleja zaciskowa (¼")
35. Klucz x 2
36. Adapter tulei prowadzącej
37. Prowadnica

Zdjęcie J

38. Linia zero
39. Linia indeksowa

Zdjęcie L

- a) Frez
- b) Tuleja prowadząca
- c) Szablon
- d) Materiał obróbki
- e) Przesunięcie

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ręczna, zasilana sieciowo frezarka górnoprzecionowa z mocowaną podstawą przeznaczoną do cięcia profili, rowków i krawędzi w naturalnym drewnie, materiałach kompozytowych i tworzywach sztucznych. Stosowany również z tulejami prowadzącymi i szablonami do wycinania kształtów, wzorami, a także stacjonarną instalacją w stole frezarskim Triton dla Triton Workcentre i innymi odpowiednimi systemami stołowymi: Kreg Precision Router Lift (podnośnik do frezarki), Kreg Router Table (stół do frezarki) i Kreg Benchtop Router Table (stół do frezarki).

Narzędzie jest przeznaczone do użytku z obrotowymi końcówkami tnącymi przeznaczonymi do cięcia i kształtowania drewna. Nie nadaje się do użytku z końcówkami przeznaczonymi do innych zastosowań, takich jak szlifowanie, piaskowanie itp.

NIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie niż te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikację narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że produkt zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie.
- Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem lub wymianą akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest odłączone od źródła zasilania.

WAŻNE: Nigdy nie dokręcaj tulei zaciskowej bez zamontowanego frezu. Dokręcanie pustej tulei zaciskowej może spowodować jej uszkodzenie.

Mocowanie silnika do jednostki bazowej

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia przewodu silnika (11), należy się upewnić, że jest odłączony od gniazda zasilającego (17) przed zamontowaniem silnika (1) (zdjęcie B).

1. Zwolnić zacisk blokujący (22) (zdjęcie A).
2. Umieść silnik w jednostce bazowej (2), wyrównując dolny sworzeń prowadzący (3) z rowkami (19) w jednostce bazowej (zdjęcie B).
3. Obrócić silnik w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w podstawie, aż górny sworzeń prowadzący zostanie mocno osadzony w rowku jednostki bazowej.
4. Mocno dokręć zacisk blokujący.

Uwaga: Nacisk wywierany przez zacisk blokujący można regulować za pomocą śruby regulacyjnej (rysunek A / a).

Mocowanie tulei zaciskowej i frezu

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy nosić rękawice ochronne podczas mocowania i wyjmowania frezu, ze względu na jego ostre krawędzie.

1. Upewnij się, że frezarka jest wyłączona a pokrywa zabezpieczająca przelącznik (9) jest zamknięta.
2. Wyjmij silnik (1) z jednostki bazowej (2):
 - a. Otwórz zacisk blokujący (22) (zdjęcie A).
 - b. Przytrzymaj jednostkę bazową i obróć jednostkę silnikową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż dolny sworzeń prowadzący (3) zostanie odłączony od rowka (19) w jednostce bazowej.
 - c. Wyjmij silnik z jednostki bazowej.
3. Umieść silnik na boku na stole z tuleją zaciskową (13) skierowaną z dala od siebie.

4. Naciśnąć przycisk blokady wrzeciona (12) i za pomocą klucza (35) lekko obrócić tuleję zaciskową, aby zablokować wrzeciono.
5. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona i poluzuj tuleję zaciskową, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do jej wyjścia (zdjęcie C).
6. Wybierz odpowiednią tuleję zaciskową i zainstaluj w uchwycie poprzez skręcenie tulei w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Włóż frez w środek tulei upewniając się, że przynajmniej 20 mm bądź połowa trzpienia (w zależności, co jest większe) jest włożona w tuleję.
8. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona i za pomocą klucza trzpieniowego obróć tuleję zaciskową w prawo, aby dokręcić frez.

Uwaga: Po zamontowaniu w stole frezarki Triton blokada wrzeciona nie jest dostępna. Wrzeciono można jednak zablokować za pomocą drugiego klucza (zdjęcie D).

Ekstrakcja pyłu

Frezarka Triton wyposażona jest w przyłącze do odsysania pyłu (21) w celu usuwania wiórów z nad obszaru cięcia. (patrz 'Dane techniczne' dla kompatybilności rozmiaru portu z systemem odsysania).

Prowadnica

Uwaga: Prowadnica (37) nie znajduje się w oplocie w każdym zestawie.

1. Włóż prowadnicę w szczeliny montażowe prowadnicy (26) w jednostce bazowej (2) i zabezpiecz śrubą montażową prowadnicy (27).

Instalacja płyty montażowej tulei oraz tulei prowadzącej

Uwaga: Frezarka jest wyposażona w płytę montażową tulei prowadzącej (33), która jest kompatybilna ze wszystkimi tulejami prowadzącymi Triton do frezowania po szablonie.

Uwaga: Frezarka może być normalnie używana z płytą montażową tulei prowadzącej przymocowaną do podstawy (24). Patrz 'Dane techniczne' dla maksymalnej średnicy frezu do użytku z zamontowaną płytą montażową tulei prowadzącej i bez niej.

Wymontowanie płyty montażowej tulei prowadzącej (zdf. E):

1. Odwróć frezarkę, aby oprzeć ją na płaskich otworach wentylacyjnych (7) tak, aby płyta podstawy (24) była skierowana do góry.
2. Odkręć wkręty mocujące płyty montażowej tulei prowadzącej (32) (x 2).
3. Wymontować płytę montażową tulei prowadzącej (33).

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE sprawdź, czy płyta montażowa tulei prowadzącej została poprawnie wyrównana. Otwór płyty montażowej musi być wyśrodkowany w podstawie frezarki, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie z tulejami prowadzącymi i frezami. Niewłaściwe wyrównanie może spowodować uszkodzenie frezarki, płyty, tulei prowadzącej, frezu i spowodować poważne obrażenia ciała.

Instalacja tulei prowadzących (zdf. F):

Uwaga: Frezarka nie posiada w komplecie tulei prowadzących; jednakże zestawy tulei są dostępne, jako opcjonalne akcesoria u dystrybutora Triton.

Uwaga: Upewnij się, że płyta montażowa tulei prowadzącej (33) została zainstalowana (patrz wyżej).

1. Odkręć 2 x wkręty blokujące tuleje prowadzącą (37) i upewnij się, że 2 x zaczepy mocujące tuleje prowadzącą (31) są skierowane na zewnątrz krawędzi podstawy frezarki (25).
2. Dopasuj wycięcia tulei prowadzącej do wkrętów i umieść je we wgłębieniu płyty montażowej tulei prowadzącej (33).
3. Przekręć zaczepy mocujące w kierunku tulei prowadzącej, po czym dokręć wkręty mocujące tulei prowadzącej, aby zablokować w miejscu.
4. Aby wyjąć tuleję prowadzącą, powtórz powyższe instrukcje w odwrotnej kolejności.

Adapter tulei prowadzącej Porter Cable

Adapter tulei prowadzącej (36) jest instalowany w taki sam sposób jak tuleja prowadząca Triton - patrz "Instalacja tulei prowadzących" powyżej. Adapter może być używany do montażu tulei prowadzących Porter Cable.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE nosić odpowiednie wyposażenie ochronne, w tym okulary ochronne, nauszники przeciwhałasowe, maskę przeciwpyłową podczas pracy powyższym urządzeniem.

Włączanie i wyłączanie

Uwaga: Pokrywa zabezpieczająca przełącznik (9) zapobiega przypadkowemu uruchomieniu frezarki. Dlatego też musi być zaciągnięta zanim frezarka zostanie uruchomiona. Pokrywa pozostanie otwarta dopóki frezarka nie zostanie wyłączona.

Uwaga: Zarówno przełącznik kołkowy ON/OFF, jak i główny przełącznik spustowy muszą być włączone, aby aktywować silnik.

Podczas użycia z jednostką bazową:

1. Upewnij się, że frezarka nie kolduje z żadnymi obcymi obiektami, gdy jest włączona.
2. Podłącz przewód silnika (11) do gniazda zasilającego (17) na rękojeści głównej (14) Jednostki bazowej (2) (zdjęcie G).
3. Podłącz główny przewód zasilający (28) do głównego zasilania.
4. Przesuń pokrywę zabezpieczającą przełącznik (9) do tyłu, aby odsłonić przełącznik kołkowy ON/OFF (zdjęcie H).
5. Aby uruchomić frezarkę, naciśnij przełącznik kołkowy ON/OFF na pozycję 'I'. Kiedy przełącznik kołkowy ON/OFF znajduje się w tej pozycji, pokrywa przełącznika zapobiegnie jego odsłonięciu.
6. Aby wyłączyć frezarkę, wciśnij przełącznik ON/OFF, na pozycję '0'. Pokrywa zabezpieczająca przełącznik przesunie się na swoją pierwotną pozycję.
7. Aby aktywować silnik, naciśnij przełącznik spustowy (15) na rękojeści głównej (14).
8. Aby zablokować przełącznik spustowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady przełącznika spustowego (16), a następnie zwolnij przełącznik spustowy. Narzędzie będzie działać do momentu ponownego naciśnięcia przełącznika spustowego, co spowoduje dezaktywację blokady.

Uwaga: Przełącznik kołkowy ON/OFF zaświeci się, kiedy przełącznik spustowy zostanie aktywowany.

Podczas korzystania z Workcentre:

1. Upewnij się, że frezarka nie koliduje z żadnymi obcymi obiektami, gdy jest włączona.
2. Podłącz przewód zasilający jednostki napędowej bezpośrednio do gniazda zasilania Workcentre.
3. Aby uruchomić frezarkę, naciśnij przełącznik kołowy ON/OFF na pozycję 'I'. Kiedy przełącznik kołowy ON/OFF znajduje się w tej pozycji, pokrywa przełącznika zapobiegnie jego odsłonięciu.
4. Aby wyłączyć frezarkę, wciśnij przełącznik ON/OFF, na pozycję 'O'. Pokrywa zabezpieczająca przełącznik przesunie się na swoją pierwotną pozycję.
5. Użyj przełącznika Workcentre aby aktywować urządzenie.

Oświetlenie robocze

- Frezarka jest wyposażona w 2 x światła robocze umieszczone w podstawie silnika.
- Światło włączy się, kiedy silnik zostanie aktywowany.
- Po włączeniu zasilania urządzenia następuje chwilowe opóźnienie przed aktywacją światła.

Płynna regulacja prędkości

Uwaga: Wartości prędkości frezarki nie są krytyczne. Należy stosować najwyższą prędkość, przy której frezarka nie pozostawi na przedmiocie obróbki śladów przypalenia. Jeśli jest to wymagane, należy zawsze przestrzegać fabrycznych ograniczeń prędkości maksymalnej.

- Obsługa przy zredukowanej prędkości zwiększa ryzyko uszkodzenia frezarki w wyniku przeciężenia. Stosuj bardzo powolny posuw i / lub wykonuj wiele płytkich cięć.
- Frezy większe niż 2 1/2" mogą być używane podczas pracy frezarki z niższymi prędkościami. Jeśli frez ma rozmiar od 2 1/2" do 3", można używać tylko ustawień prędkości 10 000 lub 12 000 min⁻¹ (obr./min). Jednakże, jeśli ma rozmiar pomiędzy 3" a 3 1/2", można używać tylko ustawień prędkości 10 000 min⁻¹ (obr./min).
- Regulator prędkości (8) posiada skalę od 1 do 6, odpowiadającą w przybliżeniu podanym poniżej prędkościom. Przekręć tarczę regulatora, aby ustawić wybraną prędkość (zdjęcie I).

Ustawienie	min ⁻¹ (obr./min)
6	21 000
5	19 000
4	16 000
3	14 000
2	12 000
1	10 000

WAŻNE: Podczas pracy z niską i średnią prędkością prędkość jest kontrolowana, aby zapobiec spadkowi prędkości silnika. Jeśli spodziewasz się usłyszeć zmianę prędkości i nadal obciążasz silnik, możesz go uszkodzić przez przegrzanie. Zmniejsz głębokość skrawania i/lub zwolnij prędkość posuwu, aby zapobiec uszkodzeniu narzędzia.

Zaleca się ustawienie prędkości przed wprowadzeniem frezu do obrabianego materiału. Jeśli po rozpoczęciu pracy konieczna będzie zmiana prędkości, należy zatrzymać router, usunąć go z miejsca pracy i dostosować ustawienie prędkości.

Regulacja głębokości cięcia

1. Otworzyć zacisk blokujący (22) (Zdjęcie A).
2. Przytrzymując jednostkę bazową (2), obróć jednostkę silnikową (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż końcówka wiertła znajdzie się nad dolną powierzchnią płyty podstawy (24).
3. Ustaw frezarkę na płaskiej drewnianej powierzchni.
4. Obracaj silnik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż frez dotknie powierzchni drewna.
5. Mocno dokręć zacisk blokujący.
6. Obracaj głębokościomierz (18), aż znacznik zera (38) znajdzie się naprzeciwko linii indeksu (39) na obudowie (zdjęcie J)
7. Poluzować zacisk blokujący (22).
8. Przechylić frezarkę tak, aby frez znajdowało się z dala od powierzchni drewna. Obróć silnik (1) w prawo, aż linia indeksowa (39) na obudowie silnika osiągnie żądaną głębokość wskazaną na głębokościomierzu.
9. Mocno dokręć zacisk blokujący.
- Ustawienie linii indeksu na 1/4" na głębokościomierzu oznacza, że krawędź tnąca wiertła znajduje się 1/4" poniżej jednostki bazowej.
- Jeden pełny obrót silnika odpowiada 1" głębokości cięcia.

Cięcie

⚠ OSTRZEŻENIE: Jednostka silnikowa nie jest przeznaczona do użytku ręcznego bez podłączenia do jednostki bazowej. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała.

Uwaga: NIGDY nie wolno operować frezarką z wolnej ręki bez jakiegokolwiek formy prowadnicy. Prowadzenie może być zapewnione prostą prowadnicą nałożoną na frezarkę lub prowadnicę, takie jak prowadnica (37) (prowadnica nie jest dostarczana ze wszystkimi zestawami).

Uwaga: Podczas frezowania z prostą krawędzią, oblicz położenie wymaganego cięcia w obrabianym elemencie, sprawdzając odległość od środka frezu do krawędzi zewnętrznej podstawy frezarki.

1. Należy ZAWSZE trzymać frezarkę obiema rękoma na uchwytach. Upewnij się, że przedmiot obróbki nie przesuwają się. Skorzystaj ze ścisków stolarskich, jeśli to możliwe.
2. Pozwól silnikowi na osiągnięcie maksymalnej prędkości, na którą został ustawiony.
3. Przesuń frez w głąb obrabianego przedmiotu, przesuwając frezarkę powoli, trzymając płytę podstawy (24) płasko przy obrabianym przedmiocie.
4. W przypadku ścinania krawędzi, cięcie materiału powinno się odbywać po lewej stronie względem kierunku cięcia (rys. K / a-d).
5. Utrzymuj taki sam nacisk i pozwól frezowi na powolną pracę w materiale. Miej świadomość, iż sęki oraz inne sytuacje spowolnią tempo postępu.

Uwaga: Aby uniknąć szarpania frezu, należy skierować cięcie w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara dla cięć zewnętrznych (zdjęcie K / b i c), zaś dla cięć wewnętrznych pracować zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zdz. K / d).

Uwaga: Zbyt szybkie przesuwanie frezarki może spowodować kiepską, jakość wykończenia i przeciążenie silnika. Zaś zbyt wolna praca frezarką może sprawić przegrzanie materiału obróbki.

Uwaga : Nie wolno obsługiwać frezarki do góry nogami, chyba, że jest bezpiecznie zamontowana na stole przeznaczonym do takiej maszyny (np. marki Triton).

Frezowanie przy użyciu szablonu oraz tulei prowadzącej (zdjęcie L)

- Różne pierścienie kopiujące umożliwiają frezowanie liter i wzorów.
- Zestaw akcesoriów dostępny u dystrybutora narzędzi Triton.
- Patrz sekcja „Instalacja płyty montażowej tulei i instalacja tulei prowadzącej”.
- Wzory szablonów są używane z tuleją prowadzącą (zdjęcie L / b), aby umożliwić frezarce wyrzeźbienie wzoru w obrabianym przedmiocie i są używane do uzyskania spójnych, powtarzalnych kształtów.
- Podczas korzystania z szablonu oraz tulei prowadzącej, wykonane cięcie na końcowym materiale będzie się różnić od tego na szablonie, zaś przesunięcie (zdjęcie L/e) na tulei prowadzącej musi być rozważone przed przystąpieniem do cięcia.
- Aby obliczyć przesunięcie, użyj następującego wzoru: Przesunięcie = średnica zewnętrzna tulei prowadzącej - średnica frezu.
- Wzory szablonów i przyrządy mogą być wykonane z różnych materiałów, takich jak płyta pilśniowa, sklejka, plastik lub metal.

Obsługa urządzenia zamontowanego na blacie roboczym

⚠ OSTRZEŻENIE: Przy użycia Workcentre Modułu do frezarki marki Triton WX7RT001, maksymalna średnica frezu powinna wynosić 2". Zostało to określone przez specyfikacje TWX7RT001.

Uwaga: Chociaż produkt ten został zaprojektowany do wydajnego i sprawnego działania na większości stołów frezarskich, nadaje się on do użytku szczególnie w połączeniu z Modułem do frezarki górnoprzecionowej Triton TWX7RT001.

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku używania ze stołem frezarskim innej firmy należy zapoznać się z sekcją „Dane techniczne” niniejszej instrukcji, aby uzyskać informacje na temat maksymalnej średnicy cięcia frezarki. Informacje na temat maksymalnej średnicy cięcia można znaleźć w instrukcjach dołączonych do stołu frezarki górnoprzecionowej.

Uwaga: mocowanie i obsługa frezarki na stole frezarskim powinny być przeprowadzane zgodnie z instrukcjami załączonymi do stołu frezarskiego.

Uwaga: Regulacja frezarki jest niezwykle łatwa dzięki unikalnym funkcjom opisanym powyżej w niniejszej instrukcji obsługi. Patrz rozdziały „Mocowanie i wymiana frezów” oraz „Regulacja głębokości cięcia”

Dostęp do gwintów śrubowych w płycie podstawy

1. Aby zamontować frezarkę na stole innej firmy, bądź stworzonym przez siebie stole warsztatowym do frezowania, należy wyjąć 4 x wkręty z płyty podstawy (39) (zdjęcie M), po czym wyjąć płytę podstawy.
2. 4 otwory na śruby płyty podstawy mają gwint ¼ UNC i służą do mocowania płyty bazowej do podstawy (25), ale w razie potrzeby także do montażu na stole.
3. Zobacz wymiary rozstawu otworów na wkręty w płycie podstawy na zdjęciu N.

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów w tym frezów oraz tulei prowadzących jest dostępny u dystrybutora marki Triton.
- Zakup części zamiennych jest możliwy na stronie internetowej toolsparesonline.com.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych, czyszczenia, bądź inspekcji należy odłączyć urządzenie od głównego zasilania.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone.
- Sprawdź przewód zasilania urządzenia pod kątem uszkodzeń i zużycia za każdym razem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Triton.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE podczas czyszczenia urządzenia stosuj środki ochrony osobistej, takie jak okulary i rękawice ochronne.

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych narzędzia i skracają okres eksploatacji urządzenia. Czyścić korpus produktu miękką szcztotką lub suchą ścierką.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Jeśli czyszczenie na sucho nie przynosi wystarczających efektów, zalecane jest użycie wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym włączeniem.
- Jeśli to możliwe, przedmuchaj otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym (w stosownych przypadkach).

Smarowanie

- 4 otwory na śruby płyty bazowej mają gwint ¼ UNC i służą do mocowania płyty bazowej do podstawy (25), ale w razie potrzeby także do montażu na stole. Urządzenie nie wymaga dodatkowego nasmarowania.

Szczotki

- Szczotki węglowe wewnątrz silnika mogą ulec zużyciu z biegiem czasu.
- Nadmiernie zużyte szczotki mogą spowodować znaczny spadek mocy, niespodziewane zatrzymanie maszyny, bądź iskrzenie.

W celu wymiany szczotek, należy:

1. Zdejmij pokrywę dostępu do szczotek (5) (zdjęcie O).
2. Odkręć wkręt zabezpieczający zespół szczotki (zdjęcie P).
3. Wsuń częściowo zespół szczotki i wyjmij złącze przewodów (zdjęcie Q).
4. Odłączyć złącze elektryczne szczotki (zdjęcie R / a) i przesunąć sprężynę na bok (zdjęcie R / b), a następnie ostrożnie wyjąć zużyte szczotki (zdjęcie R / c).
5. Należy się upewnić, że gniazda są czyste.
6. Ostrożnie wymień na nową szczotkę.
7. Wsuń zespół szczotki częściowo z powrotem na miejsce i ponownie podłącz złącza elektryczne.
8. Wciśnij szczotkę do końca i zabezpiecz wkrętem.
9. Upewnij się, że sprężyna jest prawidłowo umieszczona, tak aby wywierała nacisk na górną część nowej szczotki.
10. Włóż z powrotem osłonę dostępu do szczotek.
11. Powtórz kroki 1-10 dla drugiej szczotki.
12. Po zamontowaniu obu szczotek uruchom router bez obciążenia na 2-3 minuty, aby pomóc szczotkom się ułożyć.

Uwaga: Pełny proces zagnieżdżenia się szczotek może wymagać kilku użyc. Może nastąpić iskrzenie silnika.

- W innym przypadku przekaż urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego.

Przechowywanie

- Narzędzie należy ostrożnie przechowywać w dołączonym futerale.
- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Kontakt

Strona online: www.tritontools.com

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania.

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

TYLKO DLA USA

W celu uzyskania porady technicznej lub serwisu naprawczego prosimy o kontakt z infolinią (bezpłatną) pod numerem: 855-227-3478.

Adres:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po włączeniu przełącznika kołyskowego ON/OFF (10)	Brak zasilania	Sprawdź zasilanie
	Uszkodzony przełącznik ON/OFF	Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzi Triton lub autoryzowanym punktem serwisowym, w celu wymiany przełącznika on/off
Niepoprawne cięcie	Nieprawidłowo zamontowany, bądź poluzowany frez/tuleja zaciskowa (13)	Przykręć frez/tuleję zaciskową/nakrętkę tulei zaciskowej
Frezarka nie działa	Brak zasilania	Sprawdź źródło zasilania
	Szczotki są zużyte lub przywierają	Odłącz zasilanie, otwórz osłonę szczotek (5) i upewnij się, że nie są uszkodzone bądź nadmiernie zużyte
	Usterka włącznika	Należy naprawić urządzenie w autoryzowanym centrum serwisowym Triton
	Zwarcie lub uszkodzenie obwodu komponentów silnika	
Frezarka pracuje wolno	Tępy lub uszkodzony frez	Naostrz lub wymień frez
	Regulator prędkości (8) ustawiony zbyt nisko	Zwiększ ustawienia regulacji prędkości
	Przeciążony silnik	Zmniejsz nacisk nakładany na urządzenie
Frezarka ulega nadmiernym wibracjom	Nieprawidłowo zamontowany bądź luźny frez	Włóż ponownie bądź dokręć frez
	Skrzywiony bądź uszkodzony frez	Wymień frez
Intensywne iskrzenie wewnątrz obudowy silnika	Szczotki poruszają się nierówno	Sprawdź szczotki węglowe i wymień w razie konieczności w autoryzowanym serwisie Triton
	Zwarcie lub otwarcie obwodu	Należy naprawić urządzenie w autoryzowanym centrum serwisowym Triton
Frezarka wydaje nietypowe dźwięki	Przeszkoda mechaniczna	Należy naprawić urządzenie w autoryzowanym centrum serwisowym Triton
	Zwarcie części twornika	

Gwarancja (tylko dla UE)

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednia dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Model: **TFBR001**

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Původní pokyny

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a plně mu porozuměli. Uchovávejte tyto pokyny spolu s výrobkem pro budoucí použití.

Použité symboly

Typový štítek na výrobku může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte ochrannou přilbu
Používejte ochranné rukavice



Používejte ochranné rukavice



VAROVÁNÍ – Aby se snížilo riziko poranění, uživatel si musí přečíst návod k použití



Nepoužívejte při dešti nebo ve vlhkém prostředí!



Pohyblivé části mohou způsobit rozdrčení nebo řezné poranění.



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



Ochrana životního prostředí

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.



Pozor!



Pozor na zpětný ráz!

Tabulka technických zkratk

V	volty
AC~	střídavý proud
A, mA	ampér, miliampér
n ₀	otáčky naprázdno
n	jmenovité otáčky
°	stupně
Ø	průměr
Hz	hertz
W, kW	watt, kilowatt
min ⁻¹ (rpm)	operace/otáčky za minutu
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
m/s ²	metry za sekundu ² (velikost vibrací)

Technická data

Model:	TFBR001
Napětí:	EU: 220 - 240 V~, 50/60 Hz (USA: 120 V~, 60 Hz)
Výkon:	EU: 2400 W (USA: 3,25 hp)
Maximální vstupní proud (USA):	15 A
Otáčky naprázdno:	10 000 – 21 000 min ⁻¹ (rpm)
6 nastavení rychlosti (1 – 6):	1) 10 000 min ⁻¹ (rpm) 2) 12 000 min ⁻¹ (rpm) 3) 14 000 min ⁻¹ (rpm) 4) 16 000 min ⁻¹ (rpm) 5) 19 000 min ⁻¹ (rpm) 6) 21 000 min ⁻¹ (rpm)
Kleština:	EU: 1/2" a 12 mm (USA: 1/2" a 1/4")

Maximální průměr frézy:	• 45 mm (1 3/4") s připojenou montážní deskou kopírovacích kroužků • 76 mm (3") bez připojené montážní desky kopírovacích kroužků • 50 mm (2") ve frézovacím stole TWX7RT001 bez připojené montážní desky kopírovacích kroužků
Maximální velikost stopky:	1/2"
Rozsah nastavení hloubky:	80 mm (3 1/8")
Rozměry portu pro odsávání prachu:	Vnitřní: 27,5 mm (1 1/32") Vnější: 32,85 mm (1 1/4")
Délka přívodního kabelu:	3 m (10')
Tříd ochrany:	
Krytí:	IPX0
Rozměry (d x š x v):	433 x 250 x 284 mm (17 x 9 7/8 x 11 1/4")
Hmotnost:	6,8 kg (15 lb)
Vzhledem k nepřetržitému vývoji výrobků se technická data našich Triton výrobků mohou měnit bez ohlášení.	
Informace o hluku a vibracích:	
Akustický tlak L_{pA}:	86,3 dB(A)
Akustický výkon L_{WA}:	97,3 dB(A)
Tolerance K:	3,0 dB(A)
Vážené vibrace $a_{h\tau}$:	< 2,5 m/s ²

Úroveň hluku pro obsluhu může překročit 85 dB(A) a proto je třeba přijmout ochranná hluková opatření.

VAROVÁNÍ: Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepříjemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně umístěné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

VAROVÁNÍ: Vystavení se vibracím elektronářadím může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a omezenou schopnost uchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtížně změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než běžnou příjemnou teplotou, protože vibrace mohou mít větší účinek. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku a frekvenci práce s elektronářadím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Je potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno kromě doby spouštění).

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena v souladu se standardní zkušební metodou a lze ji použít pro srovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze také použít při předběžném posouzení expozice.

Úroveň hluku byla změřena podle měřících metod mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užití elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají nářadí po dlouhou dobu.

Obecná bezpečnostní opatření pro elektronářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní opatření, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektronářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte všechna opatření a pokyny pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) nebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Při práci s elektronářadím držte děti a přihlížející mimo dosah.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2) Bezpečná práce s elektřinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektronářadím i s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.**
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.**

- c) **Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Dbějte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k přenášení, tahání nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky.** Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- g) **Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VŽDY dodáván společně s proudovým chráničem (RCD) se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.**
- h) **Použijte správný prodlužovací kabel.** Ujistěte se, že je váš prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že používáte kabel s dostatečným průměrem, aby vládl proud, který bude vaše nářadí odebírat. Poddimenzovaný kabel způsobí pokles síťového napětí s následkem ztráty napájení a přehřátí. Tabulka A ukazuje správnou velikost pro použití v závislosti na délce kabelu a jmenovitém proudu. V případě pochybností použijte větší číslo AWG (Americal Wire Gauge) vodiče. Čím menší je číslo AWG, tím je menší je průřez vodiče.

Tabulka A						
Proud		volty	Celková délka kabelu v metrech (stopách)			
		120	7,5 / 25	15 / 50	30,5 / 100	46 / 150
		240	15 / 50	30,5 / 100	61 / 200	92 / 300
Od	Do	Minimální AWG vodiče				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	nedoporučeno		

3) Osobní bezpečnost

- a) **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné pomůcky.** Vždy noste ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka ve vhodných podmínkách snižují riziko poranění.

- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu.** Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a/nebo baterii, než jej uchopíte nebo ponese. Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- d) **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) **Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky.** Vlasy a oděv udržujte daleko od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení nářadí k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Použití sběrače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedovoďte, aby to, že s nářadím umíte zacházet, způsobilo, že se budete cítit zkušeně a budete ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrné jednání může způsobit vážné poranění během zlomku sekundy.
- 4) Používání elektronářadí a péče o něj**
- a) **Netlačte na elektronářadí násilím. Používejte správné elektronářadí pro váš projekt.** Správné elektronářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektronářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Než provedete seřízení nářadí, výměnu dílů příslušenství nebo nářadí uložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí.** Nenechte nářadí používat osobám, které s nářadím nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevzpřichují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatné údržbovém elektronářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpřichují a snadněji se vedou.
- g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a povrchy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Klouzavé rukojeti a uchopy neumožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho kontrolu v nečekaných situacích.
- 5) Servis**
- a) **Nechte vaše elektronářadí opravit kvalifikovanou osobou a pouze s identickými náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro horní frézký

⚠ VAROVÁNÍ

- Nářadí držte pouze za izolované úchopné plochy, protože řezný nástroj se může dostat do kontaktu s vlastním napájecím kabelem. Přestřižením „živého“ drátu se mohou nechráněné kovové části elektronářadí „oživit“ a může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.
- Použijte svěrky nebo jiný praktický způsob, jak zajistit a podepřít materiál na stabilní plošině. Při držení materiálu rukou nebo opřením o tělo je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- Pokud je třeba vyměnit přívodní kabel, udělejte tak u výrobce nebo jeho zástupce, abyste předešli bezpečnostnímu riziku.
- Důrazně se doporučuje, aby byl nástroj vždy používán s proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.

- a) Noste osobní ochranné pomůcky včetně ochranných brýlí nebo štítu, ochrany sluchu, masku proti prachu, bezpečnostní oblečení včetně rukavic
- b) Kusy tkanin, síťové kabely, motouzy apod. by se neměly nacházet v místě práce
- c) Síťové napětí musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí
- d) Ujistěte se, že používané prodlužovací kabely jsou nepoškozené a mají správné napětí, které potřebuje vaše nářadí
- e) Pokud používáte prodlužovací kabel na navijecím bubnu, kabel vždy plně vymotejte – předejete tak riziku přehřátí
- f) Používejte vhodné detektory, abyste prověřili, zda se pod povrchem neskrývají kabely nebo trubky. Pokud potřebujete pomoc, kontaktujte odbornou firmu. Kontakt s elektrickým vodičem může způsobit úraz elektrickým proudem a požár. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Poškození vodovodního potrubí může vést k velkým škodám na majetku
- g) Než elektronářadí zapnete, odstraňte připevněné objekty jako hřebíky nebo šrouby z pracovní plochy
- h) Se stopkovými frézami pracujte opatrně – mohou být velmi ostré
- i) Před použitím zkontrolujte stopkové frézy, zda nejsou poškozeny nebo tupé. Poškozené nebo tupé frézy okamžitě vyměňte
- j) Ujistěte se, že stopkové frézy jsou dostatečně ostré a že jsou v dobrém stavu. Tupé hrany mohou způsobit ztrátu kontroly, větší produkci tepla a možné poranění
- k) VŽDY používejte při práci obě ruce a pevně uchopte nářadí před tím, než začnete s nářadím pracovat
- l) Rukojeti i úchopné plochy nářadí udržujte suché, čisté a bez stop oleje nebo mastnoty, abyste mohli nářadí bezpečně držet při práci

- m) Před tím, než začnete materiál řezat, zapněte nářadí a nechte ho krátkou chvíli běžet naprázdno. Případné vibrace mohou upozornit na špatně upevněnou stopkovou frézu
- n) Vždy si uvědomte směr rotace frézovacího nástroje a směr frézování materiálu
- o) Nesahejte svými rukama do prostoru frézování a na stopkovou frézu. Druhou ruku mějte na přidavné rukojeti nebo úchopné ploše horní frézy
- p) NIKDY nezapínáte horní frézu, pokud je frézovací nástroj v kontaktu s frézovaným materiálem
- q) Ujistěte se, že pružina je vždy připevněna, pokud frézu používáte na ruční vedení
- r) Ujistěte se, že frézovací nástroj přestal rotovat – teprve pak můžete frézu zvednout do polohy uzamčení hřídele
- s) Maximální rychlost stopkové frézy musí být alespoň taková, jaká je maximální rychlost otáček nářadí
- t) Části stopkové frézy mohou být při práci velmi horké. Nemanipulujte s nimi bezprostředně po použití, abyste předešli riziku popálení
- u) Nedovoľte, aby součástky přišly do kontaktu s hořlavým materiálem
- v) Velikost stopky frézy/vrtáku musí odpovídat přesně stejné velikosti kleštiny nasazené na frézce. Nesprávně nasazená fréza/vrták se budou nepravdělně otáčet a mají zvýšené vibrace, které by mohly vést ke ztrátě kontroly
- w) Dokud se fréza otáčí, NETLAČTE na zámek vřetene ani se nesnažte přejít s frézou do módu výměny stopkové frézy
- x) Při frézování udržujte trvalý kontakt s materiálem – dovolte frézce, aby si určovala rychlost frézování. NETLAČTE na nářadí a nepřetěžujte motor
- y) Ujistěte se, že typové štítky na nářadí a bezpečnostní varování jsou snadno čitelná; pokud dojde k jejich poškození, nechte je vyměnit
- z) Když s horní frézou pracujete, počítejte s možností, že dojde k uvíznutí stopkové frézy v materiálu a ztrátě kontroly nad nářadím. Horní frézu vždy pevně držte a okamžitě uvolněte spínač, pokud taková situace nastane
- Po spuštění horní frézy se ujistěte, že stopková fréza správně rotuje (že se „neviklá“) a že nevznikají žádné dodatečné vibrace, které by způsobovala špatně upevněná stopková fréza. Pokud budete pracovat s nářadím se špatně uchycenou stopkovou frézou, může dojít ke ztrátě kontroly nad nářadím a vážnému poranění
- VELMI opatrně pracujte s frézovacími nástroji, které mají průměr větší než 50 mm. V takovém případě pracujte s malými otáčkami nebo proveďte několik mělkých řezů za sebou, abyste nepřehřáli motor
- VŽDY vypněte frézu a než ji zvednete z frézovaného materiálu, počkejte, až se úplně zastaví
- Frézu vždy vypojte ze sítě, pokud potřebujete upravit nastavení, provést opravu nebo údržbu zařízení
- I když je toto nářadí používáno předepsaným způsobem, není možné eliminovat všechny zbytkové rizikové faktory. Pokud máte jakékoli pochybnosti o bezpečném používání tohoto nářadí, nepoužívejte jej.

⚠ VAROVÁNÍ: Prach, který vzniká při používání elektronářadí, může být toxický. Některé materiály mohou být chemicky ošetřeny nebo s povrchovou úpravou a proto představují toxické riziko. Některé přírodní a kompozitní materiály mohou obsahovat toxické chemikálie. Některé starší barvy mohou obsahovat olovo a jiné chemikálie. Vyhněte se delšímu působení prachu, který vzniká při používání horní frézy. **NEDOVLTE**, aby se prach dostal na kůži nebo do očí, a zamezte vniknutí prachu do úst, aby se zabránilo vstřebávání škodlivých chemikálií. Tam, kde je to možné, pracujte v dobře větraném prostoru. Kde je to možné, použijte vhodnou protiprachovou masku a systém pro odsávání prachu. Pokud pracujete v prostředí, kde je vyšší četnost vystavení se prachu, je o to důležitější, aby se dodržovaly všechny bezpečnostní opatření i vyšší úroveň osobní ochrany.

POUZE PRO SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

⚠ VAROVÁNÍ: Některý prach vznikající při mechanickém broušení, řezání, broušení, vtírání a dalších stavebních činnostech obsahuje chemikálie, o kterých je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční poškození. Některé příklady těchto chemikálií jsou:

- Olovo z barev na bázi olova
- Krystalický oxid křemičitý z cihel a cementu a jiných zednických výrobků

Vaše riziko z těchto expozic se liší v závislosti na tom, jak často tento typ práce děláte. Chcete-li snížit vystavení těmto chemikáliím: pracujte v dobře větraném prostoru a pracujte se schváleným bezpečnostním vybavením, jako jsou masky proti prachu, které jsou speciálně navrženy k odfiltrování mikroskopických částic.

Popis dílů

1. Motorová jednotka
2. Základnová jednotka
3. Vodicí výstupek (x 4)
4. Buben motoru
5. Přístupová krytka uhlíku (x 2)
6. Šroub přístupové krytky uhlíku (x 2)
7. Ventilací otvory motoru
8. Regulátor otáček
9. Bezpečnostní kryt spínače
10. Kolébkový spínač
11. Napájecí kabel motorové jednotky
12. Tlačítko aretace větrena
13. Kleštiny
14. Hlavní rukojeť
15. Spínač
16. Tlačítko uzamčení spínače
17. Napájecí zásuvka
18. Hloubkoměr
19. Drážka
20. Pomocná rukojeť

21. Otvor pro odsávání prachu
22. Zajišťovací svěrka
23. Knoflík pro upevnění vodicí desky
24. Vodicí deska
25. Základna
26. Montážní drážka dorazu (x 2)
27. Montážní knoflík dorazu (x 2)
28. Hlavní napájecí kabel
29. Šroub vodicí desky (¼ UNC x 4)
30. Upevňovací desky
31. Upevnění kopírovacího kroužku (x 2)
32. Upevňovací šroub kopírovacího kroužku (x 2)
33. Montážní deska kopírovacího kroužku

Příslušenství

Poznámka: Není dodáváno se všemi sadami

34. Kleštiny (¼")
35. Klíč (x 2)
36. Adaptér kopírovacího kroužku
37. Doraz

Obr. J

38. Značka nuly
39. Indexová čára

Obr. L

- a) Stopková fréza
- b) Kopírovací kroužek
- c) Šablona
- d) Obrobek
- e) Odsazení

Doporučené použití

Rukou vedená přesná horní fréza určená pro řezání profilů, drážek a hran v přírodním, kompozitním dřevě i plastu. Používá se také s kopírovacími kroužky a šablonami pro řezání tvarů a sledování vzorů. Je vhodná pro stacionární instalaci do Triton frézovacího stolu pro Triton pracovní centrum a jiných vhodných systémech frézovacích stůlů: Kreg Precision Router Lift (zvedák frézy), Kreg Router Table (frézovací stůl) a Kreg Benchtop Router Table (frézovací stůl).

Nářadí je určeno k použití s rotačními stopkovými frézami určenými k řezání a tvarování dřeva. Není vhodné pro použití s bity určenými k jiným účelům, jako je broušení apod.

NENÍ URČENO PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ. Nářadí smí být používáno pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je uvedeno v tomto návodu, bude považováno za případ nesprávného použití. Za jakékoli škody nebo zranění vyplývající z takových případů nesprávného použití nese odpovědnost provozovatel, nikoli výrobce. Výrobce neručí za žádné úpravy provedené na nářadí ani za škody vyplývající z takových úprav.

Vybalení vašeho produktu

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi.
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku.
- Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat.

Před použitím

⚠ VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že nářadí je vypnuto z elektrické sítě, než budete připojovat nebo měnit příslušenství anebo provádět úpravy nastavení.

DŮLEŽITÉ: Nikdy nedotahujte kleštinu bez nasazeného stopkové frézy. Uťahování prázdné kleštiny může vést k jejímu poškození.

Připojení motoru k základnové jednotce

DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození napájecího kabelu motorové jednotky (11), ujistěte se, že je před připojením motorové jednotky (1) odpojena od napájecí zástrčky (17) (obrázek B).

1. Uvolněte zajišťovací svěrku (22) (obr. A).
2. Vložte motorovou jednotku do základnové jednotky (2) a vyrovnejte spodní vodící výstupek (3) s drážkou (19) v základnové jednotce (obr B).
3. Otáčejte motorovou jednotkou do základnové jednotky ve směru hodinových ručiček, dokud horní vodící výstupek pevně nezapadne do drážky základnové jednotky.
4. Pevně utáhněte zajišťovací svěrku.

Poznámka: Tlak vyvíjený zajišťovací svěrkou lze nastavit pomocí seřizovací šroubu (Obrázek A / a).

Připevnění kleštiny a stopkové frézy

⚠ VAROVÁNÍ: Když připevňujete nebo demontujete stopkové frézy, vždy noste ochranné rukavice kvůli ostrým hranám na stopkových frézech.

1. Ujistěte se, že fréza je vypnutá a kryt bezpečnostního uzávěru (10) je zavřený.
2. Vyjměte motorovou jednotku (1) ze základnové jednotky (2):
 - a. Otevřete zajišťovací svěrku (22) (obr. A).
 - b. Držte základnovou jednotku a otáčejte motorovou jednotkou proti směru hodinových ručiček, dokud se spodní vodící výstupek (3) nevysune z drážky (19) v základnové jednotce.
 - c. Vyjměte motorovou jednotku ze základnové jednotky.
3. Položte motorovou jednotku na bok na stůl tak, aby kleština (13) směřovala od vás.
4. Stiskněte tlačítko aretace vřetena (12) a pomocí klíče (35) mírně otočte kleštinou, aby se vřeteno zaaretovalo.
5. Stiskněte tlačítko aretace vřetena a otáčením proti směru hodinových ručiček uvolněte kleštinu až do jejího vyjmutí (obr. C).
6. Zvolte požadovanou kleštinu a nainstalujte ji na závitové skřídlo zašroubováním kleštiny ve směru hodinových ručiček, ale nedotahujte ji úplně.
7. Vložte požadovanou stopkovou frézu do kleštiny a ujistěte se, že je do kleštiny zasunuto alespoň 20 mm nebo polovina stopky (podle toho, co je větší).
8. Stiskněte tlačítko aretace vřetena a pomocí klíče otočte kleštinou ve směru hodinových ručiček, abyste stopkovou frézu utáhli.

Poznámka: Při montáži do frézovacího stolu Triton není aretace vřetena přístupná. Vřeteno však lze zablokovat pomocí druhého klíče (obr. D).

Odsávání prachu

Poznámka: Triton horní fréza je vybavena otvorem pro odsávání prachu (21) pro odsávání třísek nad prováděným řezem. (Kompatibilitu velikosti otvoru s vaším systémem odsávání prachu naleznete v části "Technická data").

Doraz

Poznámka: Doraz (37) není dodáván se všemi sadami.

1. Vložte doraz do montážních drážek dorazu (26) v základnové jednotce (2) a doraz zajistěte utažením montážního knoflíku dorazu (27).

Montáž montážní desky kopírovacích kroužků a kopírovacích kroužků

Poznámka: Frézka je dodávána s montážní deskou kopírovacích kroužků (33), která je kompatibilní se všemi kopírovacími kroužky Triton používanými pro frézování podle šablony.

Poznámka: Frézku lze normálně používat s montážní deskou kopírovacích kroužků připevněnou k vodící desce (24). Maximální velikost průměru stopkové frézy pro použití s připevněnou montážní deskou kopírovacích kroužků a bez ní - viz "Technická data".

Demontáž montážní desky kopírovacích kroužků (obr. E):

1. Obrátte frézku tak, aby spočívala na plochých ventilačních otvorech motoru (7) a vodící deska (24) směřovala nahoru.
2. Vyšroubujte oba upevňovací šrouby kopírovacího kroužku (32).
3. Sejměte montážní desku kopírovacího kroužku (33).

⚠ VAROVÁNÍ: VŽDY zkontrolujte, zda je montážní deska kopírovacích kroužků správně zarovnaná. Pro bezpečné použití s kopírovacími kroužky a stopkovými frézami musí být otvor v montážní desce vycentrován v základně frézky. Při nesprávném zarovnání může dojít k poškození frézky, desky, kopírovacích kroužků, stopkové frézy a k vážnému zranění osob.

Instalace kopírovacích kroužků (obr. F):

Poznámka: Tato fréza není dodávána s kopírovacími kroužky – sady kroužků jsou však k dispozici jako volitelné příslušenství u vašeho prodejce Triton.

Poznámka: Ujistěte se, že je nainstalována montážní deska kopírovacích kroužků (33) (viz výše).

1. Povolte oba upevňovací šrouby kopírovacího kroužku a ujistěte se, že obě upevnění kopírovacího kroužku (31) směřují k vnějšímu okraji základny (25) frézky.
2. Vyrovnejte zářez kopírovacího kroužku se šrouby a umístěte je do zářezu montážní desky kopírovacího kroužku (33).
3. Otočte upevnění kopírovacího kroužku tak, aby směřovalo ke kopírovacímu kroužku, a poté utáhněte upevňovací šrouby kopírovacího kroužku, aby byl kopírovací kroužek zajištěn na místě.
4. Chcete-li kopírovací kroužek sejmut, postupujte podle výše uvedených pokynů v opačném pořadí.

Adaptér kopírovacích kroužků Porter Cable

Adaptér kopírovacího kroužku (36) se instaluje stejným způsobem jako kopírovací pouzdro Triton - viz výše "Instalace kopírovacích kroužků". Adaptér lze použít k instalaci řady kopírovacích kroužků Porter Cable.

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: VŽDY noste vhodné ochranné pomůcky včetně ochranných brýlí, respirátoru a chráničů sluchu, stejně jako vhodných rukavic, když s tímto nářadím pracujete.

Zapnutí a vypnutí

Poznámka: Bezpečnostní kryt spínače (9) zabráňuje neúmyslnému spuštění horní frézky. Tento kryt je třeba odsunout, aby bylo možné horní frézku pustit. Kryt zůstane zasunutý, dokud přístroj nevypnete.

Poznámka: Jak kolébkový spínač, tak hlavní spínač musí být zapnutý, aby se aktivoval motor.

Použití se základnovou jednotkou:

1. Ujistěte se, že stopková fréza se při spuštění frézky nestřetne s cizími předměty.
2. Připojte napájecí kabel motorové jednotky (11) do zásuvky (17) na hlavní rukojeti (14) základnové jednotky (2) (obr. G).
3. Zapojte hlavní napájecí kabel (28) do elektrické sítě.
4. Posuňte bezpečnostní kryt spínače (9) dozadu, abyste odhalili kolébkový spínač (obr. H).
5. Chcete-li zapnout napájení, stiskněte kolébkový spínač do polohy "I". Dokud je kolébkový spínač v této poloze, bezpečnostní kryt spínače nebude moci znovu zakrýt kolébkový spínač.
6. Chcete-li vypnout napájení, stiskněte kolébkový spínač do polohy "O". Bezpečnostní kryt spínače se posune zpět do původní polohy.
7. Chcete-li aktivovat motor, stiskněte spínač (15) na hlavní rukojeti (14).
8. Chcete-li spínač zajistit v poloze „I“ (zapnuto), stiskněte a podržte tlačítko uzamčení spínače (16) a spínač uvolněte. Nářadí bude pokračovat v chodu, dokud znovu nestisknete spínač, čímž se deaktivuje zajištění spínače v poloze „I“.

Poznámka: Při aktivaci spínače se rozsvítí kolébkový spínač.

Použití s pracovním centrem Triton:

1. Ujistěte se, že stopková fréza se při spuštění frézky nestřetne s cizími předměty.
2. Připojte napájecí kabel motorové jednotky do zásuvky pracovního centra.
3. Chcete-li zapnout napájení, stiskněte kolébkový spínač do polohy "I". Dokud je kolébkový spínač v této poloze, bezpečnostní kryt spínače nebude moci znovu zakrýt kolébkový spínač.
4. Chcete-li vypnout napájení, stiskněte kolébkový spínač do polohy "O". Bezpečnostní kryt spínače se posune zpět do původní polohy.
5. Pro spuštění frézky použijte spínač pracovního centra.

Pracovní světlo

- Frézka je vybavena 2 pracovními světly v základně motorové jednotky.
- Světla se rozsvítí, když je motor aktivován.
- Po zapnutí jednotky dojde k chvilkové prodlevě, než se světla aktivují.

Variabilní rychlost otáček

Poznámka: Nastavení rychlosti frézování není přesně stanoveno – obecně platí, že byste měli používat nejvyšší možnou rychlost, při které se ještě vytvoří spálené plochy. Pokud máte stopkovou frézu, kde je uvedena maximální rychlost otáček, vždy postupujte dle pokynů výrobce tohoto nástroje.

- Pokud používáte horní frézku při nižších rychlostech otáček, zvyšujete riziko poškození horní frézky v důsledku přetížení. Pokud potřebujete používat horní frézku při nižších rychlostech, frézujte v menších dávkách a/nebo provádějte více mělkých řezů za sebou.
- Stopkové frézy větší než 2 1/2" lze použít při nižších rychlostech frézování. Pokud je velikost bitu mezi 2 1/8" a 3", můžete použít pouze nastavení rychlosti 10 000 nebo 12 000 min⁻¹ (otáček za minutu). Pokud je velikost bitu mezi 3" a 3 1/2", můžete použít pouze nastavení rychlosti 10 000 min⁻¹ (otáček za minutu).
- Regulace otáček (8) má hodnoty 1 až 6, které přibližně odpovídají rychlostem otáček a průměrům fréz (viz. tabulka níže). Otáčejte kolečkem, abyste zvolili vhodnou rychlost otáček (obr. I).

Nastavení	min ⁻¹ (rpm)
6	21 000
5	19 000
4	16 000
3	14 000
2	12 000
1	10 000

DŮLEŽITÉ: Při nízkých a středních otáčkách jsou otáčky řízeny tak, aby nedocházelo k jejich poklesu. Pokud očekáváte, že uslyšíte změnu otáček a budete motor nadále zatěžovat, můžete motor poškodit přehřátím. Snižte hloubku řezu a/nebo zpomalte posuv, abyste zabránili poškození nářadí.

Doporučujeme nastavit otáčky před zasunutím stopkové frézky do obrobku. Pokud je nutné změnit otáčky po zahájení práce, zastavte frézku, odstraňte frézku z dosahu obrobku a upravte nastavení otáček.

Nastavení hloubky frézování

1. Uvolněte zajišťovací svěрку (22) (obr. A).
2. Zatímco držíte základnovou jednotku (2), otáčejte motorovou jednotkou (1) proti směru hodinových ručiček, dokud se špička frézy nedostane nad spodní stranu vodičí desky (24).

3. Postavte frézku na rovný dřevěný povrch.
4. Otáčejte motorovou jednotkou ve směru hodinových ručiček, dokud se stopková fréza nedotkne povrchu dřeva.
5. Utáhněte zajišťovací svěrku.
6. Otáčejte hloubkoměrem (18), dokud se značka nuly (38) nenachází naproti indexové čáře (39) na krytu (obr. J).
7. Uvolněte zajišťovací svěrku (22).
8. Nakloňte frézku tak, aby byla fréza mimo povrch dřeva. Otáčejte motorovou jednotkou (1) ve směru hodinových ručiček, dokud indexová čára (39) na krytu motoru nedosáhne požadované hloubky vyznačené na hloubkoměru.
9. Pevně utáhněte zajišťovací svěrku.
 - Nastavení indexové čáry na $\frac{1}{4}$ " na hloubkoměru znamená, že řezná špička stopkové frézy vystupuje o $\frac{1}{4}$ " pod základnovou jednotku.
 - Jedna úplná otáčka motoru se rovná hloubce řezu 1".

Frézování

VAROVÁNÍ: Motorová jednotka není určená pro ruční vedení bez upnutí do základnové jednotky. Pokud toto nebudete dodržovat, hrozí nebezpečí vážného úrazu.

Poznámka: NIKDY nepracujte s horní frézku při ručním vedení bez nějaké formy opěry. Opěru vám může například poskytnout stopková fréza s ložiskem, rovný okraj nebo doraz (37) (doraz není součástí všech balení).

Poznámka: Při frézování s rovnou hranou vypočítejte polohu požadovaného řezu v obrobku tak, že zkontrolujete vzdálenost od středu frézy k vnějšímu okraji základny frézy.

1. Frézku VŽDY držte při práci pevně oběma rukama a za rukojeti, které jsou k tomu určené. Ujistěte se, že frézovaný materiál se nepohybuje. Kdekoliv je to možné, použijte svěrky.
2. S frézováním počkejte, dokud motor nedosáhne plné rychlosti.
3. Přiblížte stopkovou frézku k materiálu, zatímco horní frézku pomalu pohybujete. Vodicí desku (24) držte vodorovně s povrchem materiálu.
4. Pokud frézujete okraje, frézování materiálu by mělo probíhat na levé straně vzhledem ke směru frézování (obr. K/a-d).
5. Udržujte konstantní tlak a ponechte stopkovou frézku, aby se propracovávala materiálem. Mějte na paměti, že suky a jiné vady zpomalí rychlost frézování.

Poznámka: Abyste předešli „drnčení“ stopkové frézy, při vnějších řezech směrujte řez proti směru hodinových ručiček (obr. K/b a c), při vnitřních řezech po směru hodinových ručiček (obr. K/d).

Poznámka: Pokud budete s frézou pohybovat příliš rychle, můžete získat špatnou kvalitu povrchu a přehřát motor. Pokud budete s frézou pohybovat příliš pomalu, materiál se bude přehřívat.

Poznámka: Nepracujte s horní frézku kluznou deskou nahoru, pokud není bezpečně uchycena ve frézovacím stole (např. značky Triton).

Frézování podle šablony a kopírovacích kroužků (obr. L)

- Pro frézování podle šablon jsou k dispozici různé kopírovací kroužky.
- Sady příslušenství jsou k dispozici u místního prodejce Triton.
- Viz "Montáž montážní desky kopírovacích kroužků a kopírovacích kroužků".
- Šablony se používají s kopírovacími kroužky (obr. L/b), aby umožnily fréze vyřezat vzor do obrobku, a používají se pro konzistentní, opakovatelné tvary.
- Při použití šablony a kopírovacího kroužku se bude řez na konečném obrobku lišit od prostoru v šabloně a před řezáním je třeba zohlednit odsazení (obr. L/e) kopírovacího kroužku.
- Pro výpočet odsazení použijte tento vzorec: odsazení = vnější průměr kopírovacího kroužku - průměr stopkové frézy.
- Šablony a přípravky lze vyrobit z různých materiálů, jako je tvrdá deska, překližka, plast nebo kov.

Použití při upnutí do stolu

VAROVÁNÍ: Pokud používáte frézku ve frézovacím nástavci WX7RT001 k Triton pracovnímu centru, maximální možný průměr stopkové frézy je 2". Je to dáno technickými parametry frézovacího nástavce WX7RT001.

Poznámka: Toto nářadí je navrženo tak, aby efektivně a pohodlně pracovalo ve většině frézovacích stůlů, ale nejvhodnější pro něj je frézovací stůl Triton TWX7RT001.

VAROVÁNÍ: Při použití s frézovacím stolem jiného výrobce si v části "Technická data" této příručky přečtěte informace o maximálním řezném průměru frézy. Maximální řezný průměr frézovacího stolu naleznete v návodu dodaném s frézovacím stolem.

Poznámka: Montáž a provoz této frézy na frézovacím stole jiného výrobce by měly být prováděny v souladu s manuálem dodaným s frézovacím stolem.

Poznámka: Nastavení horní frézy je velmi snadné díky využití jedinečných vlastností tohoto výrobku, jak bylo popsáno výše. Viz „Připevnění kleštiny a stopkové frézy“ a „Nastavení hloubky frézování“.

Přístup k otvorům se závitů na vodicí desce

1. Abyste mohli horní frézku upnout do frézovacího stolu jiného výrobce nebo do stolu vaší vlastní výroby, odšroubujte 4 šrouby (29) na vodicí desce (24) (obr. M) a desku odstraňte.
2. 4 otvory pro šrouby vodicí desky mají závit $\frac{1}{4}$ UNC a slouží k upevnění vodicí desky k základně (25), ale v případě potřeby také k montáži na stůl.
3. Na obr. N najdete rozměry rozteče otvorů pro šrouby vodicí desky.

Příslušenství

- U vašeho prodejce Triton je k dispozici řada příslušenství pro toto nářadí, včetně řady stopkových fréz, kleštin a kopírovacích kroužků.
- Náhradní díly jako jsou uhliky můžete zakoupit na www.toolspareonline.com.

Údržba

VAROVÁNÍ: VŽDY odpojte přístroj ze sítě, než začnete nářadí čistit či opravovat.

Běžná kontrola

- Pravidelně kontrolujte, že všechny šrouby jsou pevně utažené.
- Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozen nebo zničen. Opravy by mělo provádět autorizované servisní středisko Triton.

Čištění

VAROVÁNÍ: VŽDY používejte ochranné brýle a rukavice, pokud nářadí čistíte.

- Nářadí udržujte vždy čisté. Špína a prach způsobí, že se vnitřní součástky rychle opotřebují a zkrátí se tak životnost nářadí. Čistěte těleso nářadí měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte leptavé látky pro očištění plastových povrchů. Voda nikdy nesmí přijít do kontaktu s nářadím.
- Před použitím se ujistěte, že nářadí je důkladně vysušené.
- Je-li to možné, použijte čistý, suchý, stlačený vzduch k profouknutí ventilačních otvorů (kde jsou k dispozici).

Promazávání

- Toto nářadí bylo namazáno dostatečným množstvím vysoce kvalitního maziva pro životnost nářadí za běžných provozních podmínek. Další mazání není nutné.

Uhlíky

- Po určitém čase může dojít k opotřebování uhlíků uvnitř motoru
- Opotřebovaný uhlík může způsobit ztrátu výkonu, občasné selhání nebo viditelné jiskření.

Výměna uhlíků:

1. Sejměte přístupovou krytku uhlíku (5) (obr. O).
2. Uvolněte zajišťovací šroub sestavy uhlíku (obr. P).
3. Vysuňte sestavu uhlíku částečně ven a vyjměte konektor kabeláže (obr. Q).
4. Vyjměte elektrický konektor uhlíku (obr. R /a), posuňte pružinu do strany (obr. R/b) a opatrně vyjměte opotřebovaný uhlík (obr. R/c).
5. Zkontrolujte, zda prostor na uhlíky je čistý.
6. Opatrně vyměňte za nový uhlík.
7. Zasuňte sestavu uhlíku částečně zpět na místo a znovu připojte elektrické konektory.
8. Zasuňte sestavu až na doraz a zajistěte ji pomocí šroubu.
9. Zkontrolujte, zda je pružina správně umístěna tak, aby vyvíjela tlak na horní část nového uhlíku.
10. Nasaďte přístupový krytku uhlíku.
11. Opakujte kroky 1–10 pro druhý uhlík.
12. Po nasazení obou uhlíků nechte frézku běžet bez zátěže po dobu 2–3 minut, aby se uhlíky lépe usadily.

Poznámka: Je možné, že bude třeba opakovaného použití, než se uhlíky správně usadí. Motor může jiskřit, dokud uhlíky nejsou správně usazeny.

- Uhlíky si také můžete nechat vyměnit v autorizovaných servisních střediscích.

Skladování

- Toto nářadí pečlivě uložte do dodaného pouzdra.
- Toto nářadí skladujte na zabezpečeném, suchém místě mimo dosah dětí.

Kontakt

Web: www.tritontools.com

Pro technické dotazy nebo dotazy k opravám se obraťte na linku (+44) 1935 382 222.

Adresa ve Spojeném království:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Spojené království

Adresa EU:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nizozemsko

POUZE PRO SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

Pro technické dotazy nebo dotazy k opravám se obraťte na linku (bezplatnou) 855-227-3478.

Adresa:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Likvidace

Při likvidaci elektronářadí, které již není funkční a nelze jej opravit, vždy dodržujte národní předpisy.

- Nevyhazujte elektronářadí, baterie ani jiné odpadní elektrické a elektronické zařízení s domovním odpadem.
- Informace o správném způsobu likvidace elektronářadí a baterií vám poskytne místní úřad pro likvidaci odpadu.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zapnutí kolébkového spínače (10) se nic neděje	Nářadí není zapojeno v elektrické síti	Zkontrolujte přívod elektrické energie
	Vadný kolébkový spínač	Nechte si vyměnit spínač v autorizovaném servisním středisku
Nesprávný řezný profil	Nesprávně přichycená nebo volná stopková fréza/kleština (13)	Utáhněte stopkovou frézu/kleštinu
Horní fréзка nepracuje	Do přístroje nejde elektrický proud	Zkontrolujte zapojení do sítě a dodávku elektřiny
	Opotřebované uhlíky	Nářadí vypojte ze sítě, odšroubujte krytky uhlíků (12) a ujistěte se, že uhlíky nejsou zničené nebo opotřebované
	Spínač nefunguje	Nechte nářadí opravit v autorizovaném servisním středisku Triton
	Vadné součásti motoru nebo zkratovaný motor	
Horní fréзка pracuje pomalu	Opotřebovaná nebo zničená stopková fréza	Naostřete nebo vyměňte stopkovou frézu
	Nastavení regulace otáček (8) je na nízké hodnotě	Zvyšte otáčky
	Motor je přetížen	Snižte tlak na frézku
Vibrace jsou příliš silné	Nesprávně přichycená nebo uvolněná stopková fréza	Správně upevněte nebo utáhněte stopkovou frézu
	Opotřebovaná nebo zničená stopková fréza	Vyměňte stopkovou frézu
U motoru jsou vidět jiskry	Uhlíky se nemohou volně pohybovat	Nářadí vypojte ze sítě, vyjměte uhlíky, vyměňte je nebo vyčistěte
	Poškozený nebo opotřebovaný motor	Nechte nářadí opravit v autorizovaném servisním středisku Triton
Horní fréзка vydává neobvyklý zvuk	Mechanická překážka	Nechte nářadí opravit v autorizovaném servisním středisku Triton
	Zkrat vinutí motoru	

Záruka (pouze pro EU)

Pro registraci záruky navštivte naši webovou stránku na adrese tritontools.com* a zadejte své údaje.

Triton Precision Power Tools zaručuje kupujícímu tohoto produktu, že pokud se některý díl projeví jako vadný v důsledku vadného materiálu nebo zpracování do 3 LET od data původního nákupu, Triton opraví nebo dle svého uvážení vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na komerční použití ani se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození v důsledku nehody, zneužití nebo nesprávného použití.

* Zaregistrujte se online do 30 dnů.

Záznam o nákupu

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

Model: **TFBR001**

Uchovejte si účtenku jako doklad o nákupu.

Platí smluvní podmínky.

Tím nejsou dotčena vaše zákonná práva.

